

EDICION DE CINCO SECCIONES

## El Caso de la Dama Alcongojizada

AGATHA CHRISTIE



El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

## Huellas Difíciles de Seguir

Por Sydney J. HARRIS

LA OTRA NOCHE habíamos en mi casa de un joven que, en términos generales, es considerado como un fracasado. Dejémosle su declinación, especialmente porque su padre es un hombre maravilloso. Me parece que es una generalización muy corriente la de que un padre sobresaliente usualmente tiene hijos inferiores. La historia está repleta de tales casos; por ejemplo, en la de Inglaterra vemos a Juan Sin Tierra, hijo de Enrique II, hijo del Príncipe Negro; a Enrique II, hijo de Eduardo I; a Ricardo II, hijo del Príncipe Negro; a Enrique VI, hijo de Enrique V. En la Francia están Luis VIII, hijo de Felipe Augusto; Carlos, el Idiota, hijo de Carlos el Sabio. En Alemania, a Enrique VI, hijo de Barbarroja; a Alberto I, hijo de Rodolfo, etc., y en todos los países.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.

El caso de la dama alcongojizada. El señor Parker Pyne, un hombre de negocios, se encuentra en su oficina. Una mujer, la señora Saint John, le muestra un anillo de diamante. El señor Pyne le explica que el anillo es falso y que ella lo ha comprado en un mercado negro. La señora Saint John le dice que el anillo es un regalo de su esposo, el señor Reuben. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John. El señor Pyne le dice que el anillo es un regalo de su esposa, la señora Saint John.





por Ricardo GELCIC

# RESOLUCIONES DE AÑO NUEVO PARA INTELLECTUALES

*Exce'lente  
Representación  
de García Lorca*

plemento del tiempo, expresivamente, refiriéndose a las cenizas del campo: "Desde que el telón, y vimos los troncos del bosque de miss Moira, estábamos dispuestos a aceptar lo que nos pudiera deparar esta noche."







Fragmento de un relieve tallado en piedra, mostrando la cabeza de una deidad.

# CERAMICA

## DEL



Calabaza con figuras engravadas de concha y piedras verdes Paramonga.

# PERU PRECOLOMBINO

DESPUES de la guerra, faltaban salas en el Museo de Etnología de Baviera, en Munich, para la exposición de objetos y esculturas procedentes de las altas civilizaciones precolombinas, de México hasta el Perú. Sin embargo, gracias a los continuados esfuerzos de la dirección de dicho plantel, se obtuvo organizar una amplia exposición que se denominó "El Arte Peruano" y la cual ofrece una impresión imborrable de la riqueza y de la belleza del arte peruano de la época.

La provincia del norte de la costa peruana, famosa por sus objetos de arte de los tiempos de los chimú (aproximadamente 1.000 a 1.500 años después de Cristo), estaba representada por un plato hecho de una calabaza, con figuras grabadas de concha y piedras verdes, de color malva, mostrando un círculo de dioses con grandes coronas, rodeados alrededor de un demonio animal (¿escorpión?). Esta pieza excelente, que tiene un diámetro de 16,5 cm., se descubrió en Paramonga, al norte de Lima. Otro objeto bastante notable es un trofeo de una manta de plumas, de huarmey en la costa del norte, mostrando en un fondo verde claro tres figuras de animales de color rojo y pardo, cuyas colas cortadas están superpuestas en forma de triángulo. Pueden observarse los efectos del estilo de la montaña de Tiahuanaco, en la costa central y del sur, de la época 700-900, después de Cristo: a base de varios ejemplos de buena cerámica: una copa de arcilla de Pachacamac, con la representación plástica de la Deidad Central del friso de la Puerta del Sol, dos platos de arcilla con pinturas de demonios, animales con alas, así como una botella de arcilla con una cabeza de animal de los valles de Nazca. Objeto muy



Retrato de una cabeza en forma de recipiente.

raro y precioso es una cajita de madera destinada a polvos de cal, decorada con un jaguar en cuclillas, pintado en rojo y negro, con los ojos insertados, procedente igualmente de la Nazca del Sur del Perú, hecho en el estilo de Tiahuanaco costeño. Al dorso se ven representaciones de la tráquea, el corazón y los pulmones del animal.

En la costa central del norte de Lima, cerca de la población de Nievería, se desarrolló, en los siglos VIII-XI, después de Cristo, un estilo local de cerámica de color naranja, dando la impresión de una pieza de género, en cerámica, que antaño, sin embargo, tuvo una significación seria e importante por sus creadores. Tres recipientes de arcilla de unos 17 cm. de altura, del estilo Nievería, representan un tuerco consumando un sacrificio; es un hombrucillo que conduce un jaguar gigantesco a la tralla, así como una escena de "guardián en el portal", refiriéndose los dos últimos seguramente a mitos desconocidos. Un pequeño jaguar hecho de arcilla puede considerarse como ejemplo excepcionalmente gracioso del arte de Nievería. El excelente retrato de una cabeza en forma de recipiente plástico de arcilla representa un enriquecimiento valioso de la colección de la llamada cerámica Mochica del Norte de la costa peruana del tiempo del 400-600, después de Cristo. Debe tratarse de la cabeza de un príncipe o de un sacerdote, que se unió al muerto, con el objeto de reforzar su poder mágico para el bien de los vivos.

Pertenece a la misma categoría un hondo plato en forma de copa el cual desgraciadamente tiene el borde deteriorado. La pintura fina en el interior muestra figuras de guerreros con alas, sirviendo de ejemplo muy significativo del centro del arte Mochica

que casi podría denominarse representación gráfica, comparada con la escultura de arcilla. El elemento gráfico se presenta en forma aún más significativa por medio de figuras de color pardo oscuro, en un fondo de color marfil, que se encuentran en una botella de arcilla de la región de Chicama. En ésta se ven luchas violentas entre varios guerreros, con vestidos y armas diferentes. Los vencedores, aparentemente con vestidos más ricos y gozando de la simpatía del pintor, arrastran por el pelo a los vencidos. Sobre la parte más ancha de la vasija se ven jaguares trotando.

La cerámica policroma y extraordinariamente decorativa de Nazca, en la costa peruana del sur, de los siglos V-VII, después de Cristo, está representada por una tortuga de espaldas. Objeto muy interesante es también un recipiente de arcilla en forma de escultura, que muestra dos seres animales-humanos sentados uno encima del otro. Parece que el de encima representa el "Alter ego", el desdoblamiento del de abajo. Otro recipiente de arcilla de Nazca tiene la figura de un músico tocando una flauta de Pan.

Un recipiente de arcilla de paredes muy finas, como la cabeza de un trofeo con conternos tallados, mostrando colores aplicados quizás sólo recientemente. Este recipiente, que desde el punto de vista científico es algo discutido —proviene de la cultura Paracas—, Cavernas de la Península Paracas, en la costa peruana del sur, de los primeros siglos después de Cristo. En el antiguo Perú, la cabeza de trofeo se consideró como fuente de fuerza mágica que traía prosperidad a los campos. La réplica, muy expresiva, debió utilizarse igualmente para invocar la fecundidad.



Copa tallada de madera, configurada como cabeza de jaguar.

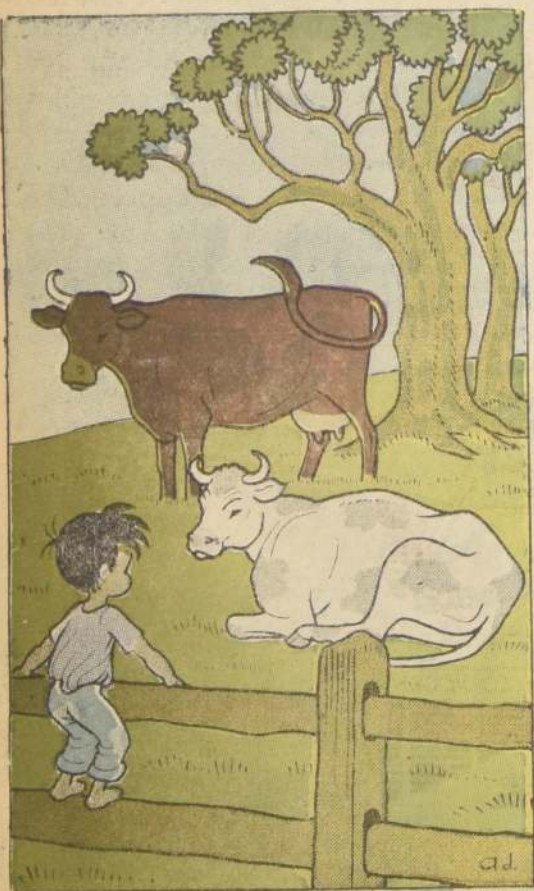


Cajita de madera, mostrando un jaguar.





## En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



VIRGINIA MARTINEZ A., joven artista de 9 años, que reside en Holanda N.º 2623, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir, coloreado, el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 21 de enero de 1962.







# Dignidad de la Tontería

en la Historia

por Pierre GAXOTE

## Las Relaciones Chino-Soviéticas o las Razones de una Discordia

por Francois FEJTO

LA DIRECCION del Partido Comunista chino se halla en un momento crucial. Khrushchev, al desafiar a Mao Tse Tung, ha colocado a su rival frente a una alternativa que no se presta a los habituales tergiversaciones. Mao tendrá que renunciar a sus ambiciosos proyectos de compartir con la URSS la responsabilidad de la dirección del movimiento comunista, aceptando la hegemonía soviética, o bien se enfrentará a una especie de "litismo" en la arena de la gran potencia, convirtiéndose a China en imperio comunista independiente, con el riesgo de tener que revisar sus relaciones con la URSS. Por su parte, Khrushchev parece convencido de que logrará pronto dentro de poco un cambio favorable en China.

Se trata, como puede verse, de una disputa de poder entre las dos grandes potencias comunistas, cuyo desenlace tendrá que producir efectos de gran trascendencia. Uno tiene la impresión de que tanto los dirigentes soviéticos como los chinos, se han vuelto desbordados en su apasionada rivalidad y por la competición de prestigio nacida de las polémicas ideológicas y estratégicas de los últimos tiempos, acumulándose los agravios mutuos, al punto que se separa no ha dejado de mancharse desde el XXII Congreso la mejor prueba de la actual discordia entre Pekín y Moscú nos la ofrece la acalorada discusión casi constante que dispendia China al envío de Ever Hoda, del mismo Hoda, a quien la prensa soviética acababa de publicar de renegar, y con quien la URSS, y tras ella Checoslovaquia, la Alemania oriental, Bulgaria y Hungría, han roto las relaciones.

Para los no iniciados no es fácil comprender las razones que han conllevado a esta ruptura. Sin embargo, la explicación de la crisis es sencilla. Desde principios de 1960 Mao Tse Tung ha explotado el miedo que existía a Hoda y sus intentos de acercamiento a Khrushchev a Yugoslavia, al Occidente y a la Unión Soviética, como un peón en su juego contra la dirección soviética. El jefe albanés ha convertido así en el portavoz de las ideas de Mao, substituyendo a poco la influencia de la URSS, por la de Mao Tse Tung, una carta de puente ideológica contra el comunismo.

Contrariamente a Khrushchev, quien persigue constantemente el diálogo directo con Kennedy, Pekín no cree en la oportunidad de negociar con Occidente. Mao estima que manifestando su deseo de negociar sin imponer como condición previa la restitución de Europa a la China popular y sin exigir la admisión de China a la mesa de las negociaciones, Khrushchev demuestra una falta de solidaridad y de pruebas de una debilidad que los norteamericanos no dejan de explotar.

La Unión Soviética se niega sistemáticamente a proporcionar armamento moderno a sus aliados, especialmente el material atómico y los cohetes, que les permitirían hacer frente a las amenazas que pesan sobre ellos. La Praveda del 14 de diciembre último trató de refutar hipotéticamente este reproche afirmando que la URSS sin dejar de hacer un considerable esfuerzo en pro de la paz, no omite nada para reforzar su "propia" defensa.

En fin, los chinos se lamentan de que los soviéticos alienten a conservar las posibilidades de un entendimiento con Occidente, no prestando mayor ayuda a los movimientos antimperialistas y anticolonialistas de todo el mundo.

Para un observador occidental esta arremetida contra Khrushchev por su excesivo "pacifismo" resultará bastante sorprendente después de la ofensiva de la política soviética en Berlín, de las presiones sobre los países ribereños del Báltico o sobre el Pakistán, de la renuncia de los ensayos nucleares, etcétera. En realidad existe una gran parte de demagogia en el extremismo chino, y hay que tener en cuenta, además, que nada permite pensar que los chinos están dispuestos a conservar el mantenimiento de la paz que los propios rusos. Pero tras la demagogia revolucionaria hay algo más serio: el deseo de los chinos de no permitir que los rusos les zigan tratando como un objeto de cambio en las transacciones, ni como un satélite más, sino de igual a igual, como un aliado asociado a todas las decisiones importantes y beneficiario de una ayuda económica adecuada a su condición.

Todo ocurre como si los chinos hubiesen tomado en serio las declaraciones hechas en febrero de 1955 por Molotov, entonces Ministro de Relaciones Exteriores, quien dejaba entrever que, en adelante, la dirección del mundo comunista sería bífala. Ahora bien, es evidente que esa promesa no se ha cumplido. En lo esencial la política de la Unión Soviética continúa siendo determinada por los intereses exclusivos de la URSS. La negativa de Mao a aceptar este estado de cosas es lo que ha motivado la crisis de la alianza, crisis cuya solución no podrá ser aplazada por mucho tiempo.

DE TIEMPO en tiempo, los historiadores se preguntan cuál es la importancia de los grandes hombres en la historia. Decía Voltaire que los pueblos les deben todos los progresos en justicia, en moral, en arte, en política, en ciencia y en inteligencia. Desde entonces hemos vuelto bien sobre el acuerdo. El papel de Alejandro de Macedonia, de Napoleón, ha bajado mucho. Desde luego, es de muy mal tono tratar a las masas con desenvoltura, a la manera de los filósofos del siglo XVIII, y declararlas ayudadas tan sólo de goces; los más sordidos tiranuelos halagan al pueblo y celebran sus virtudes. Además, para hablar como Pascal, si el gran hombre tiene la cabeza más alta que los otros, tiene los pies tan abajo como ellos y se apoya sobre la misma tierra. Y no triunfa sino hasta el punto en que se penetra de las necesidades de su tiempo y sabe utilizarlas. Se establece entre sus contemporáneos y el cambio de ideas, de servicios y de dones del que es a menudo difícil fijar una cuenta exacta.

Los grandes hombres, por lo demás, no caen siempre en el momento justo. Los hay que se adelantaron, que respondieron a preguntas apenas formuladas y que no son comprendidos. Los hay que vienen con retraso y que despliegan mucho genio al servicio de causas ya perdidas. Algunos llegan a su hora, y son éstos los que la historia retiene y los que la leyenda embellece. No son muy numerosos, y no hacen que forzarme mucho para hacerme decir que el problema de los grandes hombres es un problema falso, un problema excepcional.

En desquite, nuestra manera racio-

nalista de narrar el pasado nos disimula un factor mucho más importante, mucho más activo, mucho más difundido: la tontería. Solemos dar de cualquier decisión explicaciones que pueden sostenerse, motivos que se encadenan a la manera de los silogismos de escuela, exactamente como si la inteligencia y la lógica condujesen el tren del mundo, y no (por regla general) la tontería, el error, la imprudencia, la ilusión, la vanidad, el fanatismo, la ligereza, la ceguera, la terquedad, los falsos cálculos y los mezquinos puntos de vista.

Lo que me espanta, cuando se me ocurre filosofar, no es el disturbio aportado a la evolución colectiva por la irrupción de personalidades fuera de lo corriente, por hombres de alto vuelo, sino que son las enormes, las gigantescas consecuencias de actos cometidos por idiotas de tipo medio, a quienes el nacimiento, la elección, el azar o las circunstancias han colocado en puestos desde los cuales pueden empujar los acontecimientos en un sentido o en otro, del mismo modo que un niño bobo o retrasado puede desencadenar un alud haciendo rodar un guijarro sobre una pendiente cubierta de nieve.

Con bastante simpleza creemos que las personas investidas de un gran papel están siempre cortadas a la medida de su cargo, cuando ocurre con la mayor frecuencia que están muy por debajo de él; pero ni que decir tiene que dichas personas hacen todo lo posible para que esta creencia, tan ventajosa para ellas, sea respetuosamente mantenida. Los vencidos tienen una celosa preocupación por la gloria de sus vencedores; no quieren

haber sucumbido sino ante genios de primer orden. Que yo sepa, el canciller Okenstiern, principal ministro del rey Gustavo Adolfo de Suecia, es el único que reveló el secreto para la destrucción de su hijo.

Cuesta trabajo juzgar con severidad a Luis XVI y a Nicolás II, a causa de sus virtudes privadas, de sus buenas intenciones, del valor y de la dignidad que supieron demostrar en la desgracia. Pero no es por eso menos cierto que, amenazados uno y otro por las dos revoluciones que han cambiado el curso de la historia, ninguno de ellos comprendió nada a su debido tiempo: ni las necesidades de sus pueblos, ni los peligros que les acechaban. No supieron interpretar los síntomas que se manifestaron. Se les escapó el sentido de las cosas. Razonaron en falso de una manera obstinada. Erraron en todas las oportunidades que se les ofrecieron. Se volvieron de espaldas a la realidad. Si la inteligencia no es el arte de unir con brillantes palabras que no se conciertan juntas, sino que es la conformidad del pensamiento con la realidad, se les puede tener a ambos por... ciegos.

Podríamos encontrar ejemplos más próximos, el de Guillermo II, por ejemplo, pero perturbarían nuestra serenidad.

Lo esencial es que hallamos pronto un joven investigador, amigo de las ideas generales, y a pesar de ello muy erudito, para consagrarse a escribir el indispensable tratado: "De la eminente dignidad de la tontería en la historia".

Será la obra de toda una vida. ¡Pero que gran luz! ¡Que enorme progreso!



EL CHIQUITO  
ABNER  
POR  
AL CAPP





# LAS AGUAS DEL MAPOCHO SE CONVIRTIERON EN UN NUEVO JORDAN

2.800 evangelistas del Ejército de Salvación se "sepultaron" en el río para renacer liberados del pecado.

Texto y Fotos de Enrique MUÑOZ ARMIJO

DOS mil ochocientos evangelistas del Ejército de Salvación convirtieron, días atrás, un sector del río Mapocho en una versión santiaguina del Jordán y se bautizaron en sus aguas. Las mujeres vistieron para la ceremonia blancas túnicas y los varones, sobre pantalón blanco, mientras uno de sus pastores recitaba los versículos 3 y 4 del Capítulo VI de la Epístola de San Pablo a los Romanos.

"No sabéis —leía el pastor— que cuantos hemos sido bautizados en Jesu Cristo, lo hemos sido con la representación y en virtud de

su muerte"; mientras el coro repetía: "En efecto, en el bautismo hemos quedado sepultados con él muriendo al pecado; a fin de que así como Cristo resucitó de muerte a vida para gloria del Padre, así procedamos también nosotros con nuevo tenor de vida".

Todos buscaban en las aguas del río, mediante una simbólica sepultura, morir con sus pecados, para renacer libres de ellos y de sus miserias. Dicen atenerse a la palabra de San Pablo, el apóstol converso: "Porque en cuanto al haber muerto (en el bautismo) como fue por

destruir el pecado, murió una sola vez; más en cuanto al vivir, vive para Dios y es inmortal".

## EL RIO MAPOCHO

La trascendental ceremonia del bautismo se efectúa anualmente durante la primera quincena de enero, y ella está revestida de bíblica solemnidad, ya que para los neófitos representa el ingreso a las huestes evangélicas y para los iniciados o militantes un motivo para liberarse de la esclavitud del pecado y ganar en gracia divina.

Han elegido el tramo del río Mapocho ubicado en los alrededores del Puente Pelvín, por ser este sector donde el río santiaguino guarda más semejanza con el Jordán, en cuyas aguas recibió Jesucristo su bautismo de manos de Juan Bautista.

## 2.800 EVANGELISTAS

La ceremonia, efectuada recientemente, congregó junto al río Mapocho a unos 2.800 evangelistas, pertenecientes a los 16 cuarteles en que se divide en Santiago el Ejército de Salvación.

Viajaron un domingo temprano, llevando sus banderas y estandartes, y sus bandas y grupos musicales.

## LA CEREMONIA

Llegados al río, las mujeres vistieron sus túnicas blancas y los hombres pantalón y camisa blanca, con la sola excepción de los ayudantes. Todos descalzos y con la cabeza descubierta, a pesar del fuerte sol.

Durante una hora pronunciaron sus oraciones y entonaron sus salmos, acompañados por guitarras y bandurrias.

En sitio de honor tomó ubicación su Obispo General, José Segundo Pérez, y la ceremonia del bautismo la dirigió el Pastor Mayor, José Chacón Campos, a quien secundaron sus ayudantes y el Relacionador-Guía del Cuartel de Peñalolén Alto, capitán Raymundo Montolivo.

Finalizadas las preces y los cánticos, empezaron a sumergirse en las aguas del río hombres y mujeres.

Se puso en práctica el ritual llamado "sepultado", que es el que consigna San Pablo en el capítulo VI (versículo 1 al 23), de su Epístola a los Romanos.

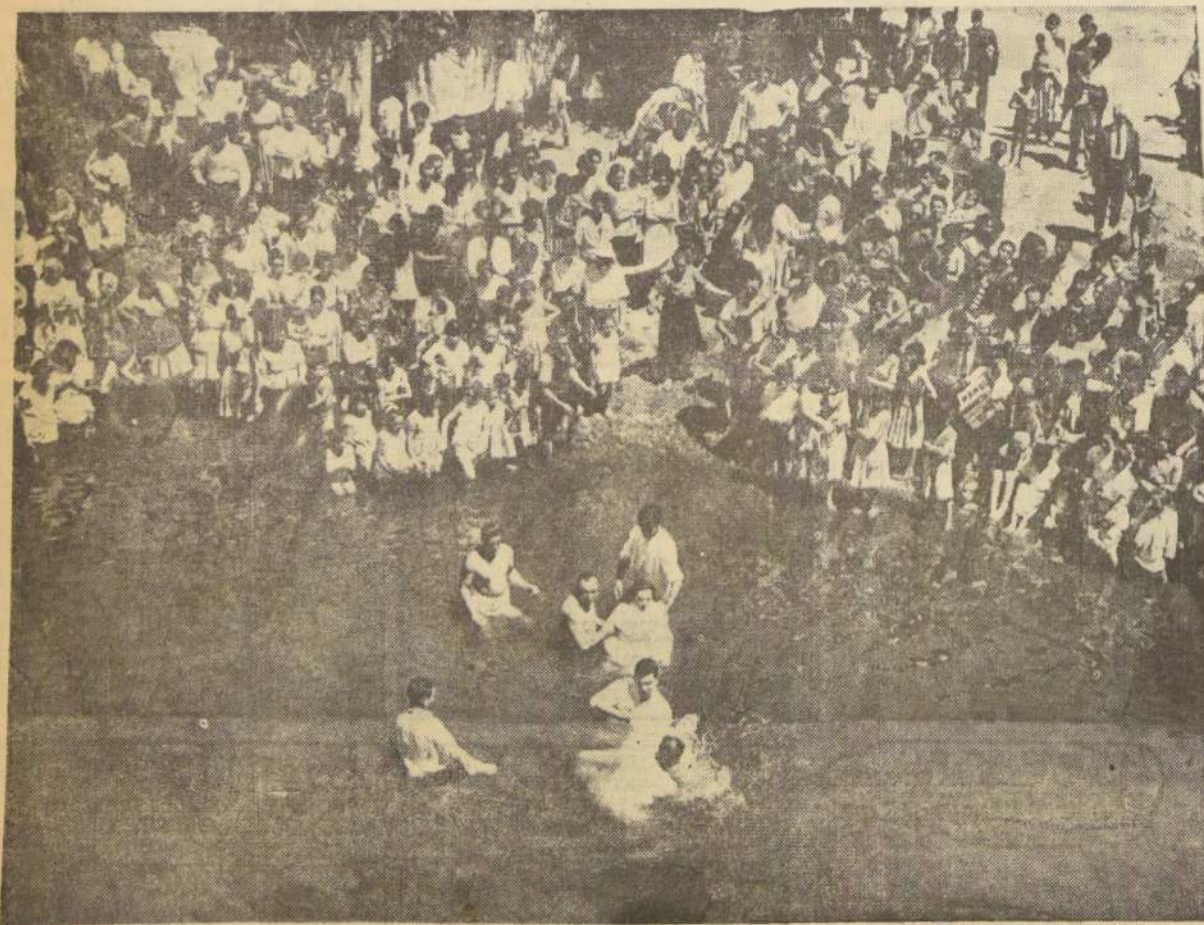
Después que los evangelistas emergían del agua para una rápida "sepultura", el Pastor, recordando a Juan Bautista, dejaba caer agua sobre sus cabezas, diciendo: "Yo te bautizo en el nombre del Padre, del Hijo y del Santo Espíritu". Muchos hombres y muchas mujeres lloraron después de recibir esta bíblica confirmación de su condición de evangelistas, y otros entonaron himnos de gracia.

La ceremonia finalizó con diversas manifestaciones en que diferentes hermanos mostraron cómo, después de recibir el bautismo, se cumplía lo escrito por San Mateo "... al instante que salió del agua, se le abrieron los cielos y vio bajar al Espíritu Santo a manera de paloma y pasar sobre él".



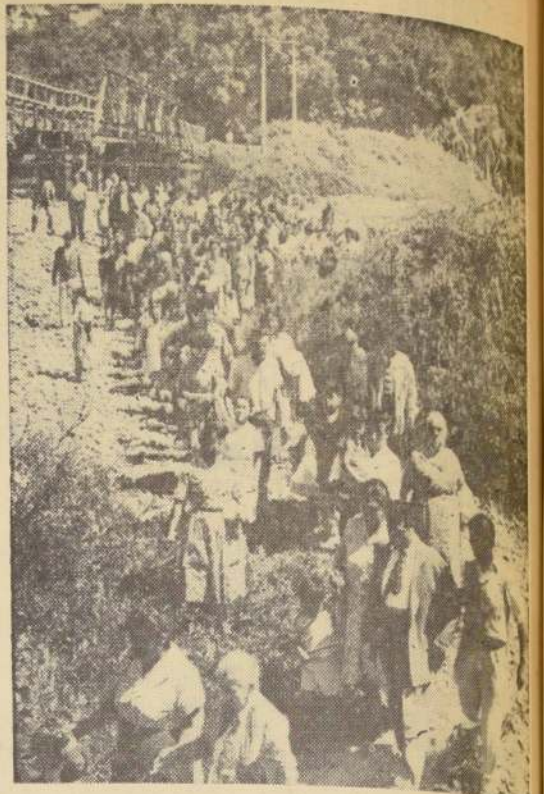
COMO EN EL JORDAN.— Las ahora mansas aguas del Mapocho —que en otras épocas engrifaron sus lomos turbios volcando su caudal sobre la capital del Nuevo Reino— sirvieron para bautizar a unos dos mil

ochocientos evangelistas del Ejército de Salvación. El agradable ambiente del paisaje dio una tonalidad bíblica a la ceremonia junto con permitir que se cumpliera un ritual de significativa transcendencia.

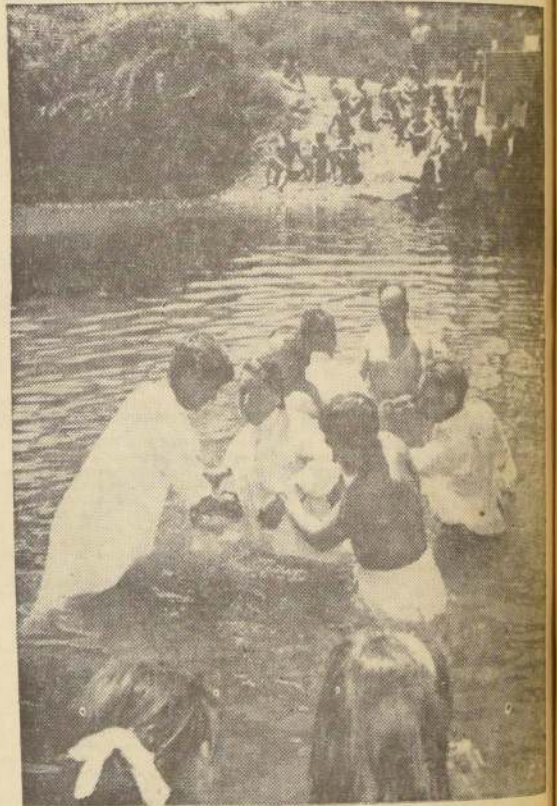


LIBRE DE LA ESCLAVITUD DEL PECADO.— Mientras una hermana espera, otra es sumergida en las aguas del Mapocho por los "bautistas" del Ejército de Salvación. Revive en las aguas del río

santiaguino el ritual de San Juan a las orillas del Jordán. En tanto, se sumerge, el Pastor entona un salmo. "Con lo que libertados de la esclavitud del Pecado habéis venido a ser siervos de la justicia".



JAMINO AL BAUTISMO.— Una larga caravana —hombres, mujeres y niños, muchos de ellos enfermos o lisiados— marcha rumbo al sitio elegido para su bautismo. Algunos con este ritual se sentirán liberados de sus pecados, otros quedarán aptos para ingresar a las filas evangélicas, después de un periodo de catequización. A todos les une el deseo de alcanzar, mediante el bautismo, la gracia divina.



SEPULTANDO EL PECADO.— La ceremonia finalizó con diversas manifestaciones en que los recién bautizados daban signos de fe, que, en el caso de cada uno de ellos, se realizaba lo dicho por San Pablo: "En efecto, en el bautismo hemos quedado sepultados con él, muriendo al pecado, a fin de que así como Cristo resucitó de muerte habida para gloria del padre, así también procedamos nosotros con nuevo tenor de vida". (San Pablo, Capítulo VI, versículo cuarto).



ALELUYA, HERMANOS.— En el instante que la hermana Zenobia, con sus brazos en cruz, exclama: ¡Aleluya, aleluya, hermanos!, ellos se prosternan, sintiéndose redimidos de sus faltas, para agradecer al Señor la gracia con que se ha dignado favorecerlos.



# EL CAMBIANTE ROSTRO DE AMERICA IBERA

por Alfred METRAUX

HABLA DE AMERICA Latina como una región de contrastes, opiniendo su trepidante modernismo al tono arcaico de su vida rural, es hoy por hoy caer en el lugar común. Hace muchos años André Siegfried advirtió, con mucha finura de espíritu, que las ciudades de América Latina no estaban integradas totalmente al paisaje geográfico. Esas ciudades son como avanzadas de la civilización encerradas en un ambiente cuya grandiosidad parece negar la presencia del hombre.

En algunos kilómetros de Lima se puede creer uno transportado al Sahara, y en los alrededores de Río de Janeiro hay vestigios de la gran selva tropical donde uno se siente muy alejado del mundo moderno como en plena Amazonia. Por estos contrastes es que la región latinoamericana se suma como tierra nueva aunque sea antigua, y en algunos casos, antiquísima. Mucho antes de jugar a ella el hombre blanco se levantaban aquí y allá ciudades gigantes. A dos pasos de Trujillo, en la costa del Perú, se elevan, en una extensión de 13 kilómetros cuadrados, los vestigios de una metrópolis, Chan Chan, cuyas calles regulares y cuyas plazas hacen pensar en ciudades modernas. Las pirámides de Teotihuacán y los barrios de una gran metrópolis civilizada no están separados en la capital de México sino por un corto camino de autobús. Para sumergirse en el pasado no hay necesidad de remontarse a los tiempos lejanos del Imperio inca o azteca. Las pequeñas ciudades provincianas del Perú, de Guatemala y hasta de la misma Argentina nos dan de la vieja España una imagen más fiel que muchas ciudades de la madre patria. La Europa del siglo XIX y aun del XVIII se ha conservado casi intacta en vastas regiones del Nuevo Mundo. No es solamente el escenario lo que se conserva igual, sino las costumbres, la mentalidad, las fiestas. ¿Quién diría que en provincia se ven todavía los libros de caballería y que Calomano y los doce pares de Francia son personajes familiares a los habitantes de los caseríos rurales del Brasil?

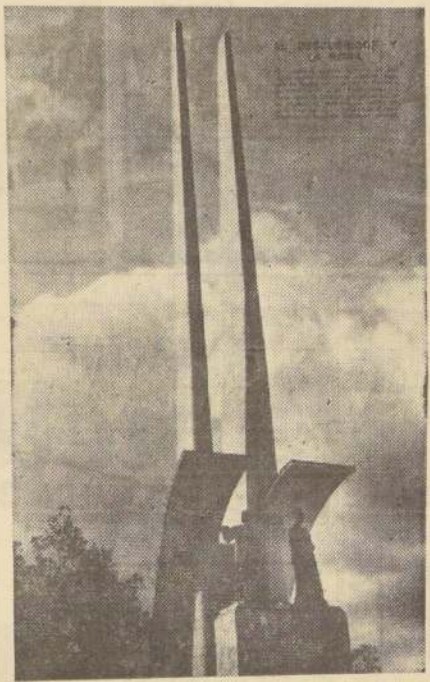
Se comprende que muchos latinoamericanos se irriten al ver que el visitante se entere de estos vestigios del pasado y describe luego complacientemente las costumbres de épocas ya extintas. Se comprende también que se enorgullezca ante las grandes ciudades que posee, afirmación de su voluntad de crear una civilización nueva, que es Río de Janeiro una imagen del mundo de mañana, que es México el viajero venido de Europa se siente verdaderamente en tierra extranjera, porque en medio de esos edificios rascacielos tiene la sensación de verse transportado fuera del tiempo y el espacio que le corresponden.

Este urbanismo del porvenir es un fenómeno reciente. Hace medio siglo, las grandes capitales tenían los ojos puestos en una Francia donde primaba una arquitectura pura de señorío. En ciertos barrios de Buenos Aires, el turista podría creerse transportado al XVIII arrondissements de París, una de las secciones más selectas de la capital francesa. En Santiago de Chile lo que uno encuentra es la Alemania de Weimar, México capital combina de cultura europea la España colonial, la Francia de Montmartre y la California norteamericana. Por poco Buenos Aires sea ciertas realizaciones arquitectónicas de América Latina, siempre denotan una preocupación urbanística cuya falta se hace sentir en las ciudades de América del Norte.

Se ha tratado de remediar la monotonía del trazado en manzanas cuadradas e iguales con la suntuosidad de los edificios públicos y la abundancia de parques y plazas. Este orgullo urbano ha cobrado a veces formas singulares. Así, en Manaus, en pleno río Amazonas, se construyó, por la época en que el caucho era como oro para el Brasil, un parque inmenso destinado a la representación de óperas y teatro de una capital. Ese teatro domina Manaus como la catedral domina las ciudades de la Europa antigua. Buenos Aires se enorgullece de su Colón, por donde han pasado todos los grandes cantantes y directores de orquesta de nuestro siglo.

Toda evocación de la región latinoamericana —que es más que un continente— debe colocarse bajo el signo de la "unidad", porque aunque la economía de la mayor parte de las repúblicas descansa en la agricultura, los españoles y los portugueses han introducido en el Nuevo Mundo una tradición urbana. El clima, entre la ciudad y el campo data de los primeros tiempos de la colonia. Esa tradición ha tenido a menudo una influencia nefasta en el desarrollo de las naciones jóvenes. Campo y ciudad no parecían tener otra función que la de abastecerse mutuamente de la vida placentera. De ahí el contraste, que aun ahora, entre una sociedad cultivada, profundamente europea en sus gustos y actividades, y una población

rural sin polimento alguno y que lleva muchas veces una vida miserable. España y Portugal dejaron a sus colonias la herencia de una pesada burocracia y de una clase social que monopolizaba la riqueza de la tierra y que era, desde luego, la menos numerosa. La clase media se ha constituido lentamente en el curso del siglo XIX y no ha llegado a ejercer una influencia real y verdadera sino en los países económicamente más avanzados. La formación de esta clase media es lo que está a punto de dar ahora a la América Latina una fisonomía nueva. Favorecen tal evolución los actuales esfuerzos por industrializarse en que muchos países sudamericanos ven la solución de sus múltiples problemas. En México, en el Brasil y en la Argentina, la industrialización ha creado un proletariado urbano bien distinto del que las ciudades tenían en el período en que los grandes señores rurales eran los rectores de la vida política del país.



Monumento que conmemora el descubrimiento de América

Ha nacido un sindicalismo activo, y los gobiernos afrontan todas las dificultades que han señalado el desarrollo industrial del siglo XIX. Por esta misma razón, la contienda política se ha hecho más áspera. Y los progresos de la industrialización son tan rápidos que hoy en día dejan su marca en los caminos de asfalto los automóviles salidos de las fábricas brasileñas.

La industrialización ha atraído a las ciudades masas campesinas poco cultivadas, pero que en pocos años habrán adquirido un nuevo concepto del Universo. El aislamiento en que vivían se ha roto. Al darse cuenta de su situación, esas masas reclaman actualmente un nivel de vida más alto. El fenómeno cobra particular relieve en la región andina, donde los indios que vivían en pequeñas comunidades aisladas, negándose a todo contacto con la ciudad, las abandonan para establecerse a veces en casas de

lata, ya en Lima o en La Paz. La capital del Perú, que fuera una ciudad casi blanca, cuenta hoy medio millón de indios entre sus habitantes. Las consecuencias de esta urbanización se harán sentir bien pronto; el indio que aprende español sale bruscamente del pasado y se integra al resto de la nación. Al medir su miseria, sabe que es posible llevar una vida menos disminuida y humillada que la que le tocara en su tierra natal.

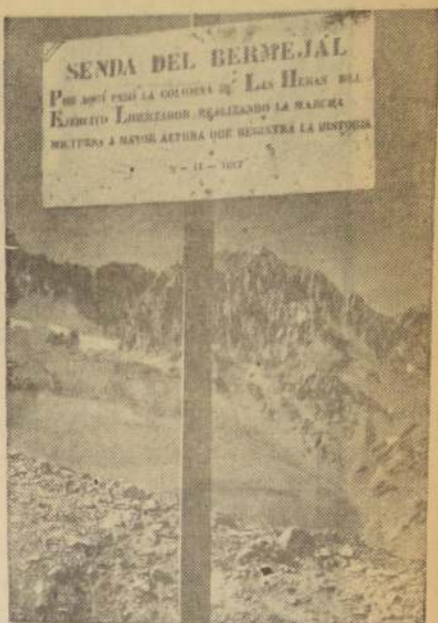
Un fenómeno análogo se produce en el Brasil, en donde caen a São Paulo, que es la gran ciudad industrial del sur, los campesinos negros que desean conchabarse en las fábricas. Con estas migraciones la civilización urbana tradicional se ve penetrada por una cultura arcaica, pero rica en tradiciones artísticas. En el Perú los indios han llevado a la ciudad su música, imbuida de una tristoria profunda. Todos los domingos hay grupos folklóricos que en enormes carpas de circo tocan y bailan ante una muchedumbre abigarrada los aires de montaña que antes podían escuchar unos pocos viajeros privilegiados. En el Brasil los negros han difundido en las ciudades los cultos africanos con sus danzas extáticas y su música ritual. Escritores, músicos y artistas tienen aquí materia abundante de la que extraer inspiración para sus obras.

Los acentos locales son así muchos y muy diversos. A los latinoamericanos nos les gusta verse tratados como una sola entidad; por el contrario, se complacen en indicar y hasta acentuar las diferencias que los separan. Esta diversidad es real. Por una parte, tenemos la región andina y las mesetas de la América central, el fondo de cuya población es indígena y que están aun fuertemente marcadas por las civilizaciones antiguas. Por la otra, vemos extenderse las grandes llanuras de la Argentina y el Uruguay, donde la población indígena, muy escasa desde un comienzo, ha cedido su lugar a los inmigrantes europeos. En otras partes son los grandes bosques, la selva y la sabana tropical trabajada en otros tiempos por esclavos negros y cuya fisonomía ha sido marcada por el monocultivo.

Por todas partes no se encuentran, por consiguiente, más que contrastes y oposiciones. Y sin embargo, el viajero europeo tiene la sensación de una unidad de civilización, unidad de la que los latinoamericanos están bien conscientes por su parte. Esta unidad fundamental la América Latina la debe a la tradición ibérica, más fuerte que las influencias del ambiente o los azares de la historia. Durante tres siglos, los pueblos de América Latina han vivido la misma vida y participado de la misma tradición. De ello han resultado un orden social y una concepción del mundo muy parecidos. Los mexicanos y los argentinos estarían separados por millares de kilómetros, pero así y todo reaccionarían de la misma manera ante un acontecimiento dado. Puede que los matices de expresión sean distintos, pero el fondo de la sensibilidad será siempre uno.

Sería absurdo querer trazar en pocas líneas un cuadro de la vida intelectual y artística de América del Sur. Durante más de un siglo esa vida ha sido tributaria de la de Europa, pero la mezcla de clases y razas y la adquisición de una conciencia nacional han permitido a los creadores librarse de esa atadura para encontrar una inspiración propia. Caracteriza a las nuevas generaciones un sentimiento que califican de "inquietud" y que no es solo insatisfacción con las cosas que encuentran en derredor suyo sino una manera de querer compensarse de la cultura contemporánea y, al es posible, emularla. La insatisfacción se aplica al orden político y económico, pero sobre todo a las posibilidades que se ofrecen a los creadores. En algunas partes falta la burguesía cultivada que puede acoger a los artistas; en otras la hay, pero acostumbrada a que el esfuerzo artístico se le ofrezca gratuitamente. Raros son los escritores, los científicos o los artistas que puedan vivir de su profesión. La "inteligencia" latinoamericana está aislada, y la lucha que sus elementos deben librarse a menudo a su carrera una nobleza y una intensidad que hacen pensar en los períodos de la renovación producida por el romanticismo en Europa a comienzos del siglo XIX.

Literatos y artistas se sienten intérpretes de las masas silenciosas. Muchos de ellos se han lanzado a la vida política y han combatido con la pluma y la palabra. Las Universidades desempeñan un papel de primer orden en la vida latinoamericana como centros de acción en todos los terrenos, y particularmente el político. Desde que se cumplió el gran movimiento de la reforma universitaria en América del Sur, las Universidades son pequeños estados en el seno de los cuales los estudiantes se preparan no solamente para ejercer una profesión, sino también para participar en la vida política de su país. Eso les da la vida asombrosa que poseen.



En la cordillera de los Andes, en Chile, un cartel recuerda el paso del Ejército Libertador, que aseguró su independencia a Sudamérica.



Un teatro al aire libre en la capital de Guatemala. Las figuras del mosaico recuerdan las que se encuentran labradas en las estelas precolombinas de las mayas. El teatro se encuentra en el centro de un parque espacioso en el que se han expuesto diversos elementos decorativos.

Cada vez que se trata de plantear en pocas palabras los problemas de un continente la realidad humana se simplifica hasta el punto de que la imagen a que se hubiera querido dar vida y colorido se diluye en abstracciones. Para dar la nota justa habría que evocar la vida de las grandes capitales de América Latina, vida en que la rutina cotidiana difiere muy poco de la de nuestras grandes ciudades. Por la mañana se visten hacia el centro grandes oleadas de automóviles, y tranvías y omnibuses van llenos hasta el tope. Las mismas oleadas de coches vuelven al anochecer a los barrios residenciales, y en el centro comercial y bancario se hace el silencio. Las salas de cine no se vacían nunca, y en ellas se pueden ver igualmente todos los films del Nuevo Mundo, así como también la producción europea y hasta la asiática. Un cine que expresa la realidad social de la América Latina está en vías de formación, especialmente en el Brasil y en México. En éste y en la Argentina existe por otra parte una industria cinematográfica que tiene más de treinta años de existencia. En las películas de los tres países se han expresado aquí y allá vigorosos talentos creadores. El arte moderno, en que tantos pintores y escultores latinoamericanos desuellan, ha entrado por sus fueros en varias grandes ciudades latinoamericanas donde se abren constantemente nuevas galerías de pintura.

Lo que no dejará de asombrar al viajero es la abundancia de librerías. Vastas y acogedoras, en ellas se puede dejar correr el tiempo muy agradablemente. Y a su origen mediterráneo debe también la América Latina una institución tan clásica como la del café, lugar donde la gente se reúne a hablar de literatura o arte y sobre todo de política, y donde el que así lo desea puede huir del aislamiento de las grandes ciudades y participar de la vida que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admiradores; el músico, un público exigente y refinado; el intelectual, grupos de jóvenes con quienes discutir ardientemente; el arquitecto las audiencias que bulle en éstas. Nadie puede sentirse completamente lejos de su país en América Latina. En esta región de mil facetas todo el mundo hallará sin dificultad lo que le guste; el artista sus galerías modernas; el escritor sus grandes grupos de admir



# AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE HIX POR

EN LOS MONTES HIMALAYA  
HAN CAÍDO HASTA 600 PULGADAS  
DE LLUVIA EN UN AÑO EN LOS  
COSTADOS DEL SUR...  
Y EN LOS COSTADOS  
DEL NORTE MENOS  
DE 10 PULGADAS

LAS ALETAS DE UNA BALLENA  
TIENEN TODOS LOS MÚSCULOS  
LAS ARTERIAS Y LOS NER-  
VIOS DE UN BRAZO HUMA-  
NO. TIENEN HASTA MANOS  
CON CINCO DEDOS

JOSEFINA -  
LA ESPOSA DE NAPOLEÓN,  
ESTUVO UNA VEZ ENCAR-  
CELADA Y SENTENCIADA  
A MUERTE EN EL PALACIO  
DE LUXEMBURGO.  
15 AÑOS MÁS TARDE ELLA  
REINABA EN EL MISMO PALACIO  
COMO EMPERATRIZ DE FRANCIA



LAS TROPAS DE MOSBY,  
UNA BANDA DE GUERRILLE-  
ROS EN LA GUERRA CIVIL  
DE E.U.A. QUE NUNCA  
TUVO MÁS DE 500 HOMBRES Y  
NINGUN ENTRENAMIENTO MILITAR...  
CAPTURARON 6.000 TROPAS FEDERALES  
Y NEUTRALIZARON A 300.000 MÁS

NINGUNA DE LAS  
300 ESPECIES  
DISTINTAS DEL  
COUBRI SE HAN  
ENCONTRADO  
FUERA DE LAS  
AMERICAS



SAMUEL DE  
CHAMPLAIN -  
EXPLORADOR FRANCÉS,  
SUGIRIO AL REY  
ENRIQUE II QUE  
SE HICIERA UN CA-  
NAL A TRAVÉS DEL  
ISTMO DE  
PANAMA,  
EN 1599



EL  
CAPITOLIO  
DE E.U.A.  
TIENE 3 "PRIME-  
RAS PIEDRAS". LA  
PRIMERA SE PUSO  
EN 1793, LA SE-  
GUNDA EN 1818  
Y LA TERCERA  
EN 1851



EL MONO CON  
COLA DE CEE-NO  
DE BORNEO  
NO PUDIERA COL-  
GAR DE LA MIS-  
MA AUNQUE  
QUIGIERA

## BLUE JEANS

AUTENTICO AMERICANO

PARA  
DAMAS-CABALLEROS  
Y NIÑOS



ALMACENES

**nelbec** MR

Blue-Jean NEBRASCA M.R.

ALAMEDA 3083 esquina, y ALAMEDA 3167





# UNA NUEVA VIDA PARA ALDEA VENEZOLANA

LA ALDEA de Manuare, en el altiplano de la provincia de Carabobo, Venezuela, es un lugar próspero. Sus habitantes gozan de excelente salud y están alojados en buenas viviendas. Reina allí una atmósfera de confianza en el pueblo y en su futuro.

Hace unos años, la situación de Manuare no era tan satisfactoria. Los más de sus habitantes vivían en chozas miserables. No eran pocos los que estaban enfermos o sin trabajo, o dábale en ellos esa doble circunstancia. Muchas de las tierras, naturalmente ricas, que rodean la aldea, estaban abandonadas. Languidecía el comercio y se construía poco. Manuare tenía todo el aspecto de un pueblo que se enfrentaba con más dificultades de las que podía atender.

¿Por qué se encontraba en tal situación? Sencillamente porque allí existía la malaria, y poco o nada podían hacer los habitantes para librarse de ella.

¿A qué se debe la prosperidad actual de Manuare? Se debe a que la tierra está ya libre de esa enfermedad y a que el Gobierno ha proporcionado a la población los medios de ayudar al esfuerzo propio que les permiten valerse por sí mismos para lograr un modo de vida mejor.

Siete años fueron precisos para eliminar la malaria de Manuare. En primer lugar, fueron allí equipos de rociamiento; rociaron toda la aldea con DDT —paredes, muebles, debajo de las camas, es decir, todos los lugares donde podía haber anopheles, que son los mosquitos que transmiten la enfermedad—, y desde donde podían volar probablemente para picar a los seres humanos. Estas operaciones de rociamiento se repitieron cada seis meses durante cuatro años.

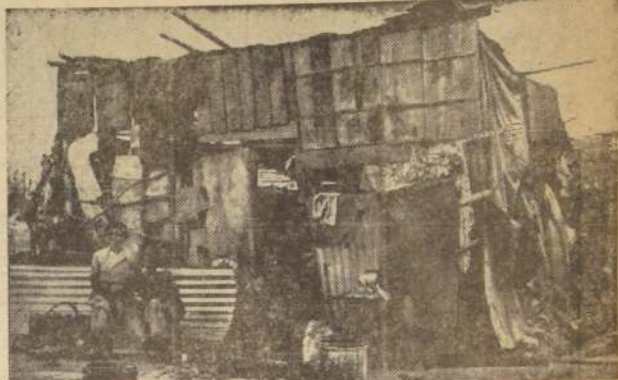
Después vino la labor de los inspectores de malaria, quienes verificaban en la aldea y en los campos de los alrededores cualquier resto de infección malarica, y extirpaban cualquier foco de anopheles que hubiera escapado a los rociadores. Esta labor continuó durante tres años.

El último caso de malaria en Carabobo ocurrió en 1959. Y aún este caso, no fue de origen local, sino importado del exterior. En ese mismo año, el Gobierno de Venezuela declaró, definitivamente, erradicada la enfermedad en toda la provincia. Originariamente, todos sus 19 departamentos habían sido extremadamente malaricos.

La Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas, colabora con Venezuela, lo mismo que con otros países del Hemisferio, en la lucha contra la malaria.

Manuare conoció su segundo momento de prosperidad cuando el Gobierno la incluyó entre otras 171 aldeas que participaban en un programa de viviendas rurales. El Gobierno presta a las familias de la aldea materiales de construcción cuyo valor equivale a unos 1.000 dólares. Los habitantes construyen sus propias casas y devuelven el préstamo al Gobierno, a razón de la equivalencia de cuatro dólares al mes, en un período de 12 a 20 años.

De este modo, las antiguas chozas van desapareciendo de Manuare, y en su lugar se elevan alegres casas nuevas y saludables, de una sola planta, construidas con madera y cemento. Y asimismo se han elevado las esperanzas y la fe en sí mismos de quienes viven en ellas.



ANTES DE LA ERRADICACION DE LA MALARIA.



DESPUES DE LA ERRADICACION DE LA MALARIA.

EL "SIGER" ES UN VEHICULO ANFIBIO, MEZCLA DE TANQUE, AVION, BICICLETA Y AUTO DE CARRERA. ESTE CURIOSO ARTEFACTO NAVEGA POR AGUAS Y PANTANOS Y ASCIENDE TERRENOS MONTANOSOS. SU LIVIANDAD, BAJO COSTO, Y LO MULTIPLE DE SUS USOS HAN DESPERTADO POR IGUAL EL ENTUSIASMO DE LOS DEPORTISTAS Y DE LAS FUERZAS ARMADAS.

## LA SEMANA CIENTIFICA

por Fernando CASABELLAS  
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

### "ANFIBIO" PARA TODO USO

IMPULSADO por dos motores a reacción, un nuevo "carrito" de fibra de vidrio navega por pantanos o asciende por terrenos montañosos con la facilidad de un avión.

John Gowers, diseñador de este innovador "Siger", como se le llama, tiene toda la producción de un "Siger" a un precio de \$65 dólares, puesto en la planta de Toronto, Canadá.

El "Siger" tiene algo de tanque, de avión, de bicicleta y de auto de carrera. Como decir de una manera sencilla, es un "Siger" de aire a baja presión, que puede calarse sobre pantanos, pues no contienen tela y se calan a boca. En ellos resaca sorprendente habilidad de este "Siger" para trasladarse por terrenos montañosos, pues giran con la notable facilidad de una libra, por pulgada cuadrada, presión suficiente para "Siger" en un pantano acuoso, o avanzar sobre nieve recién caída y esponjosa.

La bandura de los sacos de aire da al "Siger" el necesario para mantenerse sobre las 6 ruedas en el suelo, sobre terreno poco, y proveer viajes rápidos. Ello permite que los ejes estén firmemente fijos a la carrocería, reduciendo el peso y la complicación de los resortes.

La fuerza es proporcionada a todas las ruedas, mediante propulsión a reacción, un motor para cada lado. Usando la manija como un tanque, reduce el motor de un "Siger", mientras el motor de un "Siger" aplicando un "Siger" en un "Siger", realiza los viajes.

Los motores, transmisión, dirección, y controles van inconscientemente todo se opera desde una columna de control, parecida al bastón de un jugador de fútbol, pero con palancas que controlan la fuerza del motor a un par de pies que impulsan la máquina hacia adelante.

La fuerza del "Siger" comenzó cuando el inventor, John Gowers, se dedicó a cortar maderas en Northern Ontario, y tenía que caminar a través de pantanos y nieve a 12 kilómetros cada día. Mientras caminaba, fastidiado, pensando en el diseño de un vehículo que circulara por todos los terrenos.

En su adolescencia, Mr. Gowers había construido varios autos de carreras, y cuando los autos de carreras se le fueron, se le ocurrió la idea de un "Siger" para el Ejército. El Ejército está interesado en el "Siger" por sus características de la mayor simplicidad y facilidad de uso.

El "Siger" comenzó a construirse en un taller de Gowers, y ha sido construido en gran número. El Ejército está interesado en el "Siger" por sus características de la mayor simplicidad y facilidad de uso.

LA NUEVA droga llamada CAPLA (metabutamida) que reduce la presión, sin causar efectos secundarios, como la venta en el mercado, como un progreso más en la lucha para combatir la hipertensión.

La primera letra de cada una de las palabras que explican el efecto de

dicha medicina: "Agente de actuación central para reducir la presión sanguínea". Los experimentos realizados indican que tranquiliza la superactividad de los centros de control del cerebro y de la columna vertebral, causando el desarrollo de la hipertensión.

El Dr. Harry Shubin, director médico de los hospitales de Wolfe y Broad, de Filadelfia, anunció recientemente que la droga se ha usado con buenos resultados para tratar a 100 pacientes que sufrían diversos tipos de alta presión, observándose entre buena y excelente mejoría en un 70 por ciento de los casos de hipertensión esencial, que es la forma más corriente de la enfermedad. Esta droga es la primera que reduce la alta presión sin dañar el mecanismo regulador normal del cuerpo.

### ECONOMICO AUTOMOVIL ELECTRICO

LA TENNESSEE Valley Authority, norteamericana (TVA), está perfeccionando un automóvil a energía eléctrica, cuyos gastos de funcionamiento son menores que los de un auto a gasolina corriente. El coche, en su presente modelo, tiene doce baterías acumuladoras de 6 voltios cada una, que se cargan todas las noches conectándola a la red eléctrica de la casa. Una carga completa le suministra energía para un recorrido de 64 kilómetros a velocidades hasta de 65 kilómetros por hora.

Los expertos de la TVA declaran que su coche no está listo todavía para ser puesto en uso general, porque no posee suficiente fuerza y velocidad. Además, hay que cargarlo muy a menudo, porque la electricidad de cada carga no dura lo suficiente.

### GUERRA ATOMICA

TODAVIA no ha sido inventada la "Máquina del Juicio Final", pero la mortalidad causada por la explosión de una bomba de hidrógeno sería horrible. El rocío radiactivo es su peor calamidad, porque mata millones de gentes situadas a tanta distancia que ni siquiera escuchan la detonación del artefacto. El rocío radiactivo es un polvo venenoso, pues la detonación genera una tremenda cantidad de polvillo: tierra, agua, edificios y árboles pulverizados, etc. Esto se mezcla con la ceniza radiactiva de la bomba, sube a la alta atmósfera y va cayendo lentamente, arrastrada por los vientos, a cientos o miles de kilómetros de la zona de impacto.

El proceso de fusión, que da a la bomba hidrógena su fantástica energía, no deja cenizas radiactivas ni rocío tóxico. Pero la fusión debe ser guiada por la fisión de una bomba atómica, y de ahí viene el polvo radiactivo, que es terriblemente mortífero. El estallido de 4 megatones es tan radiactivo como 250 millones de toneladas de Radium. A 180 kilómetros de distancia, cualquier ser recibe una dosis mortal de mil roentgens. Los insectos, átomos radiactivos se desmenuzan y emiten poderosos rayos Gamma, similares a rayos X: pasan por el cuerpo y destruyen a nuestros átomos.

Para guardar a usted y a su familia contra esta invisible amenaza, evite los refugios, semejantes a los de la Segunda Guerra Mundial: hasta un sótano, con agua y provisiones, del cual se puede salir por períodos más o menos largos, a medida que la radiación, controlada con un contador de Geiger, va decreciendo hasta llegar a un grado que no ofrece peligro.



AL YACIARSE LA PISCINA, JARIK QUEDA INDEFENSO COMO UN PEZ FUERA DEL AGUA...





# BUEN HUMOR



"Mi mujer no es la única que no me comprende. Tampoco me comprenden mi madre, mi suegra, mi hermana, mi cuñada, nuestra hija, y todas nuestras tías y sobrinas".



"Antes de continuar, es justo que te confiese que no estoy disfrazado".



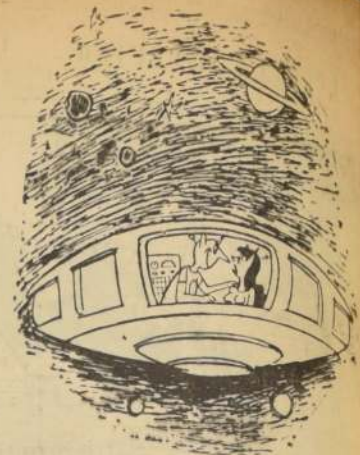
"Bueno, si es como todos los hombres que he conocido, apostarí a que se en qué está pensando".



"Parece que Manolo ha estado aquí demasiado tiempo".



"Tal vez sean buenos tipos, pero no quería que mi hija se casara con uno de ellos".



"Cada vez que llegamos a un punto solitario, la nave espacial se te queda sin energía atómica".

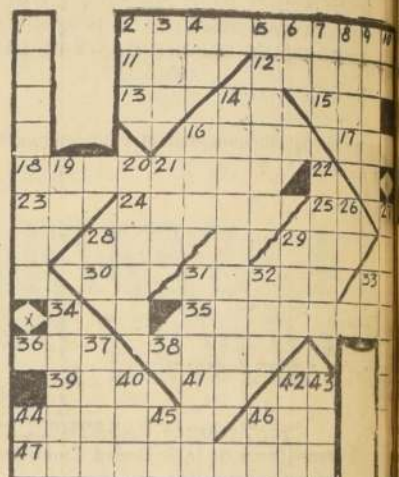


"Al mirar a esta acromosa, uno que es viejo se reanuda".

## PALABRAS CRUZADAS

### 4270 HORIZONTALES

- 2.-Sin costura.
- 11.-Corta menudamente con los dientes.
- 12.-Planta medicinal de flores y raíz acres.
- 13.-Símbolo del arsénico.
- 14.-1 0 1.
- 15.-Arete, argolla.
- 16.-Prenda de vestir sin mangas.
- 17.-Nombre de mujer.
- 18.-Que campa o sobresale.
- 23.-Mec. caballo de fuerza.
- 24.-Ant. imperio sudamericano, fundado por Manco Capac en el S. XIII.
- 25.-Moneda de cobre de los romanos.
- 28.-Fam. de gorra de pego.
- 29.-Nombre de una consonante.
- 30.-Conjunción negativa.
- 31.-Fase del cuerpo en defensa y protección de una persona.
- 33.-9 9 9.
- 35.-Fig. y fam. falto de fuerza.
- 36.-Adjetivo posesivo, pl.
- 38.-De elevada estatura.
- 39.-La primera mujer.
- 41.-Nota de la escala musical.
- 42.-Símbolo químico de la plata.
- 44.-Península al Sur de Rusia, en el Mar Negro.
- 46.-Especie de cerveza ligera inglesa.
- 47.-Cuadro de los días, meses, estaciones y fiestas del año.



### VERTICALES

- 1.-Fam. y fig. Disponer o manejar en una cosa. Cortar un pollo en tres.
- 2.-Se trasladará.
- 3.-Pron. personal de la pers. pl.
- 4.-Nombre de una consonante.
- 5.-Barajas, cartas.
- 6.-Señor.
- 7.-Junta, acerque estrechamente.
- 8.-Arroja un objeto.
- 9.-Ícon.
- 10.-Art. determ. fem., sing.
- 14.-Máquina lanzadora de aviones desde un navio.
- 15.-Circulo Naval Colombiano.
- 19.-Sigla de una agencia noticiosa.
- 20.-Golpe en falso que se da jugando al billar.
- 21.-Medida de longitud.
- 22.-Género de palmera de África y América.
- 26.-Punto cardinal.
- 27.-Gemir con frecuencia.
- 28.-Sigla original de Naciones Unidas.
- 29.-Ente Republicano Catalán.
- 31.-Guardad silencio.
- 32.-Rio... rio chileno en la provincia de su nombre.
- 33.-Marchad.
- 34.-Animal indómito y salvaje.
- 37.-Redil.
- 40.-Quiera mucho.
- 42.-Yerno de Mahoma, calla en 656 o 661.
- 43.-Prefijo que significa irra.
- 44.-2 0 0.
- 45.-Pron. que sirve para indicar el lugar, etc.
- 46.-Terminación de una...

### RESULTADO DEL PIZARRÓN ANTERIOR



## Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD .....





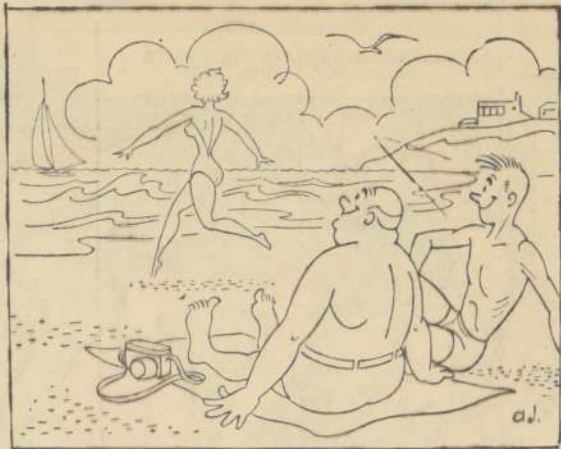
# EL VERANEANTE

por Alain ARMENGAUD

provisionalmente. Una vez tomada posesión de su rincón, el veraneante se tuesta al sol. Pero no de cualquier manera. Tiene que desplegar todos los trucos de una técnica adquirida a fuerza de años para poder pasar momentáneamente a formar parte de los individuos de color: un cuarto de hora acostado a la derecha, diez minutos a la izquierda; sin olvidar la dosis adecuada de aceite de coco. El veraneante será tanto más provechoso cuanto más sincera sea la admiración de sus relaciones al exclamar: ¡cómo ha bronceado V.!

Como ya queda dicho, el veraneante es un ser de lo más sociable. Durante el período de su transformación, invadido por un impulso de incontentable simpatía, entabla innumerables relaciones. No relaciones particulares, sino de grupo a grupo. Un chiste cogido al aire, una sonrisa común ante la aparición en el comedor del hotel de un matrimonio inglés, sirven admirablemente de pretexto para iniciar una amistad. Y durante el verano no son los temas de conversación lo que falta. Empezando por el mar, que es objeto de todas las atenciones de todos los grupos de veraneantes. Todo el mundo está pendiente de cuando sube, de cuándo baja, de si está bueno, de si está frío. Es como si fueran un miembro de la familia de todos, caprichoso y de carácter arbitrario, con el que hay que tener mil cuidados. Pero como tema de conversación es insustentable. Qué decir del tiempo, de las excursiones, de las bellezas del paisaje local? El veraneante tiene sobradamente de qué hablar con sus nuevos amigos y

aún le quedará cuerda para seguir hablando durante más de un mes después de haber recobrado su vulgar condición de hombre de negocios o de funcionario del Ministerio de Finanzas. Sólo un temor perturba la tranquilidad del veraneante: que sus amigos de le olviden. Para evitarlo, compra una gruesa de postales con vistas de la localidad y las envía hasta a sus más remotos conocidos, después de haber escrito al reverso: "¡Tiempo magnífico! ¡Afectuosos recuerdos!". Y una vez cumplido este grato deber de cortesía, vuelve a entregarse a sus placeres del momento: las fiestas folklóricas, los paseos a la luz de la luna, las excursiones a los sitios pintorescos, lo que le permite consumir cantidades fabulosas de helados, de chicles, de rollos de pastillas. Pero ya hemos dicho que esta variedad del ser humano tiene una vida efímera. Al cabo de treinta días, por término medio, el veraneante, saciado de grandes espacios, harto de sol, saturado de aire, ebrio de luz y de mar, siente la nostalgia de su calle, del café o del club donde va a charlar con los amigos en sus horas de ocio, de las apreturas del "metro", de las cosas del autobús, en una palabra, de sus arraigadas costumbres, y recobra su condición de hombre de la ciudad. Y como la existencia de esta variedad de la especie humana no es privativa de Europa, sino que surge por generación espontánea en todo el mundo en cuanto llegan los meses de las vacaciones, esperamos que nuestros lectores de América se reconozcan también en este bosquejo.



# CURIOSIDADES

**E**L PEZ VOLADOR puede planear en el aire hasta unos 150 metros. Estos extraños peces, que viven generalmente en las maras tropicales o en aguas cálidas, saltan y se deslizan en el aire gracias a sus aletas pectorales, de gran tamaño. Algunos de los peces voladores más grandes pueden saltar a la cubierta de buques pequeños, o pasar sobre embarcaciones.

El sabueso puede seguir el rastro de un ser humano por calles atestadas de gente, aunque date de diez días. Estos perros se concentran tan intensamente en el rastro que algunos que son indiferentes a cualquier otra cosa y hasta pueden cruzar delante de automóviles o trenes en movimiento, sino son sujetados con la tralla.

Los marinos experimentados saben que un témpano tiene algunas veces un tamaño nueve veces mayor que el que se ve. Ellos saben que los témpanos están sumergidos en sus ocho novenas partes o en una porción mayor aún y en su interior encierran rocas o tierra. Algunos témpanos antárticos tienen hasta sesenta metros de altura y setenta y dos kilómetros de largo.

La capacidad de una pulga para dar saltos de cien veces su propia estatura hace de ella el campeón mundial de salto alto. Para igualar esta capacidad de la pulga, un hombre tendría que saltar hasta la altura de un edificio de 44 pisos.

Con frecuencia cuando se produce un terremoto en tierra, la región de mar cercana se estremece con tal violencia que los ocupantes de un buque corren más peligro que si estuviesen en tierra.

Los miembros de la Iglesia Ortodoxa Rusa que huyeron de la Unión Soviética a fines de la década de 1920 para eludir la persecución religiosa, están abandonando ahora la China Comunista por igual razón. Más de 1.200 de ellos han llegado a Hongkong y buscan nuevos hogares en el mundo libre. Paraguay ha concedido ya visas a 500 de ellos y les ha prometido tierras para que formen una colonia.

# EL CASO... (De la 1a. Pág.)

he podido dormir esta noche. pensando. aquí tiene la pequeña cuenta de gastos. Billetes de tren, ropa y comida, libros a Miguel y Juanita, y cinco libros con dieciséis dólares. Pero, sobre la noche pasada, ¿qué? ¿Se hizo eso? Parker Pyne la miro con expresión de sorpresa. La querida señorita, naturalmente. Yo había dicho que usted lo entendía así, ¿verdad? Yo temía... Parker Pyne movió la cabeza en expresión de reproche. "Eso es una palabra que no se usa en este establecimiento. Si yo quisiera que usted se fuera, no le diría de un caso. Si me encargo, me está ya prácticamente asegurado."

¿Por qué ya no anillo y no sospecha en absoluto. La operación se hizo de modo más delicado. Saint John dejó escapar un suspiro. ¿Usted le dio el peso que me quita? ¿Cuánto ha dicho que importa los gastos? Parker Pyne abrió el bolso y sacó el dinero. El señor Parker Pyne le dio las gracias y le extendió un billete de cinco dólares. "¿Sus honorarios?" — murmuró. — "Eso es solo por los gastos. En este caso no hay honorarios. ¿Verdad, señor Pyne? ¡Yo no podría, naturalmente!"

La querida señorita, debo insistir, pagar un penique. Esto iría contra principios. Aquí tiene su recibo."

La sonrisa de un mago feliz que se le vino encima a una juvencita, se sacó del bolsillo una carta empujada a través de la mesa. La abrió. Según todas las apariencias, contenía el verdadero anillo de diamante.

— ¡Exclamó la señora Saint John! — ¡Tengo la idea de titirite en la sartenita. — dijo el señor Parker Pyne sorprendido a la señorita. — ¿Usted está enteramente segura de que es el verdadero? — preguntó. — "El que me enseñó usted el día que me enseñó en el dedo de la señora Saint John."

— "¿Comprende usted por qué no podía permitir esto? Por ello, mi amigo Claudio volvió a colocar en el dedo de lady Dorthmeier el mismo anillo que había quitado — y la sonrisa del señor Parker Pyne revelaba ahora benevolencia."

— "¿Comprende usted por qué no podía cobrar honorarios? Yo garantizo que no se le ha dado a usted. Sólo añadiré una cosa. Usted es joven; es posible que esta sea su primera tentativa de este género. Yo, por el contrario, tengo una edad relativamente avanzada y una larga experiencia en la complicación de estadísticas. Fundándose en esta experiencia, puedo asegurarle que en el ochenta y siete por ciento de los casos, la falta de honradez no es remuneradora. Ochenta y siete, ¡piense en ello!"

Con un movimiento brusco, la supuesta señora Saint John se levantó. — "¡Bruto viejo gordo!" — dijo. — "¡Dándole cuerda! ¡Haciéndome pagar los gastos! Y sabiendo desde el principio, — al llegar aquí le faltó la palabra y corrió hacia la puerta."

— "Recogió su anillo — dijo el señor Parker Pyne, ofreciéndoselo. Ella se lo quitó de un tirón, lo miró y lo lanzó por la ventana abierta. Llegó el golpe de un portazo. Había salido."

El señor Parker Pyne se había quedado mirando por la ventana con cierto interés. — "Lo que me figuraba — dijo. — Ha sido una sorpresa considerable."

no es Saint John. Su nombre de pila no es Dorthmeier. Al contrario, se llama Ernesta Richards y, hasta hace poco, ha sido la secretaria de lady Dorthmeier.

"Pues bien un día se aflojó la montura del diamante de lady Dorthmeier, y la señorita Richards trajo el anillo a Londres para que la fijasen. Muy parecida a la historia de usted, ¿no es verdad? La misma idea que se le ocurrió a usted se le ocurrió a ella: hacer una imitación del anillo. Pero la señorita Richards era una joven previsora. Pensó que llevaría un día en que lady Dorthmeier descubriera la sustitución y que cuando esto ocurriera, recordaría quién había traído el anillo a la ciudad e inmediatamente sospecharía de ella."

"Y entonces, ¿qué ocurrió? Primeramente, la señorita Richards se hizo teñir el pelo de un tono oscuro — y diciéndole esto dirigió una mirada inocente al cabello de su cliente—. Luego vino a verme. Me enseñó el anillo dejando que me asegurase de que el diamante era auténtico, a fin de evitar toda sospecha, de mi parte. Hecho esto y trazando el plan para substituirlo, esta señorita llevó el anillo al joyero que a su debido tiempo se lo devolvió a lady Dorthmeier."

"Ayer tarde, el otro anillo, el falso, fue entregado apresuradamente en el último momento en la estación de Waterloo. Muy acertadamente, la señorita Richards no creía probable que el señor Luttrell fuese una autoridad en joyería. Pero yo, únicamente para asegurarme de que juzgáramos limpio me arreglé para que un amigo mío, comerciante de diamantes, estuviese en el mismo tren. Esta persona examinó el anillo y declaró inmediatamente: "Este no es un verdadero diamante; es una excelente imitación."

"Se hace usted cargo del caso, ¿no es cierto, señora Saint John? Cuando lady Dorthmeier hubiese descubierto su pérdida (¿qué sería lo que recordase? ¡Al encantador bailarín que había hecho resbalar de su dedo el anillo cuando se apesaron las luces! Hubiera hecho indagaciones y descubriría que los bailarines antes contratados habían sido pagados para no ir a su casa. Si se seguía la pista del asunto hasta mi despacho, mi historia de una señora Saint John no se sostendría de pie. Lady Dorthmeier no ha conocido nunca a ninguna señora Saint John."

"¿Comprende usted que yo no podía permitir esto? Por ello, mi amigo Claudio volvió a colocar en el dedo de lady Dorthmeier el mismo anillo que había quitado — y la sonrisa del señor Parker Pyne revelaba ahora benevolencia."

"¿Comprende usted por qué no podía cobrar honorarios? Yo garantizo que no se le ha dado a usted. Sólo añadiré una cosa. Usted es joven; es posible que esta sea su primera tentativa de este género. Yo, por el contrario, tengo una edad relativamente avanzada y una larga experiencia en la complicación de estadísticas. Fundándose en esta experiencia, puedo asegurarle que en el ochenta y siete por ciento de los casos, la falta de honradez no es remuneradora. Ochenta y siete, ¡piense en ello!"

Con un movimiento brusco, la supuesta señora Saint John se levantó. — "¡Bruto viejo gordo!" — dijo. — "¡Dándole cuerda! ¡Haciéndome pagar los gastos! Y sabiendo desde el principio, — al llegar aquí le faltó la palabra y corrió hacia la puerta."

— "Recogió su anillo — dijo el señor Parker Pyne, ofreciéndoselo. Ella se lo quitó de un tirón, lo miró y lo lanzó por la ventana abierta. Llegó el golpe de un portazo. Había salido."

El señor Parker Pyne se había quedado mirando por la ventana con cierto interés. — "Lo que me figuraba — dijo. — Ha sido una sorpresa considerable."







# Nunca Falta Alguien Así

por JIMMY HATO



TODOS LOS DOMINGOS EN "LA NACION"

Y siempre el agrado de proporcionar selecto material informativo y de lectura.

- SUPLEMENTO DE DOCE PAGINAS
- MAS DE DIEZ HISTORIETAS EN COLORES
- ARTICULOS DE LITERATURA Y ARTE
- MAGAZINE DE PERMANENTE ACTUALIDAD
- INFORMACIONES CIENTIFICAS...



Hoy comenzamos a publicar el cupón para que Ud. "Viva Gratis un Mes"

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 28 DE ENERO DE 1962

TIEMPO PARA SANTIAGO: Caluroso.  
TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 21,5 grados C., a las 16 horas. Mínima: 12,8 grados C., a las 6 horas.

CUARTA SECCION

EL A B C

## En Punta del Este: Chile y EE.UU. resolvieron impasse

La Conferencia se prorrogaría hasta el martes 30 para votar acuerdos

Visitas reales en Los Cerrillos

PUNTA DEL ESTE, 27.— (Por Rafael Kittsteiner, enviado especial de LA NACION). — Chile y Estados Unidos, al término de una reunión de sus Cancilleres, lograron romper el estancamiento en que se encontraba la Octava Conferencia Consultiva de Ministros de Relaciones Exteriores de la Organización de Estados Americanos. El acuerdo logrado hoy por el Ministro Carlos Martínez Sotomayor y el Secretario de Estado Dean Rusk, de los Estados Unidos, permitirá la formación de grupos de trabajo que analizarán separadamente las diversas materias que, hasta ahora, no podían ser consideradas en un solo proyecto, por existir criterios diferentes sobre ellas.

### BALANCE DESALENTADOR

El Canciller Martínez Soto, mayor señaló al Secretario de Estado que, al término de 8 días de labor, los resultados alcanzados son 21 discursos y algunos actos oficiales, lo que estimaba desalentador.

### REAFIRMAR DEMOCRACIA

Ambos Ministros estuvieron plenamente de acuerdo en que la declaración política que emitirá la Octava Conferencia Consultiva de Cancilleres Americanos, habrá de reafirmar la democracia, como base del sistema americano, así como su rechazo al comunismo. La misma declaración reafirmará también la ratificación al acta suscrita para la integración de la Alianza para el Progreso.

### INTRANSIGENCIA

Pese al acuerdo anterior suscrito entre Rusk y Martínez Sotomayor, el grupo de naciones centroamericanas unidas a Colombia y Venezuela, mantienen una posición intransigente en defensa de las sanciones, las que quieren lograr a toda costa, dificultando la obtención de un acuerdo unitario.

### HABRÍA 14 VOTOS

Uno de los más importantes por su trascendencia, es el que señala que habrá ya 14 naciones que darían su voto en favor de una resolución para aplicar sanciones políticas y económicas contra Cuba.

### LOS SANCIONISTAS

Guatemala, Venezuela y Colombia aparecen como los más decididos sostenedores de la aplicación de sanciones con-



Sonriente y cordial, aunque eludiendo todo gesto que hiciera suponer búsqueda de publicidad, el Rey Leopoldo bajó en Los Cerrillos, acompañado de la princesa Liliana de Rethy, que causó viva sensación por su belleza y su gracia. En el grabado, la real pareja avanza con el Edecán Naval

de S. E. y Domingo Amunátegui, Jefe del Ceremonial del Protocolo. Se puede apreciar nitidamente la sonrisa de la Princesa, cuyo rostro enmarca una cabellera de color castaño profundo. Lleva en sus manos un hermoso ramo de flores que le obsequiaron al descender del avión de la Panagra.

CON RETRASO DE TRES HORAS:

## El Rey Leopoldo en Santiago

—Ha sido un viaje feliz el que hemos hecho la Princesa y yo, salvo el retraso de algunas horas, pero eso no tiene importancia, dijo el Rey Leopoldo a Domingo Amunátegui, cuando descendió del avión de Panagra, a las 15 horas en punto, en Los Cerrillos, con una temida de color verde-gris y corbata roja, y luciendo la amplia frente que le es característica, orlada por una cabellera rubia bastante encanecida. El aspecto del Rey Leopoldo revela difícilmente los 61 años de edad que tiene y las penurias que padeció durante la ocupación nazi. Tostado por el sol, posee una estampa que sin ser atlética, revela salud y serenidad interior.

Por su parte, la Princesa Liliana de Rethy, sobriamente vestida con un traje tipo sastre de color beige y zapatos rojos, provocó un movimiento general de admiración por su belleza sencilla y la cordialidad de su sonrisa y de su trato.

La real pareja fue saludada en la lona por el Jefe del Ceremonial y Protocolo, Domingo Amunátegui, y por el segundo Jefe, Eduardo Cisterna, que estuvo muy afortunado en la organización de la recepción en el aeropuerto. Inmediatamente después, recibió el saludo del Embajador de Bélgica en Chile, Alain de Thysebert, y de los miembros de la comisión preparatoria de la visita, que se anticipó en dos días a la llegada de S. A., los señores Francois Barckelant, Staner y Tavernier.

### VIVE LE ROI

Al enfrentar las tribunas, varias personas aclamaron in-

stantemente al Rey, haciendo algunas en francés. Retribuyó estos saludos espontáneos de la multitud la Princesa con una sonrisa y un amable movimiento de las manos. Al tomar el automóvil una dama —la esposa del Cónsul General, De Knooh— gritó emocionada: Vive le Roi, saludo que Leopoldo agradeció con un gesto muy cordial.

En la tarde de ayer, la real pareja se dedicó a descansar del viaje y a recibir compatriotas y amistades en un plano estrictamente íntimo, al igual que hoy. El programa oficial comenzará mañana, a las 10 horas, cuando el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, llegue a la sede de la Embajada de Bélgica a buscar al Rey y a la Princesa para llevarlos al fundo "La Rinconada", de propiedad de nuestra primera corporación de altos estudios, para darles a conocer, además de la organización universitaria y los proyectos de la "U" en materia científica, las excelencias de la comida criolla en un almuerzo campestre de gran estilo.



Lin Yutang, junto a su esposa, Twai Fan liao, sonríen agradecidos de la cordial recepción que se les tributó ayer a su llegada a Los Cerrillos. La espera —el avión se atrasó tres horas— estimuló la bulliciosa acogida

que le brindó la colectividad china residente, a la que se sumaron sus admiradores santiaguinos. El novelista y pensador chino viene a Santiago invitado por la Universidad de Chile.

### CALIDO HOMENAJE AL GRAN NOVELISTA:

## Ovacionado Lin Yutang al llegar ayer a Los Cerrillos

Con un retraso de tres horas (se había anunciado para el mediodía), llegó ayer, siendo exactamente las 15 horas, el vuelo de Panagra, procedente de Lima, que conduca a bordo, además del Rey Leopoldo y su es-

posa, la bella Liliana de Rethy, el famosísimo novelista y pensador chino, Lin Yutang, acompañado de su esposa, Twai Fan liao. Lin Yutang descendió ágilmente la esca-

Absolutamente falsa la información de "Clarín" sobre S. E.

Ni viaje a EE. UU. ni menos quebrantamiento de la salud del Presidente

La Secretaría General de Gobierno dio a conocer el siguiente comunicado: "Clarín" en su edición de hoy destaca en títulos con grandes caracteres una información que anuncia un viaje del Presidente de la República a Estados Unidos para entrevistarse con el Presidente Kennedy y continuar posteriormente a algunos países de Europa por motivos de salud, no siendo extraño, según el diario, que se sometie-

DEL ESTE.— Los Ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil y Chile, A. B. C., denominación que se les dio en la posición unitaria de los tres países, se dirigieron a la Conferencia de Cancilleres. Comentan las acciones de la reunión, que hoy centraliza

## Industriales normalizan la elaboración y venta de pan

Anuncio lo hizo el Director de Dirección de Industria y Comercio. ● Inició una campaña se inició ayer para fiscalizar disposiciones legales al respecto. ● Inspectores descubrieron al primer infractor sobre el particular. ● Colaboración del Servicio Nacional de Salud

Las industrias panaderas están dando cumplimiento a dos decretos del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, publicados en el Diario Oficial del viernes, que imponen la obligatoriedad de elaborar pan único— y expendirlo a un precio máximo de 175 pesos el kilogramo. Asimismo, a venderlo en los mesones de estas industrias como igualmente expendirlo normalmente de acuerdo a las necesidades del consumidor.

El anuncio lo hizo ayer al mediodía Björn Koch, Director de la Dirección de Industria y Comercio, dependiente del Ministerio mencionado.

El informante que las brigadas de inspectores para controlar y hacer cumplir tales disposiciones iniciaron una inspección en la mañana de ayer. El primer caso de infracción lo encontró el primer piso del edificio del Ministerio de Hacienda se colocaron los bozones para recibir las reclamaciones de parte del público, sobre las infracciones que se cometan sobre el particular, indicando a aquellas mercaderías cuyos precios fueron congelados al 30 de diciembre.

Finalmente, dijo el señor Koch que todos los establecimientos que expendían pan, sorprendidos infringiendo las nuevas disposiciones vigentes, serán severamente sancionados con multas o clausuras de sus respectivos negocios, de acuerdo al deseo del Gobierno de hacerse respetar y proteger a la población consumidora del país.

# LECHE

"El alimento mas cercano al alimento perfecto"

Exquisita-agradable-nutritiva

## LECHERA DEL SUR S.A.

PRODUCTORES

Santiago: Andres Bello 844-Matucana 17-A-  
El Salto 2710- Francklin 822-Av. Matta 1122  
Matucana 773-Valparaíso: Yungay 2815-Bellavista 461  
Concepción: Las Heras 615

## Normas para requisar industrias del aceite

Mañana será publicado en el "Diario Oficial" el decreto sobre la requisición de las industrias elaboradoras y firmas distribuidoras de aceite vegetal, comestible, por disposición de la Dirección de Industria y Comercio, dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, en atención del anormal abastecimiento de este producto que se ha venido produciendo para los comerciantes minoristas, quienes lo expenden al consumidor.



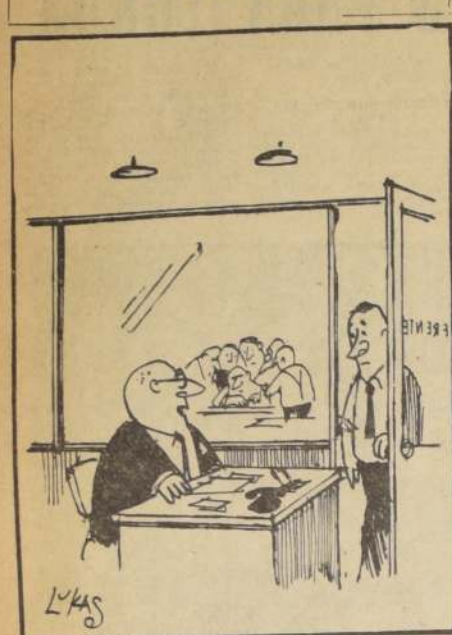








## Análisis



—Dígame a esos inútiles que o dejan de analizar el sorteo del Mundial o yo empiezo a analizar sus horas de servicio

## Encomiástica labor

La campaña contra los abusos y la especulación ha puesto a prueba uno de los nuevos organismos creados por la Administración del Excmo. señor Alessandri.

Nos referimos a la Dirección de Industria y Comercio, que dirige el ingeniero don Bjorn Koch González, y que depende del Ministerio de Economía, Comercio, Fomento y Reconstrucción. Es un organismo esencialmente técnico que, a la vez, aplica y supervisa todas las medidas regulatorias de la actividad económica nacional en lo que se refiere, especialmente, a los artículos de consumo habitual.

Los problemas más delicados son enfrentados por el Director de Industria y Comercio señor Koch, según las directivas que le ha trazado el propio Ministro señor Escobar, a cuya acción coopera con perfecta unidad de criterio.

Las distintas oficinas zonales que existen en las diferentes provincias, cumplen satisfactoriamente las instrucciones correspondientes, para poner coto a los abusos que se pretendían cometer con el público consumidor. De esta manera el programa trazado por los organismos gubernativos pertinentes se aplica sin debilidades en todas las provincias, como en Santiago.

Le cabe en esta jornada, tanto al Ministro, don Luis Escobar Cerda, como al Director de Industria y Comercio, don Bjorn Koch, y al personal a sus órdenes, un desempeño positivo que la opinión pública anota con satisfacción.



BUZON DEL DIABLO

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

MANO FIRME

## Contra la especulación

Especuladores y agiotistas estaban poniendo en grave peligro la capacidad adquisitiva de la masa consumidora y en especial de los asalariados.

No se ha dejado esperar la acción del Gobierno en esta emergencia.

Creó, con la finalidad específica de coordinar los programas de producción y distribución de alimentos, una Junta Nacional de Abastecimientos, que velará por que no se produzca desequilibrio alguno entre la oferta y demanda de productos; en otras palabras, para que el pueblo esté permanentemente abastecido de los consumos esenciales.

Dispuso la acción de Carabineros para combatir la actitud negativa de quienes alzaron los precios, a pesar del decreto congelatorio último, que ordenó la estabilización de los mismos al nivel alcanzado a fines de diciembre.

Ordenó a los industriales del pan que cesaran de inmediato en sus maniobras de provocar escases del producto para justificar un alza, y ha logrado, plenamente, que se restableciera el normal abastecimiento de ese alimento básico, no sin antes sancionar severamente a quienes fueron sorprendidos en sus tácticas dolosas.

Nombró un interventor y luego requirió a la industria del aceite, para impedir que continuara agudizándose la escasez artificialmente provocada por los industriales al disminuir sus entregas al comercio detallista, presionando por un alza de precios.

Ordenó, a través de sus funcionarios,

una enérgica batalla contra los especuladores en los sitios de verano, donde numerosas familias modestas concurren a pasar sus vacaciones.

Como se ve, se trata de un conjunto de medidas que está destinado a combatir con implacable severidad cualquier rebrote especulativo, cualquier tentativa de alzar los precios.

A la opinión pública no puede, sin embargo, sorprenderle esta actitud. Ella corresponde a una línea de conducta del Ejecutivo, que es bien conocida, a una política que se inspira no sólo en el propósito de combatir la deshonestedad dondequiera que ella se encuentre, sino sobre todo de defender los intereses de la gran masa popular.

Sólo falta una cosa para que todas estas decisiones del Gobierno tengan pleno éxito y pueda realmente quebrarse cualquier nueva tentativa de alzas, y es la colaboración oportuna de los propios consumidores.

Si ellos, que son los grandes beneficiarios de esta política, no rechazan la explotación y el abuso y no los denuncian a las autoridades y funcionarios responsables, sería muy difícil la aplicación de sanciones eficaces contra quienes infringen las disposiciones que tienen a proteger los presupuestos familiares. Por el contrario, si asumen una actitud de positiva ayuda y colaboración, es de toda evidencia que cualquier nuevo brote inflacionario será extirpado en ciernes.

## Inglaterra y los ingleses

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Llegar a Inglaterra es como aterrizar en un planeta diferente. Desde la aduana en Dover se nota la atmósfera peculiar del país: más orden, más silencio y más limpieza que en otras partes.

No se oyen gritos destemplados, no hay largas esperas, ni se observan atascamientos de coches como en Calais. Las vistas de aduana encargados de revisar maletas, pasaportes y aferrar mercaderías, lo hacen con muestras de paciencia y cortesía. Los ingleses se precian de sus buenas maneras y se tratan entre ellos con tolerancia y afabilidad. Por encima de todo, el respeto a la persona humana, al individuo, como tal. Crean que lo más importante en la vida es el mantenimiento de las formas de convivencia y comportamiento, de los hábitos sociales, y cuando están obligados a vivir en países inhóspitos e inclementes para el extranjero, como ciertos lugares del África o el Asia, siguen vistiendo de etiqueta a la hora de comer, aunque nadie les acompañe a cenar. Un inglés me decía: "el clima era torrido, húmedo, pestilente y los indígenas agresivos y salvajes. Si hubiera dejado un solo día de vestirme para la comida, al cabo de un año habría llegado a ser como uno de ellos". Por esta rara cualidad de permanecer siempre fieles a sí mismos y no desmayar en la adversidad, conservando sus viejas costumbres, han sido llamados por Keyserling "el pueblo mejor educado de la tierra". Lo que han educado, por cierto, son las emociones, que siempre saben controlar. En los momentos de peligro forman un solo todo, a pesar de su individualismo. El Rey Jorge VI debió usar, durante toda la guerra y algún tiempo después, una tarjeta de racionamiento de viveres, como cualquier otro ciudadano de su país. Durante los bombardeos de la Luftwaffe salía al Rey en compañía de Churchill a recorrer las calles de la ciudad. El pueblo lo aplaudía al pasar, diciendo: "¡Sois un gran Rey!", y él respondía, llevándose la mano a la visera, "¡y vos sois un gran pueblo!".

Jorge VI era reservado y modesto, buen padre de familia y excelente amigo. Poseía todas las virtudes que son caras a los ingleses: la sobriedad, la entereza de carácter, el amor a la verdad, y ni siquiera era brillante y talentoso, que suele despertar la desconfianza de los británicos. Sobre todo tenía la cualidad que más distingue a un gentleman inglés: el poder quedarse callado. Le encontré muerto en su lecho el mozo encargado de llevarle el desayuno; hasta para morir fue discretamente británico y lo hizo sin molestar a nadie. Sólo le dijo a sus Ministros: "¡Sólo pido a Dios dos cosas: que me ayude a no llorar por la leche derramada ni a lamentarme por no alcanzar la Luna. Ejemplo de sensatez y equilibrio emocional."

Odiar los ingleses lo pintoresco, el despliegue de un falso brillo sin contenido. Disraeli, el Lord Beaconsfield de la Reina Victoria, era malquisto por sus contemporáneos obligados a escuchar su fogosa elocuencia parlamentaria, y observar sus chalescos verdes, sus cadenas de oro, y su pelo ensayado.

Los señores de las condiciones que distinguen al inglés: su capacidad de autodominio y su sentido del humor. Esto último es de difícil comprensión para el extranjero, ya que convierte en blanco de la humorada al propio autor de la historia o transforma la tragedia en algo risible. Durante la última guerra, sobre los edificios de los grandes almacenes destruidos por la aviación enemiga, colocaban los ingleses un letrero llamativo: "¡Mas abierto que de costumbre!". Hecho que tampoco excluye el que la democracia, al elegir su fuerza creadora, debe sustruarse de su adaptación a las condiciones y circunstancias de la vida contemporánea.

"Porque en América hay miseria, desigualdad e injusticia", agregó el Canciller chileno, "el comunismo ha logrado explotar esas limitaciones y producir así impactos negativos en nuestra civilización americana. Porque no hemos sido capaces de vencer rápidamente un estado de subdesarrollo económico: porque no hemos logrado establecer una real y social equidad, es que nos encontramos enfrentando serias amenazas. No podremos derrotarlas, ni mucho menos combatir, sólo con medidas coercitivas o alianzas diplomáticas. Para vencer, tendremos que cambiar nuestra mentalidad y proveer una fe nueva que, en tiempo útil y urgente, asegure bienestar para nuestros pueblos."

En cuanto al respeto de los Derechos Humanos, el Canciller Martínez anunció que Chile presentará proposiciones concretas en la próxima Conferencia Interamericana sobre Derechos Humanos de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

## ¿Y el cuadrillazo a Cuba?

A diferencia de lo que ocurre en los países comunistas, los Cancilleres de América discuten, escuchan y razonan. Democracia Representativa de los pueblos, fundamentos del sistema interamericano. Intervención del Canciller chileno. La nueva directiva del radicalismo

• A JUICIO DEL Gobierno de Chile, cuatro son los grandes fundamentos del Sistema Interamericano: el ejercicio de la Democracia Representativa, el respeto de los Derechos Humanos, la No Intervención y la Autodeterminación de los Pueblos.

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

• A JUICIO DEL Gobierno de Chile, cuatro son los grandes fundamentos del Sistema Interamericano: el ejercicio de la Democracia Representativa, el respeto de los Derechos Humanos, la No Intervención y la Autodeterminación de los Pueblos.

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, en la que por primera vez se buscó un compromiso internacional para proteger "el derecho de todo individuo a la vida, a la libertad y al libre ejercicio de los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, que no pueden ser objeto de discusión". Añadió que este principio no sólo excluye la intervención armada, "sino también cualquier otra forma, directa o indirecta, de ingerencia o de tendencia atentatoria contra la personalidad del Estado y de los elementos políticos, económicos y culturales que lo conforman".

Respecto a la Autodeterminación de los Pueblos, el Canciller dijo que es indispensable que se mantenga este

principio, que consiste en el derecho de todo Estado para desenvolverse, en forma libre y espontánea, su vida política, económica y cultural". Pero "el deber de inmediato", "la autonomía de cada uno de los Estados", "la intervención de la Autodeterminación de los Pueblos".

Cada uno de ellos fue explicado, con claridad meridiana, por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, en la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro





### Paro de 25 minutos en Sección Tráfico de Cia. de Teléfonos

Durante 25 minutos — desde las 12 a las 12.25 horas — Santiago estuvo ayer relativamente aislado telefónicamente con el exterior, tanto dentro como fuera del país.

La razón de esta irregular situación, que provocó innumerables molestias al público, fue un movimiento realizado a la hora señalada por el personal de la Sección Tráfico de la Compañía de Teléfonos. La determinación fue adoptada en señal de protesta por una medida de la Gerencia.

### ORDENAN RENOVAR EL PAVIMENTO EN OTRAS 11 CALLES

Personal de la Dirección de Pavimentación iniciará mañana lunes diversos trabajos urgentes, tales como la colocación de carpeta asfáltica en las calzadas que se encuentran deterioradas en las siguientes calles:

AHUMADA, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Plaza de Armas.

ESTADO, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Plaza de Armas.

21 DE MAYO, entre Plaza de Armas e Ismael Valdés Vergara.

BANDERA, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Balmaceda.

AVENIDA PORTUGAL, SAN ANTONIO, entre Alameda Bdo. O'Higgins e Ismael Valdés Vergara.

ACUQUINAS, entre Santa Lucía y Avda. Matucana.

HUERFANOS, entre Santa Lucía y Avda. Matucana.

SANTO DOMINGO, entre Ismael Valdés Vergara y Apóstol Santiago.

SAN MARTÍN, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Balmaceda.

MANUEL RODRIGUEZ, entre Alameda Bdo. O'Higgins y Balmaceda.

### REGRESO



Ayer, por vía aérea, regresó al país el Gerente General de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. (ENDESA), ingeniero don Raúl Sáez, después de haber permanecido durante tres semanas en Norteamérica. Asistió a las reuniones preliminares de los nueve expertos en Economía encargados de coordinar la ayuda en dólares para América Latina, de la Alianza para el Progreso. El señor Sáez, en Los Cerrillos fue esperado por altos funcionarios y amigos personales.

## Eo 9.237.050,97 ha recibido Interior para la Zona Sur

El Ministerio del Interior informó que en el período comprendido entre el 2 y el 27 de enero en curso, ha recibido erogaciones para la reconstrucción y los damnificados del sur, por un total de E° 9.237.050,97, lo que hace un total recibido hasta la fecha de 9.237.050,97 escudos.

El detalle es el siguiente: Consol de Chile en Córdoba, Argentina, donación del Sindicato de Oneros, Sastreres y Federación de Bochas "General San Martín"; E° 187.63; Ministro de Relaciones Exteriores envía donación de la Asociación de Maestros de Educación Técnica del Perú, y que remitió la Embajada de Chile en el Perú, E° 2.66; Empresa de Comercio Agrícola, E° 50 mil; CORVI (devolución resolución N° 578), E° 20.000; Compañía Arrocera e Industrial Miraflores, envía donación recolectada por los obreros de la Fábrica de Talca, E° 103.74; dineros enviados por

Embajador de Chile en Argentina, E° 2.738,59.

### FUERZAS ARMADAS

AGRADECIMIENTOS.— El nuevo Comandante en Jefe de la Armada del Ecuador, capitán de navío Ramón Castro Gijón, envió un cable de agradecimiento al almirante Leopoldo Fontaine por la nota de condolencia que la dirigía con ocasión del fallecimiento del capitán de navío Anacleto North, que ocupaba la Comandancia de la Marina de ese país.

REAPROVISIONAMIENTO.— En comisión de reaprovisionamiento de faros y reparación de boyas y balizas, fundeó ayer en Punta Arenas el remolcador "Cabrera", de la Armada Nacional. El buque distribuyó, además, víveres y medicamentos a apartados sectores de la zona austral.

**MANIFESTACION DE LOS RADICALES DEL CUARTO DISTRITO.**— Anteayer, en los salones del Club Hípico, el Consejo Provincial del Partido Radical, los presidentes de las diversas secciones del Cuarto Distrito, los Alcaldes de S. Antonio, Cartagena y San Joaquín, los regidores radicales del mismo Distrito, la mayoría de los regidores radicales del mismo Distrito, el presidente provincial del Partido Radical, Jaime Tormo Rodríguez, los oradores, María-Elisa Rodríguez, presidente provincial del Cuarto Distrito; Eduardo Oyarce, presidente provincial del Cuarto Distrito; Galvarino Ponce, de San

**Partido Radical:**  
**Bernardino Ayala**  
**Postulado a miembro**  
**Asamblea Nacional**

En la reunión pasada, en la que se eligió al nuevo presidente del Partido Radical, se postuló a don Bernardino Ayala, como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

Esta proclamación contó con la asistencia de numerosos simpatizantes y autoridades de la ciudad.

En la campaña que se lleva a cabo, el señor Ayala, que es abogado, se postula como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

El acto consistió en un té, que se servirá en los comedores del Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en dicho establecimiento, hasta las 12 horas de mañana.

Como uso de la palabra, el señor Ayala, en su discurso, se refirió a la situación política y económica del país, y a la necesidad de una reforma constitucional.

El señor Ayala, que es abogado, se postula como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

El acto consistió en un té, que se servirá en los comedores del Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en dicho establecimiento, hasta las 12 horas de mañana.

Como uso de la palabra, el señor Ayala, en su discurso, se refirió a la situación política y económica del país, y a la necesidad de una reforma constitucional.

El señor Ayala, que es abogado, se postula como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

El acto consistió en un té, que se servirá en los comedores del Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en dicho establecimiento, hasta las 12 horas de mañana.

Como uso de la palabra, el señor Ayala, en su discurso, se refirió a la situación política y económica del país, y a la necesidad de una reforma constitucional.

El señor Ayala, que es abogado, se postula como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

El acto consistió en un té, que se servirá en los comedores del Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en dicho establecimiento, hasta las 12 horas de mañana.

Como uso de la palabra, el señor Ayala, en su discurso, se refirió a la situación política y económica del país, y a la necesidad de una reforma constitucional.

El señor Ayala, que es abogado, se postula como candidato a miembro de la Asamblea Nacional por el Primer Distrito de Santiago.

El acto consistió en un té, que se servirá en los comedores del Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en dicho establecimiento, hasta las 12 horas de mañana.

Como uso de la palabra, el señor Ayala, en su discurso, se refirió a la situación política y económica del país, y a la necesidad de una reforma constitucional.

## Juventud Liberal felicita al Canciller Martínez S.

El Consejo Nacional de la Juventud Liberal de Chile, en reunión extraordinaria realizada ayer, tomó los siguientes acuerdos:

1.º— Enviar un telegrama de felicitación al Canciller señor Carlos Martínez Sotomayor, por su acertada actuación en la Conferencia de Punta del Este, Uruguay.

2.º— Solicitar al Presidente de la República, don Jorge Alessandri, y al presidente del Partido Liberal, la designación del ingeniero agrónomo señor Jorge V. Romero Gómez, como Director de Agricultura y Pesca, en reemplazo del señor Virgilio Manna-relli, quien será designado en breve en un alto cargo de una organización internacional.

### ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO RADICAL**  
**ASAMBLEA DE LA OCTAVA COMUNA.**— Designó a la señora Graciela Ramírez Escobar, a la señorita Eliana Figueroa Flores y a los señores Gastón Millán, Gabriel Berrios, Félix Bazán, Ricardo Romero, Luis Ramírez y Osvaldo Álvarez, como sus delegados a la reunión ampliada que el Consejo Provincial de Santiago efectuará el lunes próximo.

**ASAMBLEA DE LA SEPTIMA COMUNA.**— Cita a sesión extraordinaria para hoy, a las 11.15 horas. Se elegirá a los delegados al Ampliado Provincial y se abrirá un debate sobre reestructuración de los servicios de agua potable.

### Se venden

**OPEL KAPITAN TAXI 1959**

**TODOS EQUIPOS, COMO NUEVO**

**CAMIONETA CHEVROLET**

1957 - 2.500 kts. Rueda doble. Perfecto estado.

Facilidades.

Ven: AV. MATTA esq. SIERRA BELLA, Almacén.

**FONO 53386**

Desde 8 A. M. a 2 P. M. H o y

## ESCUELA DE VERANO EN VARIOS IDIOMAS

# INGLES

ALEMAN — ITALIANO — FRANCES — RUSO — CASTELLANO A EXTRANJEROS

### NOTAS:

- 1.—Hacemos descuentos especiales a estudiantes de provincias.
- 2.—No son 20 ni 15; son solamente 10 (diez) alumnos por clase.
- 3.—Ud. podrá estudiar la hora que le sea más conveniente, de 8 a 21 horas.
- 4.—Ud. necesitará sólo: amor al estudio, tesón, entusiasmo y optimismo.
- 5.—Juntos nos esforzaremos en este período de estudio y juntos celebraremos el final del curso de verano: Ud. podrá hacerse entender y perderá el miedo que tiene a hablar un idioma, y nosotros nos alegraremos de verle triunfar en sus anhelos lingüísticos.
- 6.—Le otorgaremos un certificado al final del curso.
- 7.—Nuestras oficinas atienden la matrícula a toda hora y todos los días.
- 8.—Para aquellas personas que sea imposible matricularse antes del 31 de enero, podrán hacerlo durante los primeros 5 días de febrero, y su curso se prolongará hasta el 31 de marzo (2 meses intensivos).

**INSCRIBASE HOY TODO EL DIA, DE 8 A 21.30 HORAS**

ACADEMIA DE IDIOMAS — OFICINAS: AGUSTINAS N.º 673 — OFICINA F. — STA. LUCIA

Primer piso (entre Mac Iver y Miraflores)

(Recorte este aviso: No volverá a aparecer)

**ALIMENTOS PARA AVES**  
**PIO-PIO**

ES EL MEJOR — PIDALO DESDE HOY — SACO A 100 GRAMOS

**ARTESANOS 681**  
**TELS. 373516-52963**

**RCA VICTOR**

radio transistorizado PARA SUS VACACIONES

Ahora para pilas de linterna: El más económico y práctico.

**E° 5 AL MES**

**OTRO ACIERTO DE RCA**

nuevo radio de sobremesa o velador.

**EL RECEPTOR DE 5 TUBOS MAS BARATO DE CHILE.**

**Ondine**

con antena de ferrita anti-ruídos

**E° 5 AL MES**

**RCA**

M.R.

LA MARCA DE MAYOR CONFIANZA MUNDIAL EN ELECTRONICA

# Ondine



















## 350 MIL PERSONAS CONSUMIRAN AGUA FLUORADA EN VALPARAISO

Se inician trabajos para la protección de la sanidad dental

Mañana se iniciará la fluoración de los abastos de agua potable del Lago Peñuelas, Concepción y Las Vegas, que suministrarán agua fluorada a las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana y Concón, favoreciendo la protección sanitaria dental de alrededor de 350 mil habitantes.

También se inició la fluoración del agua potable de Melipilla, que abarca a una población de 10 mil habitantes, y próximamente se comenzarán los trabajos en Valdivia. Mientras tanto, se están realizando los trabajos de construcción de casetas por parte de Obras Sanitarias para iniciar las obras sanitarias para la fluoración del abastecimiento de agua a las poblaciones Juan

Antonio Ríos y Quinta Bella, en Santiago.

Hasta el 31 de diciembre del año pasado, se estaba fluorando el abasto de agua potable de 20 ciudades, lo que beneficiaba a una población de 486.131 mil habitantes.

Estas obras que se están realizando en Chile, han sido aplicadas en Estados Unidos, donde se ha podido comprobar que reducen la formación de caries dentales en un 60 por ciento, por lo que el SNS ha dado especial importancia a estos programas, que han sido cuidadosamente estudiados en todos sus detalles y aplicación por el Departamento de Odontología de ese Servicio y por Obras Sanitarias.

## PROGRESISTA LABOR REALIZA SOCIEDAD AGRICOLA DE NUBLE

Fue la primera entidad que incorporó delegados obreros a su directorio. Apoya la reforma constitucional que autoriza pago diferido para expropiaciones de tierras. Su organización cumplió diez años de vida legal

CHILLAN. — Diez años de vida acaba de cumplir la Sociedad Agrícola de Nuble, organismo máximo de los agricultores de esta provincia. En esta larga jornada ha obtenido numerosas conquistas en favor de los productores de la zona, de la industria agropecuaria y de los habitantes de la zona en general.

A sus campañas de comercialización, so-

ciales y gremiales, de fomento industrial, ha sumado su participación activa en la creación de nuevas empresas como el Maderero Frigorífico, en formación, la Cooperativa Agrícola de Nuble, mantiene una Feria-Exposición anual y patrocina las actividades del Comité Provincial de Productores de Remolacha y la Cooperativa de Productores de Semillas Forrajeras.

Durante el año 1961 intensificó, en forma especial, sus actividades socio-económicas en general, entre las que destacan las más importantes:

**INDUSTRIALIZACION.** — En cumplimiento de un extenso programa de industrialización en la zona, la SOASU ha instalado una moderna bodega que comprende una Planta Seleccionadora de Semillas y se complementará con una Bodega Warrants. Esta Planta, que atenderá a los productores de toda la provincia, tanto en semillas como granos y leguminosas, será autorizada por el Ministerio de Agricultura para la producción de semillas certificadas y controladas. Se instalará también un taller de fabricación de alimentos concentrados para el ganado a base de los subproductos de la selección de semillas. Se contempla también la instalación de un Secadero de Grano y una Planta Homogenizadora de Miel, que iniciará su funcionamiento dentro del presente año.

**FERIA-EXPOSICION.** — Con éxito se efectuó la Segunda Feria-Exposición Agrícola, Ganadera, Comercial e Industrial de Nuble, del 13 al 19 de marzo de 1961, inaugurada por el Ministro de Agricultura, Manuel Cárdenas R., y la RECON DE REMOLACHA. Durante el transcurso de 1961 se efectuaron en Chillán las reuniones del Directorio General de la Asociación Nacional de Productores de Remolacha, los auspicios de la Sociedad Agrícola de Nuble, con el objeto de debatir sus problemas y mejorar sus convenios de comercialización con la IANSA.

**FUE CLAUSURADA AYER EXPOSICION SOBRE EL JAPON**

VALPARAISO. — Con una charla del Secretario del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, señor Carlos Gáyan, se dio término, ayer, a la Exposición Japonesa, que durante varios días se presentó con extraordinario éxito en el Auditorio Municipal de Playa Ancha.

Las visitas del público se realizaron ayer, en las últimas horas de la tarde, pues durante el día la muestra estuvo abierta únicamente a los niños que han participado en las Jornadas Clínicas de Verano, que organizó la Fundación Lucas Sierra, del Hospital de Viña del Mar.

**DELEGADOS OBREROS AL DIRECTORIO DE LA SOASU.** — La Sociedad Agrícola de Nuble fue la primera organización de este género que incorporó Delegados Obreros al seno de su directorio, con el objeto de promover un mayor acercamiento y mejorar las relaciones entre el capital y el trabajo. Este acuerdo fue tomado en la reunión de directorio del 24 de agosto de 1961. Los primeros delegados obreros fueron Luis Pinilla y Mario Alarcón.

**FEDERACION AGRICOLA.** — El 1.º de septiembre de este mismo año, el directorio de la SOASU se reunió con la Directiva Nacional de la Federación Agrícola de Chile y directivas de las Sociedades Agrícolas de Concepción, Bío Bío, Linares, Itata (y adhesivista de Maule), para tratar problemas del agro nacional y la marcha de la nueva Federación Agrícola.

**ASAMBLEA CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA.** — El nuevo Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval Vargas, asistió el día de septiembre a una asamblea-almuerzo que en su homenaje le ofrecieron los agricultores de la provincia y de Concepción, organizada por la SOASU. Se le plantearon problemas de la zona, y el Ministro, en un discurso oficial, dio a conocer las líneas generales de la política agraria del Gobierno.

**CONGRESO NACIONAL DE FORRAJERAS.** — La SOASU prestó su más amplio apoyo al Primer Congreso Nacional de Forrajeras, celebrado en Chillán del 11 al 16 del recién pasado mes de diciembre, que fue inaugurado por el Ministro de Agricultura y que contó con los auspicios de la Universidad de Concepción, Sociedad Agrícola de Nuble, y el Ministerio de Agricultura.

**REFORMA AGRARIA.** — Conciente de la trascendente importancia que la Reforma Agraria auspiciada por el Supremo Gobierno tiene para el futuro de Chile, el Directorio Curicó:

**Embajador español obsequió máquinas de coser a escuela**

CURICO. — El Embajador de España en nuestro país, Tomás Suñer y Ferrer, obsequió dos máquinas de coser a la Escuela N.º 3 "España", de esta ciudad, las que serán la base de un taller de labores que funcionará desde el próximo período escolar en ese establecimiento. La entrega de estos elementos de trabajo dio lugar a una significativa ceremonia, a la que concurrieron el Agente Consular, Luis de Dios, el presidente de la colonia española, Eugenio Ruiz, y representantes de la Sociedad Española de Damas del Pilar.

**La Fundación de la Vivienda entregará 92 casas en Curicó**

CURICO. — A mediados del próximo mes de febrero serán entregadas a sus ocupantes las noventa y dos casas de la Población que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social ha construido al extremo norte de esta ciudad. Con este objeto se están acelerando al máximo los últimos trabajos de instalación del alumbrado público y la colocación de los arranques domiciliarios para el suministro de agua potable.

**200 modernas viviendas, está compuesta por cuatro casas de gran tamaño para familias numerosas, por viviendas del tipo K, con tres dormitorios, un living comedor, cocina y baño; y por casas del tipo C, que constan de un solo dormitorio, living comedor, cocina y baño.**

Por otra parte, en breve tiempo más serán entregadas a los interesados las seis casas que tiene disponible la Población "Diego Portales", ubicada en el extremo sur de esta ciudad.

**FONDOS PARA OBRAS SANITARIAS**

El Delegado local de Obras Sanitarias, ingeniero Juan Andalán, en entrevista sostenida con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, en la última visita que este Secretario de Estado realizó a Curicó, obtuvo un aumento de cincuenta mil escudos en los fondos de la Dirección de Obras de esta localidad, los que serán destinados a abastecer suficiente agua potable a todas las poblaciones y barrios apartados del centro de la ciudad.

**Entre los primeros trabajos que se realizarán para este efecto se consulta la construcción de dos grandes estanques en el Cerro Condell, con una capacidad de dos millones de litros cada uno. (Merino Bustos, corresponsal).**

**San Miguel**

**REABIERTO BASURAL DE DAVILA**

El botadero de basuras ubicado en un costado de la Población Davila, que estuvo clausurado durante varios meses después de una asamblea general que realizaron los cien mil habitantes de este populoso sector, ha sido reabierto por el actual Alcalde, Ramón Arellano.

**Esta situación ha provocado serias reclamaciones del vecindario que no se explican esta medida adoptada por el alcalde de la comuna.**

El Comité de Pobladores y la Junta de Vecinos están realizando activas gestiones ante el Servicio Nacional de Salud para obtener que se respete la clausura ordenada por ese organismo, hace varios meses.

**La Fundación de la Vivienda entregará 92 casas en Curicó**

CURICO. — A mediados del próximo mes de febrero serán entregadas a sus ocupantes las noventa y dos casas de la Población que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social ha construido al extremo norte de esta ciudad. Con este objeto se están acelerando al máximo los últimos trabajos de instalación del alumbrado público y la colocación de los arranques domiciliarios para el suministro de agua potable.

**200 modernas viviendas, está compuesta por cuatro casas de gran tamaño para familias numerosas, por viviendas del tipo K, con tres dormitorios, un living comedor, cocina y baño; y por casas del tipo C, que constan de un solo dormitorio, living comedor, cocina y baño.**

Por otra parte, en breve tiempo más serán entregadas a los interesados las seis casas que tiene disponible la Población "Diego Portales", ubicada en el extremo sur de esta ciudad.

**FONDOS PARA OBRAS SANITARIAS**

El Delegado local de Obras Sanitarias, ingeniero Juan Andalán, en entrevista sostenida con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, en la última visita que este Secretario de Estado realizó a Curicó, obtuvo un aumento de cincuenta mil escudos en los fondos de la Dirección de Obras de esta localidad, los que serán destinados a abastecer suficiente agua potable a todas las poblaciones y barrios apartados del centro de la ciudad.

**Entre los primeros trabajos que se realizarán para este efecto se consulta la construcción de dos grandes estanques en el Cerro Condell, con una capacidad de dos millones de litros cada uno. (Merino Bustos, corresponsal).**

**San Miguel**

**REABIERTO BASURAL DE DAVILA**

El botadero de basuras ubicado en un costado de la Población Davila, que estuvo clausurado durante varios meses después de una asamblea general que realizaron los cien mil habitantes de este populoso sector, ha sido reabierto por el actual Alcalde, Ramón Arellano.

**Esta situación ha provocado serias reclamaciones del vecindario que no se explican esta medida adoptada por el alcalde de la comuna.**

El Comité de Pobladores y la Junta de Vecinos están realizando activas gestiones ante el Servicio Nacional de Salud para obtener que se respete la clausura ordenada por ese organismo, hace varios meses.

**La Fundación de la Vivienda entregará 92 casas en Curicó**

CURICO. — A mediados del próximo mes de febrero serán entregadas a sus ocupantes las noventa y dos casas de la Población que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social ha construido al extremo norte de esta ciudad. Con este objeto se están acelerando al máximo los últimos trabajos de instalación del alumbrado público y la colocación de los arranques domiciliarios para el suministro de agua potable.

**200 modernas viviendas, está compuesta por cuatro casas de gran tamaño para familias numerosas, por viviendas del tipo K, con tres dormitorios, un living comedor, cocina y baño; y por casas del tipo C, que constan de un solo dormitorio, living comedor, cocina y baño.**

Por otra parte, en breve tiempo más serán entregadas a los interesados las seis casas que tiene disponible la Población "Diego Portales", ubicada en el extremo sur de esta ciudad.

**FONDOS PARA OBRAS SANITARIAS**

El Delegado local de Obras Sanitarias, ingeniero Juan Andalán, en entrevista sostenida con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, en la última visita que este Secretario de Estado realizó a Curicó, obtuvo un aumento de cincuenta mil escudos en los fondos de la Dirección de Obras de esta localidad, los que serán destinados a abastecer suficiente agua potable a todas las poblaciones y barrios apartados del centro de la ciudad.

**Entre los primeros trabajos que se realizarán para este efecto se consulta la construcción de dos grandes estanques en el Cerro Condell, con una capacidad de dos millones de litros cada uno. (Merino Bustos, corresponsal).**

**San Miguel**

**REABIERTO BASURAL DE DAVILA**

El botadero de basuras ubicado en un costado de la Población Davila, que estuvo clausurado durante varios meses después de una asamblea general que realizaron los cien mil habitantes de este populoso sector, ha sido reabierto por el actual Alcalde, Ramón Arellano.

**Esta situación ha provocado serias reclamaciones del vecindario que no se explican esta medida adoptada por el alcalde de la comuna.**

El Comité de Pobladores y la Junta de Vecinos están realizando activas gestiones ante el Servicio Nacional de Salud para obtener que se respete la clausura ordenada por ese organismo, hace varios meses.

**La Fundación de la Vivienda entregará 92 casas en Curicó**

CURICO. — A mediados del próximo mes de febrero serán entregadas a sus ocupantes las noventa y dos casas de la Población que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social ha construido al extremo norte de esta ciudad. Con este objeto se están acelerando al máximo los últimos trabajos de instalación del alumbrado público y la colocación de los arranques domiciliarios para el suministro de agua potable.

**200 modernas viviendas, está compuesta por cuatro casas de gran tamaño para familias numerosas, por viviendas del tipo K, con tres dormitorios, un living comedor, cocina y baño; y por casas del tipo C, que constan de un solo dormitorio, living comedor, cocina y baño.**

Por otra parte, en breve tiempo más serán entregadas a los interesados las seis casas que tiene disponible la Población "Diego Portales", ubicada en el extremo sur de esta ciudad.

**FONDOS PARA OBRAS SANITARIAS**

El Delegado local de Obras Sanitarias, ingeniero Juan Andalán, en entrevista sostenida con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, en la última visita que este Secretario de Estado realizó a Curicó, obtuvo un aumento de cincuenta mil escudos en los fondos de la Dirección de Obras de esta localidad, los que serán destinados a abastecer suficiente agua potable a todas las poblaciones y barrios apartados del centro de la ciudad.

**Entre los primeros trabajos que se realizarán para este efecto se consulta la construcción de dos grandes estanques en el Cerro Condell, con una capacidad de dos millones de litros cada uno. (Merino Bustos, corresponsal).**

**San Miguel**

**REABIERTO BASURAL DE DAVILA**

El botadero de basuras ubicado en un costado de la Población Davila, que estuvo clausurado durante varios meses después de una asamblea general que realizaron los cien mil habitantes de este populoso sector, ha sido reabierto por el actual Alcalde, Ramón Arellano.



CARTAGENA. — ESPERAN EL CARNAVAL. — Con serena alegría ante las posibilidades de esparcimiento que les ofrece el Gran Carnaval de las Playas, María Eliana Salinas y su amiga Rosa Ried, descansan junto al mar en Cartagena, apostrofándose para participar en las diversas actividades que se desarrollarán en ese balneario durante el Carnaval.

## Con una Mesa Redonda finalizaron ayer Jornadas Clínicas de Verano

Médicos nacionales y extranjeros que participaron en el torneo organizado por la Fundación "Lucas Sierra" y la Sociedad Médica, fueron objeto de diversos agasajos

VALPARAISO. — Con el tema "Problemas de la adolescencia", que fue debatido en Mesa Redonda se dio término ayer en este puerto a las Jornadas Clínicas de Verano que organizó la Fundación "Lucas Sierra" del Hospital de Viña del Mar, con la participación de médicos nacionales y eminentes profesores extranjeros.

Durante la reunión final se desarrolló también un tema libre sobre experiencia en consultorios de adolescencia, y otro en relación con la protección penal social e individual del adolescente.

En el aspecto social de las Jornadas Clínicas, merece destacarse la comida ofrecida anteañoche en la boite del Casino Municipal por la Municipalidad de Viña del Mar en honor de los médicos participantes en el torneo, oportunidad en que usó de la palabra a nombre del Alcalde Lorea, el regidor Luis Sigall.

## Entrega de armas a 38 oficiales de reserva de la D. C.

VALPARAISO. — Presidida por el Jefe del Sector Naval Oriente de las Salinas, se efectuó en el recinto de la Escuela de Defensa de Costa, la ceremonia de entrega de armas a 38 aspirantes a oficiales de reserva de esa especialidad.

Las armas fueron entregadas a los oficiales de reserva por sus padres, parientes o amigos, revistiendo la ceremonia especial emotividad.

El aspecto social de las Jornadas Clínicas, merece destacarse la comida ofrecida anteañoche en la boite del Casino Municipal por la Municipalidad de Viña del Mar en honor de los médicos participantes en el torneo, oportunidad en que usó de la palabra a nombre del Alcalde Lorea, el regidor Luis Sigall.

En el aspecto social de las Jornadas Clínicas, merece destacarse la comida ofrecida anteañoche en la boite del Casino Municipal por la Municipalidad de Viña del Mar en honor de los médicos participantes en el torneo, oportunidad en que usó de la palabra a nombre del Alcalde Lorea, el regidor Luis Sigall.

## BARRACA DE FIERRO MATERIALES CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO		
3/4 Rollo, kilo	\$	290
1 Rollo CAP, kilo	\$	300
5/16 Rollo CAP, kilo	\$	270
3/8 Rollo CAP, kilo	\$	250
1/2 Rollo CAP, kilo	\$	270
3/4 Rollo CAP, kilo	\$	290
1 Rollo CAP, kilo	\$	300
3/4 Rollo CAP, kilo	\$	290
1 Rollo CAP, kilo	\$	300
3/4 Rollo CAP, kilo	\$	290
1 Rollo CAP, kilo	\$	300
3/4 Rollo CAP, kilo	\$	290
1 Rollo CAP, kilo	\$	300

Largos de 6 a 10 metros  
Fierro redondo corto,  
3 a 5 metros, kilo \$ 220  
Alambre recoido del 14 y 18

## PLANCHAS ZINC

0,85 x 200 N.º 28	\$	3.150
0,85 x 200 N.º 26	\$	3.350
0,85 x 250 N.º 26	\$	4.250
0,85 x 300 N.º 26	\$	5.250
0,85 x 350 N.º 26	\$	6.250

## CLAVOS PARA TECHO

Canales N.º 28	\$	1.140
Bajadas N.º 28	\$	1.140
Canales N.º 26	\$	1.240
Bajadas N.º 26	\$	1.240
Cubetas	\$	950
Ganchos para canales	\$	45
Abrazaderas para bajadas	\$	45

## PIZARRERO

Standards	\$	1.750
Gran onda	\$	1.750
Ardez	\$	1.820
Liso 5/12 m.m.	\$	4.850
Liso Intermit	\$	3.050
Ventilaciones 3"x3.00	\$	2.700
Ventilaciones 4"x3.00	\$	3.500
Clavaboyas standards	\$	3.050
Clavaboyas gran onda	\$	3.400
Caballetes 2 piezas	\$	1.760
Caballete limitón	\$	5.250
Cemento, yeso, cal	\$	2.330

## FABRICA DE PLANCHAS Y CORNIZAS DE YESO

EXISTENCIA PERMANENTE SIEMPRE A PRECIOS MAS BAJOS  
CERRADO POR VACACIONES DEL 12 AL 28 DE FEBRERO



SAN BERNARDO. — GRADUACION EN LICEO DE NIÑAS. — El jueves último se efectuó en el Teatro Municipal de esta ciudad, la ceremonia de graduación de alumnas del Sexto Año del Liceo de Niñas de San Bernardo, acto al que asistieron las autoridades locales, padres, apoderados y gran cantidad de público. En el grabado, las alumnas egresadas, de izquierda a derecha, en primera fila: Adriana Madrid, Mariana Arana, Raquel Jorquera, Victoria Zavala, Gladys Romero, Raquel Valenzuela, Gladys Castro, Norma Martínez, Gloria Alberici, Gloria Fariñas, M. del Carmen Villarreal. Segunda fila, de izquierda a derecha: Ana Contreras, Gladys Cárcamo, Sylvia Benveniste, Blanca Soto, Raquel Valderrama, Elizabeth Vilches, Angélica Suazo, Inés Retamal, Olga Millán, Nancy Larena, Raquel Vargas y Rachab Vargas. Tercera fila, de izquierda a derecha: Myriam Díaz, Myriam Souza, Walquiria Menchaca, Alicia Rojas, M. Eugenia González, Clemencia Cárdenas, Ana Bonilla, Blanca Morales, Clemencia Cárdenas, Velasco, Mónica Góndola, Patricia Cárdenas, Cuarta fila, de izquierda a derecha: Gladys Quintero, Huri Peredo, Julia Martínez, Rosa Salas, Bechy Sáez, Sigrid Uebel, Rosalva Fernández, Miriam Guerrero, María del Carmen Wenzel, de izquierda a derecha, recibiendo el premio especial por su condición. En la tarde las egresadas tuvieron una reunión bailable en el Casino Municipal de la localidad. (Rubén Alvarado corresponsal.)

## San Antonio se agrega hoy al Gran Carnaval de Las Playas

En el Estadio Municipal actuarán el Square Dance y otros grandes conjuntos. Se inicia la primera rueda de bailes populares. Exito de las festividades en Cartagena y Rocas, de Santo Domingo

SAN ANTONIO. — Hoy se dará comienzo en el Estadio Municipal de este puerto, ubicado en Barrancas, a las 19 horas, al Gran Carnaval de las Playas, festividad que fue iniciada ayer en Cartagena y en las Rocas de Santo Domingo, con un éxito que hace predecir que durante todo el período de verano estas fiestas alcanzarán un brillo insospechado.

El programa de esta tarde en el Estadio Municipal, consulta la actuación del gran conjunto de bailes y bailes folklóricos americanos Square Dance, formado por alumnos del Instituto Chileno-Norteamericano de Concepción. También se efectuarán en esta oportunidad las primeras etapas de los concursos de cantantes melódicos, de conjuntos orquestales aficionados, como asimismo la primera rueda del campeonato de bailes populares y presentación de candidatas a reina.

Este Gran Carnaval de las Playas, que despertó general entusiasmo en los balnearios del litoral central, seguirá desarrollándose hasta fines del próximo mes de febrero, auspiciado por la Compañía de Cervecerías Unidas, el diario "La Nación", y las Municipalidades de Cartagena, San Antonio y Rocas de Santo Domingo. Para las vacaciones para elegir reinas, tanto en Cartagena como en San Antonio y Lloileo, y en Rocas de Santo Domingo, debe usarse el cupón que diariamente aparece en esta misma página y que vale por 20 votos, o tantas de pluma como desee, que valen por 40 votos.

Esta tarde continuarán también en el Conte Verde de Cartagena, los bailes y demás festividades programadas para este balneario.



LLO-LEO. — DESCANSO JUNTO AL MAR. — Tanto los veraneantes como los habitantes de Llo-Lleo, como los que acuden por el día desde Santiago y puntos vecinos, encuentran en las arenas de la playa de ese balneario un sitio de descanso reparador bajo el sol y los aires salinos. Muy cerca de la playa está el hermoso bosque de pinos, que también es uno de los sitios predilectos y que, al igual que las dunas, tiene fama de ser de alto poder medicinal. Este año, Llo-Lleo ofrece a los veraneantes nuevos arreglos dispuestos por el Alcalde de San Antonio, Eduardo Chamorro, y además, podrá brindar los variados e interesantes espectáculos que consulta el Gran Carnaval de las Playas que recién se inicia. En el grabado, aparece un rincón de la playa de Llo-Lleo.

Este año, Llo-Lleo ofrece a los veraneantes nuevos arreglos dispuestos por el Alcalde de San Antonio, Eduardo Chamorro, y además, podrá brindar los variados e interesantes espectáculos que consulta el Gran Carnaval de las Playas que recién se inicia. En el grabado, aparece un rincón de la playa de Llo-Lleo.

## Municipio de Viña creará zona industrial en sector El Salto

VALPARAISO. — Una iniciativa de mucho interés, orientada a crear una zona industrial perfectamente definida en terrenos de El Salto, acaba de aprobar la Municipalidad de Viña del Mar. El proyecto correspondiente fue confeccionado por el Oficina de Planeamiento y Urbanismo.

La superficie aprovechable para los fines indicados alcanza a 24 mil metros, que serán divididos en 16 lotes. Tendrán cabida allí industrias medianas y pequeñas, con empujones no nocivos ni peligrosos.

Los lotes correspondientes serán vendidos en una subasta pública en pública subasta, conforme lo determina la ley municipal. El anuncio respectivo será efectuado en diarios de la provincia y también de Santiago.

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### Nuñoa

**PROTESTARÁN POR ACUERDO MUNICIPAL**

El directorio de la Junta de Vecinos de la Población Las Lomas de Macul, del sector sur de la comuna de Nuñoa, ha convocado a una asamblea general de los pobladores para protestar por el acuerdo municipal de trasladar el actual botadero de basuras de Peñalolén a los terrenos del costado sur de las poblaciones Lomas de Macul, Villa Santa Estela, de la Cooperativa de Edificación y Viviendas Lautaro Ltda., y costado norte del Estadio Colo Colo.

### San Miguel

**REABIERTO BASURAL DE DAVILA**

El botadero de basuras ubicado en un costado de la Población Davila, que estuvo clausurado durante varios meses después de una asamblea general que realizaron los cien mil habitantes de este populoso sector, ha sido reabierto por el actual Alcalde, Ramón Arellano.

### La Fundación de la Vivienda entregará 92 casas en Curicó

CURICO. — A mediados del próximo mes de febrero serán entregadas a sus ocupantes las noventa y dos casas de la Población que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social ha construido al extremo norte de esta ciudad. Con este objeto se están acelerando al máximo los últimos trabajos de instalación del alumbrado público y la colocación de los arranques domiciliarios para el suministro de agua potable.

### Carnaval de las Playas 1962

**Auspiciado por la Cia. Cervecerías Unidas, diario LA NACION**

Y LAS MUNICIPALIDADES DE CARTAGENA, SAN ANTONIO Y ROCAS DE SANTO DOMINGO.

### CUPON PARA ELECCION DE REINAS

VALIDO POR 20 VOTOS

Nombre de la Candidata .....

Balneario .....

Gentileza de la SANA... DELICIOSA Y REFRESCANTE

### CERVEZA

DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

Informes sobre el Campeonato de Bailes Populares y concursos de cantantes y conjuntos orquestales aficionados y de bailes folklóricos, en las elecciones de reinas de los balnearios, soliciteles, en Santiago, en Huérfanos 117, en calle 338, en Cartagena, en San Antonio y Llo-Lleo, donde se reúnen los toristas de las Cervecerías Unidas, y en Santo Domingo de los Baños.



## Estrellas en Montecarlo



MONTECARLO, Mónaco. — Marcel Pagnol (izquierda), director de la Academia francesa; la Princesa Grace de Mónaco; el director italiano Vittorio de Sica, y la cantante María Callas aparecen sentados en la mesa de honor durante el banquete ofrecido con motivo de celebrar el Segundo Festival Internacional de Televisión, en el Casino de Mónaco. A la recepción asistió un selecto grupo de celebridades. — (Foto UPI.)

## PRIMER ACTO PUBLICO DE LOS PERONISTAS EN ARGENTINA

Veinticinco mil personas en Plaza Alsina

BUENOS AIRES, 27. — La policía calcula en 25.000 el número de peronistas que se reunieron en la Plaza Alsina, cerca del Baunard, para celebrar el primer acto público de los peronistas que el 18 de febrero se celebrará en la provincia de Buenos Aires. Mientras, ayer circularon en la ciudad rumores de que los militares exigirán que el Gobierno adopte una firme postura para impedir el eventual regreso de las actividades peronistas y aun de sus símbolos y lemas, para no decir nada del regreso del propio ex dictador en persona.

Vicente Saadi, prominente dirigente peronista, quien ayer regresó de Madrid, declaró que Perón establecería su residencia en Montevideo o en cualquier otra ciudad fronteriza del Brasil si el Gobierno no le permitiera participar personalmente en las próximas elecciones.

## RETROCESO SUFRIO COMERCIO ENGLÉS CON AMERICA LATINA

ONDRES, 27. — (UPI). — No obstante, desde el punto de vista británico hay algún motivo de optimismo, porque las cifras de las exportaciones del último trimestre del año pasado muestran ventaja sobre las de los últimos tres meses de 1960.

También se espera ver en los meses venideros una campaña comercial británica en aquella región a raíz del viaje de buena voluntad que el Príncipe Felipe, esposo de la Reina, emprenderá el 7 de febrero por todas las Repúblicas sudamericanas.

## COMISION PIDE FISCALIZAR DIN DE LA GUERRA EN LAOS

NUSTIANE, Laos, 27 (UPI). — La Comisión Internacional de Control (CIC) dirigió hoy un ultimato a los tres ejércitos rivales de Laos para que se autorice a fiscalizar la situación de hostilidades, de lo contrario se le impondrá la misma medida a propósito de la guerra total.

La Comisión quiere, entre otros, que los miembros indio, vietnamita y polaco de la Comisión, envíen un mensaje a los principales líderes de la zona de la guerra para que se establezca la media de control de la zona de hostilidades.

La Comisión quiere, entre otros, que los miembros indio, vietnamita y polaco de la Comisión, envíen un mensaje a los principales líderes de la zona de la guerra para que se establezca la media de control de la zona de hostilidades.

## Catorce países actúan en el zonal de Estocolmo

Esoombiano Cuéllar derrotó al ruso Geller

ESTOCOLMO, 26 (UPI). — El torneo zonal de ajedrez que se celebrará mañana en esta ciudad, contará con la participación de 14 jugadores de 14 países.

Los inscritos, que ya se encuentran aquí, son: Argentina: Julio Bolbochán; Brasil: Samuel Schweber; Colombia: Cuéllar; Ecuador: Gacharna; España: Bobby Fischer; Francia: Michel Vachon; Hungría: E. Stein; Italia: Giorgio Gligoric; Polonia: Lajos Portisch; Rumanía: Gheorghe Mădăraș; Suecia: Ulf Andersson; Suiza: Hans J. Müller; Uruguay: Raúl E. Allier; Yugoslavia: Svetozar Gligoric; Argentina: Julio Bolbochán; Brasil: Samuel Schweber; Colombia: Cuéllar; Ecuador: Gacharna; España: Bobby Fischer; Francia: Michel Vachon; Hungría: E. Stein; Italia: Giorgio Gligoric; Polonia: Lajos Portisch; Rumanía: Gheorghe Mădăraș; Suecia: Ulf Andersson; Suiza: Hans J. Müller; Uruguay: Raúl E. Allier; Yugoslavia: Svetozar Gligoric.

la formidable  
la única  
la verdadera

# LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos M.R.

DEPARTAMENTO  
CAMISERIA: PRIMER PISO

sur publicidad

CAMISA DE FINA  
POPELINA  
MERCERIZADA  
BLANCA  
MODELO AMERICANO  
CON REPUESTOS  
DE CUELLO Y PUNOS.  
COMPLETA NUMERACION  
DEL 36 AL 46.

E° 3,98

CAMISA SPORT MANGA LARGA.  
TIPO LINO. MODELO AMERICANO.  
COLORES UNIDOS EN MODERNOS  
TONOS PASTEL TODA NUMERACION

E° 4,80

SHORT JANTZEN EN MODERNA  
FANTASIA DE NOVEDOSO DISEÑO  
EN UNA EXTENSA  
VARIEDAD DE COLORES.

E° 4,48

GRAN VARIEDAD EN ZOQUETES  
NYLON STRETCH EN COLORES UNIDOS  
Y FANTASIAS DE ULTIMA MODA.

E° 0,79

PRACTICA Y MODERNA  
POLERA PARA  
PISCINA, CAMPO Y PLAYA  
EN HERMOSO COLORIDO,  
TODAS LAS TALLAS.

E° 3,25

PARUELOS  
EN MAGNIFICA  
BATISTA  
DE ALGODON  
EN FANTASIAS  
DE RECIENTE  
CREACION.

E° 0,19

Y BLANCOS  
MERCERIZADOS.

E° 0,24

EXTENSA VARIEDAD EN  
CORBATAS DE FINO RAYON  
DIBUJOS ITALIANOS

E° 0,85

Y recuerde que, Los Gobelinos, vende lo mejor y más barato.







## 40 mil dólares ofrecen en México por Honorino Landa

Las instituciones aztecas han manifestado también interés por Sepúlveda, Alvarez y Ramírez. Colo Colo pedirá a Tito Fouilloux como refuerzo para el combinado francés. Ricardo Cabrera sigue entrenando en Pa. Deportivo Temuco se interesa por dos jugadores de la Católica y cuatro de Concepción. Rodenak tentado por Rangers de Taica

Los Honorino Landa es hasta el momento el más codiciado ya que según noticias llegadas por vía telefónica, un instituto de los más poderosos ofreció por su pase la nada de despreciable suma de cuarenta mil dólares.



THOMAS KOPPA: Estrella futbolística de resonancia mundial que será una de las figuras que trae el combinado francés.



THOMAS KOPPA: Estrella futbolística de resonancia mundial que será una de las figuras que trae el combinado francés.

**SENSACIONAL Y ULTIMO ENCUENTRO DE LA TEMPORADA INTERNACIONAL DE FUTBOL!!**  
**MIÉRCOLES 31**

**COLO COLO VS. COMBINADO FRANCES**  
El fútbol francés con Fontaine, Kopa, Ujlaki, y sus mejores exponentes por primera vez en Chile!

**IMPORTANTE:**

SE ENCUENTRAN YA EN VENTA LAS TRIBUNAS NUMERADAS PARA ESTE INTERNACIONAL ENCUENTRO INTERNACIONAL EN EL CLUB COLO COLO, CIENFUEGOS 41, FONOS 80606, E INMOBILIARIA ESTADIO COLO COLO, AGUSTINAS 828, LOCAL 179, FONOS 392835.

TRIBUNAS NUMERADAS, BAJAS Y ALTAS... \$ 8,80  
TRIBUNAS NUMERADAS DE PLATEA... 4,40  
GALERIAS... 2,20  
DIFERENCIA SOCIOS COLO COLO, Ndas. Altas... 5,00  
IMPUESTOS SOCIOS COLO COLO... 1,00

NOTA: Hoy domingo 28 se atenderá la venta de tribunas numeradas todo el día en el STADE FRANCAIS.

**¡NO DEJE USTED DE PRESENCIAR ESTE EXTRAORDINARIO ENCUENTRO INTERNACIONAL!!**



RICARDO CABRERA: Sigue entrenando en Palestino, cuya casaca es posible que defienda en la próxima temporada.



HONORINO LANDA: Ha demostrado en México que es un jugador de clase excepcional. Por su pase ofrecen 40 mil dólares.

Campusano, pero otro grupo propicia la candidatura de Francisco Hormazabal, quien fue oficialmente consultado. La resolución definitiva se sabrá posiblemente en el curso de la próxima semana.

Para el sábado vendiendo beneficio de la familia de Mario Lorca que debió haberse efectuado ayer en la cancha de Santa Laura. En este festival jugarán en el partido de fútbol, una selección de los jugadores argentinos residentes en Los Angeles, figura como posible integrante del cuadro de Rangers de Taica, entidad que está dispuesta a contratarlo junto con resolver la directiva angelina vender a Rodenak, ha tomado el acuerdo de contratar a un entrenador joven que se haga cargo del primer equipo, pero que al mismo tiempo se preocupe de formar jugadores salidos de las divisiones inferiores o de los aficionados de la zona.

■ **SOFA, (UPI).** Como corresponde a un país en que el Estado apoya el deporte los preparativos para la presentación de Bulgaria en el Campeonato Mundial de Fútbol de Chile se desarrollan con rapidez, autoridad... y toda la ayuda posible para asegurar que la representación concurre a la justa en las condiciones más favorables.

■ En los próximos meses los dirigentes no escatimarán esfuerzos para dar al equipo su mejor estado. Los jugadores presenciarán los partidos que oficialmente se considera "aficionados" tendrán "licencias limitadas" para participar en los adiestramientos, se coniará con todo el dinero necesario y hasta con el alquiler de un avión para estudios a los equipos rivales.

En Chile los búlgaros exhibirán resolución, gran estado físico, intenso espíritu nacionalista una voluntad de lucha que sólo se apaga con el silencio final y su notable habilidad para adaptarse a los diversos estilos y tácticas que se les opongan.

■ Pese a buenas actuaciones en los torneos olímpicos, la selección búlgara era considerada como "segunda categoría" en Europa hasta

## 8 victorias en 12 partidos logró Bulgaria en año 1961

Rapidez, autoridad, y toda la ayuda posible en la preparación del vencedor de Francia. Tottenham es el mejor equipo del mundo, según los jugadores rusos. Brasil su favorito para el título mundial

El 16 de diciembre, cuando derrotó a Francia por uno a cero, en Milán, y así obtuvo el derecho de viajar a Chile. Sin embargo, los dirigentes locales señalan que su equipo obtuvo ocho victorias en los 12 encuentros disputados durante el año último y entre sus vencedores figuraron Alemania occidental, Bélgica y Rumania.

■ **MOSCU, BIPPA** (por avión). El cuadro londinense Tottenham Hotspur ha sido elegido como el mejor equipo de fútbol en el mundo, como consecuencia de una encuesta llevada a cabo por el semanario soviético "Futbol".



La revista soviética un cuestionario a cinco de los mejores futbolistas rusos, Valentin Ivanov, Mikhail Meshki, Valeri Voronin, Igor Netto y Viktor Ponedelnik. Los primeros tres indicaron al Tottenham como el mejor club en el mundo; Netto escogió al Peñarol, de Montevideo, y Ponedelnik votó por el Santos, de Sao Paulo.

Inglaterra es probable que llegue lejos en la disputa por la Copa Mundial de Santiago de Chile, en opinión de los futbolistas soviéticos, pero, en general, se mostraron unánimes en predecir a Brasil como el vencedor del certamen. A Inglaterra la clasificaron en el mismo grupo de probabilidades que Uruguay, Italia y la propia Unión Soviética.

## Comentamos

La Federación de Basquetbol de Chile encomendó a la selección de Universidad de Chile, un jirón de difusión, por varias ciudades sureñas, jirón que comenzará en Chillán y finalizará en Puerto Varas. Para los jóvenes universitarios, fue el aliente de jugar, existía el de conocer en forma gratuita bellos parajes de nuestro suelo. Pero, ¡oh sorpresa!, la mayoría de los jugadores, por un motivo u otro, se negaron a aceptar la distinción de formar en el equipo viajero.

Esta negativa, creemos, se debe al hecho ya conocido, que para cualquier torneo de importancia, las autoridades de la "U", y más especialmente el entrenador permanente echa mano invariablemente de las figuras consagradas y ya veteranas en este del baloncesto, dejando en la banca, por norma general, a todos aquellos que empiezan a destacar. Esto ha sucedido ahora. Se excusaron los consagrados, y los novatos no se interesaron en el llamado, porque les asiste la seguridad de que luego serán postergados por los conocidos. Esto en el fondo es razonable y los dirigentes tienen la palabra.

La selección debió salir ayer de Santiago, para debutar hoy en Chillán, pero por causa de fuerza mayor (sólo disponía de 8 jugadores) debió postergar el viaje hasta mañana lunes.

**Regional Central: Fatucén, líder del torneo, enfrenta en su cancha a U. Coya**

Con cinco encuentros prologados en la tarde de hoy el Campeonato de Fútbol Regional Zona Central, que entra a su penúltima fecha y que encuentra al cuadro de Fatucén ya prácticamente campeón. Los encuentros programados son los siguientes: Aviación, con 25 puntos en la tabla de colocaciones, recibe en su cancha de El Bosque a INSA, que suma 18 puntos; arbitra el juez Ramón Castro. En Las Vírgenes, Fatucén, líder del torneo con 46 puntos, enfrenta a Unión Coya, que sólo suma 17; dirigirá el árbitro Pedro Escudero Hurtado. En Lillo-Lillo, 29 puntos recibe la visita de Comercio de Llay-Llay, 33; arbitra, Males Ortega. En San Fernando, Guillermo Guzmán, con 35 puntos, recibe a General Velásquez de San Vicente, 34; arbitra, Emilio Flores. Finalmente, en Graneros, ante el juez Héctor Poblete, se enfrentan Chiripodal, 32 puntos, con Lautaro, de Buin, 25.

## Tunzi jugará por Chile en el Mundial de Hockey

Brasil ratificó su participación en el Mundial

Con la aceptación por parte de Brasil de concurrir al próximo torneo Mundial de Hockey sobre patines, han quedado a firme los 10 países que en marzo actuarán en el Gimnasio Nataniel, por la disputa del V Torneo Mundial de este deporte.

Los brasileños, que siempre han tenido una actuación destacada en los torneos sudamericanos, han mandado notas consultando datos sobre la cancha en que se va a jugar, que dimensiones tiene, altura de las rejas, etc.

El seleccionado chileno, que está entrenando bajo las órdenes de los técnicos Tunzi y Spadaro, depura en la última semana una sorpresa. En los entrenamientos, en lugar de dirigir con zapatillas la práctica, Domingo Tunzi, que en su tiempo fuera considerado el mejor jugador de hockey de

**Finalizó curso de atletismo de la "U"**

Con la charla sobre "entrenamiento fraccionado para medio fondo y fondo" dictada por el entrenador Pedro Huerta, finalizó ayer, en el Instituto de Educación Física, el primer curso de verano de atletismo, organizado por Universidad de Chile.

Como complemento de las clases, hoy se efectuó, en el Estadio del Instituto, una demostración práctica de los progresos obtenidos por los alumnos, sirviéndose, a continuación, un almuerzo criollo, para entregar los diplomas a los alumnos acreedores a ellos.

Considerando el éxito del curso, es posible que los estudiantes efectúen próximamente un nuevo, colaborando con la iniciativa de la Federación, para dar nuevos rumbos técnicos al atletismo nacional. Se espera que asis-

CUANDO EL FIN ES

SEGURIDAD Y PUREZA DEL ELEMENTO QUE SE NECESITA TRANSPORTAR, ya sea agua, gas licuado, bencina, etc... use CAÑERIAS DE COBRE "MADECO". Son INALTERABLES por dentro y por fuera. DUCTILES para llegar a todos los rincones sin uniones especiales; sus fittings son soldables y A PRUEBA DE FILTRACIONES! Pídalas en cualquiera medida standard. CAÑERIAS DE COBRE "MADECO" se instalan una vez y sirven para siempre!

**LA MUNDIAL**  
ARTICULOS DE CIERO EN GENERAL  
21 DE MAYO 665  
FONO 61464



# Angel Miguel, líder en el Campeonato de Golf

Angel Miguel, profesional español, continuó ayer en el primer lugar del torneo abierto de golf que se realiza en las canchales del Club Santo Domingo, al señalar para los segundos 18 hoyos del certamen el score de 71 palos.

La performance del jugador europeo, sin ser extraordinaria, fue superior como score a los 72 de la primera etapa jugada el viernes y que ganó con esa cuenta. El promedio total de

Enrique Orellana ganó la etapa de ayer con un 70, que es record de la cancha

los 36 hoyos jugados da para Miguel un 143 con el que encabeza el torneo hasta el momento.

La nota más destacada de la jornada de ayer la dio el campeón chileno Enrique Orellana, que hizo un 70 para los

18 hoyos que es, además, el record de la cancha. Con este score que señaló Orellana pasó a compartir el segundo lugar con el campeón amateur de Francia, Henri De Lamaze, cuyos 71 —iguales a los de Miguel— le dieron un promedio total de 147 palos. Orellana es realista cumplió una actuación relevante y si no hubiera tenido el score bajo de la primera etapa —77— estaría en mucho mejores condiciones. En todo caso en lo que resta del torneo, los 36 hoyos que se juegan hoy pueden mejorar su ubicación y disputar el triunfo al líder que, sin duda alguna, ha sido de los extranjeros, el que más se ha acercado a sus antecedentes.

En los lugares siguientes quedaron ubicados: Francisco Cerda, Leopoldo Ruiz, Luciano Calderín y Segundo Aros, este de gran actuación en la primera jornada, en la que remató segundo con 74 palos.

El torneo, que ha sido seguido por un extraordinario número de aficionados, finalizará hoy cuando se jueguen los últimos 36 hoyos divididos en 18 en la mañana y 18 en la tarde.



ENRIQUE ORELLANA: Cumplo ayer en el Campeonato Abierto de Golf de Santo Domingo una actuación relevante. Señaló un score de 70 palos para los segundos 18 hoyos del certamen y con ello batía el record de la cancha.

## Hoy llega el equipo de María Elena al Torneo de Waterpolo

Arbitro internacional será el que dirija los partidos. En La Florida se inaugura hoy una pileta reglamentaria. Ecuador y Perú vendrán con sus selecciones después del Sudamericano de Buenos Aires

★ Hoy en la noche se espera en la capital la delegación de María Elena, que viene a participar en el próximo torneo nacional de waterpolo, que se realizará en la piscina del Stade Francaise, los días 3, 4, 5 y 6 de febrero próximo.

A este torneo nacional se han inscrito seis Asociaciones en adultos y juveniles. El actual campeón en las dos divisiones es Antofagasta, selecciones que llegarán a nuestra capital el próximo martes. Una vez finalizado este torneo de waterpolo, la Federación de Natación en la misma noche de la última reunión procederá a designar al equipo chileno de waterpolo que viajara en febrero a Buenos Aires, al torneo sudamericano.

★ El torneo nacional de waterpolo tendrá un arbitro internacional. Se trata de Manuel Segura, que en otras oportunidades ha desempeñado estas mismas funciones, contando con el beneplácito de las Asociaciones participantes.

★ La Federación de Natación tiene en carpeta realizar un torneo internacional en nuestra capital, con algunas selecciones que actúan en el torneo sudamericano de Argentina. Ya ha enviado invitaciones a Ecuador y Perú para aprovechar el paso de regreso a su país para ofrecer a la atención local un espectáculo de jerarquía, y a la vez aprovechar la oportunidad de fomentar a algunos elementos que se han destacado últimamente y que no viajarán a Buenos Aires por no tener registros de categoría internacional.

★ Hoy será inaugurada en la localidad de La Florida una pileta reglamentaria, que ha sido posible gracias a la ayuda prestada por la Municipalidad de dicho pueblo.

Para tan importante ocasión, la Municipalidad ha cursado una invitación a la Federación Chilena de Natación, para que asistan nadadores de las Asociaciones de Santiago y dos equipos de waterpolo, los que tendrán a su cargo un interesante programa.

### MUEBLES

Económice un 40%

Muebles en todos los estilos y funciones. Enchapasados finos. Gran surtido en living.

CREDITOS AUTENTICA FABRICA CON VENTA DIRECTA

FABRICA C.I.M.A.

555 - SAN FRANCISCO - 555

## Universidad de Chile enfrenta en El Pentagonal a Oro de Guadalajara

Con su resonante triunfo del miércoles ante Atlas, el subcampeón chileno se encuentra favorito. En otro partido del torneo, Flamengo actúa ante Guadalajara. Versiones contradictorias, hacen dudar de la hora y el rival de la "U". América, de Río, juega hoy con un combinado Atlanta-Argentin. nos Juniors, en Buenos Aires. Conformidad en Botafogo ante la derrota infligida por el equipo mexicano Atlante. Tottenham empató con Burnley, el primer lugar de la tabla en torneo inglés, al golear 5-1 a Plymouth. El match de Burnley-Birmingham fue aplazado



● GUADALAJARA, México, 27 (UPI). En el Pentagonal de Fútbol de Guadalajara habrá jornada doble mañana (hoy), con los encuentros de Universidad de Chile y del Oro, y entre los pentacampeones del Guadalajara y el Flamengo.

El entrenador chileno, Luis Alamos, dijo que para su partido con los áureos alineará con Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Bola, Alvarez, Landa, Ramírez y Leonel Sánchez.

En la banca tendrá a Moris, Hurtado e Ibarra.

El Oro todavía no anunció su alineación.

Guadalajara, para el choque con el Flamengo no podrá usar al Jamaicón Villagás, que se encuentra lesionado. Con esta seguridad, pero con la ventaja de tener una propia y excelente banca, el entrenador de los rayados dio desde hoy su alineación. Será la siguiente: "Tubo" Gómez; Chaires, Sepúlveda y Salas; Jasso y Panchito; Díaz, Reyes, Héctor Mellone y "La Píña" Arellano.

Como suplentes tendrá al "Chiliquil" López, Cuellar, Sevilla, Valle y Valdivia. Flamengo alineará con Fernando Joubert, Jadir y Bolero; Jordan y Carlincho; José Gerson, Henrique, Dida Babi.

● BUENOS AIRES, 27 (UPI). Para disputar dos encuentros en esta ciudad llegó ayer el equipo brasileño América, que ingresó en el campeonato carioca.

América jugará mañana (hoy) en Platense contra un combinado de los clubes Atlanta y Argentinos Juniors. El siguiente partido se jugará el miércoles 31, a las 21.30, contra San Lorenzo de Almagro, en la cancha de éste.

● MEXICO, 27 (UPI). — Marino Rodríguez de Olivares, entrenador del equipo Botafogo, que perdió anoche sorpresivamente por

dos a cero frente al conjunto mexicano Atlante, declaró: "El juego fue muy bueno y el Atlante nos superó. El fútbol que realizó el Atlante fue todo muy bueno. La delantera, magnífica, su defensa, insuperable. Desde el arquero hasta el último delantero jugaron bien."

"En el fútbol se gana y se pierde. Ahora nos ha tocado perder y reconocemos nuestra derrota. Antes ganamos a Toluca. Así es el fútbol."

Nilton Santos, as del Botafogo, declaró: "El Atlante jugó mejor que el Toluca. No nos sentimos cansados; Botafogo sencillamente no jugó bien, y eso es por lo que ellos nos ganaron."

● CASÍDO ORES, 27 (UPI). — El equipo de fútbol brasileño Fortaleza derrotó al Club Robin Hood de Surinam, por tres goles a dos.

Des de los goles del Fortaleza fueron consecuencia de penales.

● LONDRES, 27 (UPI). — A continuación los resultados de los partidos de la cuarta vuelta de la Asociación de Fútbol: Aston Villa 2; Huddersfield 1; Charlton 2; Derby 1; Everton 2; Manchester City 0; Fulham 2; Walsall 2; Manchester United y Arsenal, aplazados.

Norwich 1; Ipswich 1; Nottingham Forest 0; Sheffield Wednesday 2; Oldham 1; Liverpool 2; Peterborough 1; Sheffield United 3; Plymouth 1; Tottenham 3; Preston 0; Weymouth 0; Shrewsbury 2; Middlesbrough 2; Stoke 0; Blackburn 1; Sunderland 0; Port Vale 0; Wolverhampton 1; West Bromwich 2; y Burnley y Birmingham City, aplazado.

● ASOCIACIÓN ESCOCESA, segunda rueda: Alloa 1; Raith 2; Brechin 1; Kilmarnock 6; Clyde 2; Aberdeen 2; Dumbarton 2; Raith Rovers 3; Dundee 0; St. Mirren 2; Dunfermline 0; Wigton 0; East Fife 1; Albion 0; Hamilton 0; Third Lanark 0; Inverness 3; East Stirling 0; Morton 1; Celtic 3; Motherwell 4; St. Johnston 0; Queen of the South 0; Stenhousemuir 2; Rangers 6; Arbroath 0; Stirling 3; Partick 1; Stranraer 0; Montrose 0; y Vale of Leithen 0; Hearts 5.

● BUENOS AIRES, 27 (UPI). — El martes próximo viajará a Lima el guardavallas Ruber Germinario, quien reemplazará a Obedilio Onetto, de Nueva Chicago, quien sufrirá una lesión en el codo disputado en el Perú por el Campeonato Sudamericano de segunda, frente al equipo del Paraguay.

Aunque Onetto fue dado de alta del Sanatorio donde había sido internado, la reclamación vigente le impide reincorporarse al equipo.

● COMO — Heleño Herrera, uno de los entrenadores que va a trabajar con la "selección azul", ha entregado una lista de once jugadores, los que el discutido H. H. ha llamado los hombres bases. En este equipo están incluidos tres sudamericanos: el brasileño Altamir y los argentinos Sivori y Angellio. Italia traerá al Mundial de Chile, una selección de 22 jugadores, pero la



JAIME RAMIREZ, entrenador del ataque del seleccionado chileno, enfrenta a Oro, de Guadalajara.

## Balance General en 31 de diciembre de 1961

### DE LA SOCIEDAD DE RENTA URBANA "PASAJE MATTE"

Autorizada por Decreto Supremo N.º 2377 de 4 de Julio de 1903

Activo			Pasivo		
	Parciales	Totales E*		Parciales	Totales E*
<b>I.-ACTIVO INMOVILIZADO:</b>					
Bienes Raíces	E* 9.985.247,--		Capital	E* 1.750.000,--	
Muebles y Utiles	4.893,12 E*	9.990.140,12	Reservas Sociales		
<b>II.-ACTIVO REALIZABLE:</b>					
Valores Mobiliarios	E* 656.223,60		Fondo de Reserva Legal	300.000,--	
Materiales de Calefacción y Rep.	4.630,03		Fondo de Dividendos	500.101,68	
Arrendatarios	5.169,20		Reservas Reglamentarias:		
Varios Deudores	196.295,70	863.918,53	Fondo de Fluctuación de Valores	415.739,60	
<b>III.-ACTIVO DISPONIBLE:</b>					
Caja	E* 7.096,72		Fondo de Revalorización de Bienes Raíces	7.272.432,34	
Bancos en Cuentas Corrientes	74.286,52	81.383,24	Fondo de Diferencia de Capital por Venta de Bienes Raíces	123.868,44	
<b>IV.-ACTIVO TRANSITORIO:</b>					
Anticipos al Personal	E* 7.381,--		Fondo de Indemnización por Años de Servicios	22.905,97 E*	10.385.042,03
Operaciones Pendientes (Debe)	6.124,60		<b>II.-PASIVO EXIGIBLE:</b>		
Gastos Diferidos, que corresponden a futuros ejercicios	1.654,28	15.156,68	A largo Plazo:		
<b>CUENTAS DE ORDEN</b>					
		E* 10.949.601,77	Banco Hipotecario de Chile	E* 34.512,83	
			Banco del Estado, Depto. Hipotecario	30.515,03	65.027,86
<b>CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS</b>					
			<b>III.-PASIVO TRANSITORIO:</b>		
			Devolución Diferencia Precio Venta Bienes por Pasajero		
			Dividendos por Pagar		
			Compras por Facturas		
			Garantías de Arriendo		
			Provisiones para Gratificaciones y Participaciones		
			Compromisos por Cumplir a largo plazo		
			Operaciones Pendientes (Haber)		
			SUMA DEL PASIVO		
			UTILIDAD del segundo semestre 1961		

Debe			Haber		
Alumbrado y Ascensores	E* 43.968,11		Arriendos	E* 441.035,27	
Agua Potable	281,63		Arriendos Portal Remolador Concha	26.856,--	
Calefacción	30.342,81		Gastos Comunes Reembolsados	67.792,92	
<b>Costo de los Gastos Comunes</b>					
Reparaciones	E* 74.591,95		Intereses de Bonos, Dividendos, etc.	33.553,21	
Seguros	4.975,10				
Sueldos, Participaciones y Gratificaciones	1.005,16				
Remuneración al Consejo de Administración, Artículo 17 de Estatutos	44.675,95				
Leves Sociales	5.736,90				
Impuestos y Contribuciones	7.348,87				
Intereses Hipotecarios	153.619,51				
Gastos Generales	3.486,62				
Renovación de Instalaciones	9.081,39				
Provisiones para Leyes Sociales	4.087,98				
	6.000,00				
<b>SUMA DEL DEBE</b>					
<b>GANANCIAS Y PERDIDAS:</b>					
Utilidad del Segundo Semestre de 1961					
	E* 314.609,43				
	254.636,97				
	E* 569.246,40				

JOSE SCHNEIDER D.  
C. C. 7874, Lic. 9064

ARTURO MATTE LARRAIN  
Gerente

Los inspectores de Cuentas que suscriben, certifican haber examinado el presente Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas y encontrado conforme con los saldos que arroja el Libro Mayor.

JUAN MARCO CURA  
C. C. N.º 6870

AUGUSTO CLARO MATTE  
C. C. N.º 7813

## Argentino Maimoni largará primero en la Santiago-Arica

Ante la Comisión Deportiva del Automóvil Club se realizó ayer el sorteo de los pilotos inscritos en la carrera Santiago-Arica, que se efectuará el 11 y 14 de febrero próximo.

En la prueba de turismo, carreteras, los pilotos inscritos fueron 21, correspondientes al orden: 1) José Maimoni, argentino, en Chevrolet; 2) Eugenio Velasco, Chevrolet; 3) Felipe Nader, Ford; 4) Bartolome Ortiz, Ford; 5) Gabone, argentino, Ford; 6) Luis Alvarado, peruano, Ford;

7) Carlos Niemeyer, Ford; 8) Florentino Castellani, argentino, Ford; 9) Mario Mancilla, peruano, Ford; 10) Manuel Pósta, Mercury; 11) Segundo Vidal, Ford; 12) Humberto Requena, peruano, Ford; 13) Victor Fraile, Ford; 14) Aníbal Ozzano, Chevrolet; 15) Pío Delgado, peruano, Ford; 16) Eduardo Alarcón, Chevrolet; 17) Hugo Tagle, Ford; 18) Sergio Siro, Ford; 19) Jorge Opatz, Ford; 20) Juan Gasc, Ford; 21) Joaquín Perrotta, argentino, Ford.

El cierre de las inscripciones, que también debía efectuarse ayer, fue prolongado hasta el viernes 2 de febrero, a pedido expreso de varios volantes.

Para la categoría Carrozados Standard, el sorteo dio los siguientes números: 30) Boris Garafalic, en Volvo; 31) Fe, derico Block, peruano, Alfa Romeo; 32) Peter Kube, Volvo; 33) Hernán Muñoz, Chevrolet. Quedó en claro que los pilotos inscritos durante la próxima semana tendrán los números que les corresponden, de acuerdo al orden en que entregaron su anotación. Todos los pilotos deberán presentar sus coches para la revisión el viernes 9, sin cuyo requisito no podrán largar. El local donde se hará efectiva la revisión se comunicará oportunamente.

La clasificación general de la prueba principal es la siguiente: Rivas Moncada, peruano, 11 puntos; Germán Mailhos, uruguayo, 10; Cesar del Río, peruano, 8; Rafael Paulier, uruguayo, 7; mayor Cirio Omar Pernia, venezolano, 6; capitán Héctor Ramírez, peruano, 5; Jaime García, colombiano, 4; Juan Ayora, boliviano, 3; Nestor Zamudio, colombiano, 2; y Carlos Guillén, boliviano, 1.

En la primera prueba selectiva para amazonas, triunfó la peruana Maruja de Elguera.

Subdepartamento Bienestar Social 2a. Zonal Naval

## PROPUESTA PRIVADA

Solicítase Propuesta Privada para la Concesión de un Supermercado en la Base Naval de Talcahuano

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta Propuesta se retirarán de la Secretaría del Bienestar Social de la Armada, edificio Ministerio Defensa Nacional, Plaza Bulnes.

Las Propuestas Privadas se recibirán en el Subdepartamento Bienestar Social 2a. Zona Naval, Talcahuano (edificio Bienestar, Avenida Almirante Montt, Paradero 6), el día martes 6 de febrero de 1962, a las 16 horas.

## Ejército de Chile Hospital Militar

### PROPUESTAS PUBLICAS DE VIVERES

Solicítanse propuestas públicas para proveer al Hospital Militar de los siguientes viveres, por el periodo comprendido entre el 1º-III-1962 al 28-II-1963:

Acetate refinado de Ira. (tambores de 200 lbs.)	2.000 litros
Azúcar Super Extra	6.000 kilos
Arvejas corrientes	2.000 kilos
Café entero	1.000 kilos
Chana entera	1.000 kilos
Cruelas secas de Ira.	1.000 kilos
Choritos o chigüas (conservas)	500 litros
Chubio	400 kilos
Fideos	7.000 kilos
Espárragos	500 kilos
Frijoles (Tostados)	400 kilos
Fruta batida (conserva)	1.200 kilos
Gratina para preparar (por 5 kilos)	1.200 kilos
Huesillos del año	600 kilos
Malbeca	800 kilos
Manteca	800 kilos
Mermelada (tartrata)	1.000 kilos
Miel de Palma	25 kilos
Oregano seco	300 kilos
Pimientos en conserva	5.000 kilos
Porotos verdes	150 kilos
Queso duro	2.400 kilos
Salmon	2.000 kilos
Sal fina	1.000 kilos
Salsa de tomates	2.200 kilos
Semola	300 kilos
Te	300 kilos

<b>Frutas frescas:</b>	
Duraznos de Ira.	20.000 kilos
Limones de Ira.	1.400 kilos
Manzanas de Ira.	10.000 kilos
Naranjas de Ira.	5.000 kilos
Peras de Ira.	5.000 kilos
<b>Carne:</b>	
Cordero fresco de Ira.	4.000 kilos
<b>Verduras:</b>	
Cebollas valencianas de Ira. de guarda	30.000 kilos
Papas corralian de guarda de Ira. con	56.000 kilos
saco (de marzo a octubre)	1.000 kilos
Papas nuevas corralian, con saco (de	28.000 kilos
noviembre a febrero)	28.000 kilos

Las propuestas se abrirán el día jueves 15 de febrero de 1962, a las 15.30 horas, en la Subdirección Administrativa del Hospital Militar.

Bases y mayores antecedentes, en la oficina mencionada.

LA DIRECCION

## VACACIONES NO OLVIDE LLEVAR

El pantalón del hombre moderno para su week-end



AV. VICUNA MACKENNA 171



# Egrima chilena prepara El deporte argentino está estancado

Desde el 2 al 12 combati-  
rán en Viña del Mar, los  
mejores tiradores del con-  
tinentes. El presidente de  
la Federación, L. Carmona,  
enfoca los detalles  
de su organización. Posi-  
bilidades nacionales: Las  
mayores en espada. Las  
menores en florete

fuere necesario evitando con-  
tingencias fortuitas".

**EQUIPO CHILENO.**— ¿Co-  
mo está la preparación del  
conjunto nacional?

"Los seleccionados empera-  
ron a trabajar en septiembre,  
bajo las órdenes de los maes-  
tros Luis Moreno, Ignacio  
Quinteros, Alberto Bravo y  
Manuel Arriagada. Fueron 10  
por arma, y ocuparon las  
primeras clasificaciones del  
ranking hasta ese mes. Pero  
debieron entrar a cuatro ruan-  
das de control, quedando sólo  
6 como integrantes definitivos  
del equipo que actuará en Vi-  
ña del Mar. De acuerdo con  
los reglamentos, todos se in-  
scribirán participando aquellos  
que se estime conveniente en  
el momento oportuno."

**ENTRENAMIENTO DIRI-  
GIDO.**— Concretados los nom-  
bres de los defensores, para  
lo cual falta terminar dos  
controles de sable los tirado-  
res quedarán a cargo del ma-  
yor Nilo Floody como jefe de  
equipo de varones. Las damas  
bajo la dirección de Sergio  
Vergara, vicepresidente de la  
Federación. La preparación se  
ha fijado de la siguiente ma-  
nera: física, martes y jueves,  
y técnica, lunes, miércoles y  
viernes. Los domingos se les  
llevará a combates o "cam-  
bios de mano" para mantener  
el espíritu de lucha y aquila-  
tar sus reacciones.

**POSIBILIDADES.**— Así en-  
foca Carmona la opción de  
los equipos chilenos.

"Creo que nuestra arma  
más fuerte es la espada. Es-  
tarán nuevamente en la pe-  
danza Sergio Vergara y Ro-  
berto Lowy, garantía de una  
actuación de calidad. Jaime y  
Julio Moreno, Patricio Arri-  
agada completan el equipo de  
esta arma, más Hernán Fuen-  
tes. Todos elementos de expe-  
riencia como para estar nue-  
vamente entre los primeros en  
los resultados finales. Ya en  
1961, Chile se impuso en el  
torneo de Santiago en espada  
individual y equipo, y en el  
de Punta del Este, y el de  
Montevideo. Ambos con los  
dos títulos. Cabe señalar en el  
excelente estado que está la  
espada el hecho que no fi-  
guró dentro de los seis selec-  
cionados el campeón sudame-  
ricano militar, capitán Luis  
Gallo."

**OTRAS ARMAS.**— "En sa-  
ble —apunta el timonel chile-  
no— la opción es más difícil  
individualmente, ya que hay  
tres figuras como el urugua-  
yo Gohardi, el argentino Va-  
sallo y el peruano Barúa, su-  
periores a los locales. Pero en  
conjunto estas posibilidades  
pueden equipararse con la su-  
peración de Lowy; Wainstein,  
que está volviendo; Hector  
Bravo y el joven porteño  
Gustavo Benko, más Riveros e  
Ivanyil. Y en florete, es evi-  
dente que sólo podremos aspi-  
rar a una tercera clasificaci-  
ón, ya que Venezuela con-  
tará con un Gruber, figura  
de categoría mundial; los ar-  
gentinos, con Mazzini y los  
hermanos Galimi y el mismo  
Barúa, del Perú. Se les opo-  
nirá un conjunto joven, como  
los navales Laver, Monardes,  
Andrés Benko y Alberto Bra-  
vo, el más veterano con 22  
años, capitaneados por el  
campeón de Chile, Edgardo  
Latte, que aportará su expe-  
riencia y recursos al desem-  
peño de los bisónos."

Federico Martínez M.



**ACTUARÁN EN EL SUDAMERICANO.**— Los esgrimistas na-  
cionales Julio Moreno, Patricio Arriagada, Jaime Moreno, re-  
dean al presidente de la Federación, y de la Confederación  
Sudamericana de Egrima, Luis Carmona, que se abrocha una  
zapapilla. Los primeros intervendrán en los equipos de las di-  
ferentes armas en el torneo continental. Y el último tendrá  
la responsabilidad de su desarrollo y organización. A ella se  
se refiere en esta entrevista

Le falta vigor anímico y  
relieve técnico. El futbol-  
lista se ha vuelto realista  
y muchos cracks conside-  
ran un idealismo ingenuo  
vestir la casaca nacional.  
Hubo peleas de interés,  
pero faltó la figura que  
esperan las multitudes.

Una nota de Juan Mora  
y Araujo.

teicos. Pero todo nos indica  
que es muy difícil que ella ocu-  
rra.

No diremos que 1961 ha si-  
do un año deportivo interior a  
1960 o 1959, o 1958. Tampoco  
creemos que se ha superado  
materialmente el nivel de  
aquellos. O sea, que primere-  
mos estacionarios. Es decir,  
estamos estancados, o casi. Y  
en estos tiempos, estancarse es  
retroceder. El deporte argen-  
tino está falto de vigor aními-  
co y de relieve técnico. Falto  
de fervor; del anhelo de supe-  
ración, sin el cual la supera-  
ción no se consigue.

Si, muchos factores extra-  
deportivos influyen para que  
así acontezca. A la juventud  
le faltan estímulos y le sobran  
problemas y preocupaciones.  
El deporte se entronca ahora  
más que nunca, con lo social.  
Por eso no es posible ya des-  
entenderse de él y contemplar  
con indiferencia sus maies y  
sus defeciones. Los países que  
ejercen o pretenden la hege-  
monía del mundo civilizado  
los que son o aspiran a ser  
rectores, se preocupan por el  
deporte, se esmeran y esfuer-  
zan en procura de elevar su  
nivel de rendimiento en esta  
actividad y por consiguiente  
torneos internacionales. Y no es  
exagerado decir que el depor-  
te es el termómetro del éxito  
que se ha logrado en el esfuer-  
zo nacional, se comparte o no  
el objetivo de ese esfuerzo en  
cada país. Las Olimpiadas por  
ejemplo, nos dan un índice, a  
través de sus resultados, del  
nivel social alcanzado por las  
colectividades nacionales que  
en ellas compiten, por medio  
de sus representantes; nos di-  
cen, en líneas generales pero  
muy atendibles, cuál es su gra-  
do de cultura, de salud, de ali-  
mentación, de estándares de vi-  
da en planos populares.

Pero, aparte de lo que ya  
dijimos con respecto a los  
problemas que afligen a la ju-  
ventud y la alejan del quehacer  
deportivo o, al menos, le apa-  
ran su interés y el espíritu de  
superación, hay también otras  
causas determinantes del es-  
tancamiento que padece el de-  
porte argentino. La primera  
de todas, falta de dirección.  
También, falta de concepto en  
el público, aun, fallan en  
nuestro mismo oficio, el pe-  
riodismo, muchas veces falto  
de la mesura necesaria para  
justipreciar el éxito o el fra-  
caso. Hay también en este  
país un excesivo pragmatismo.  
No disponemos de la dosis im-  
prescindible de lirismo, de ro-  
manticismo, inclusive, necesaria  
para que tenga consisten-  
cia auténtica en cuanto se  
vuelve más humana, más  
imaginación, los resultados  
prácticos. En nombre de un  
excesivo practicismo se cae en  
lo impráctico. Un ejemplo in-  
mediato: la venta de jugadores  
al extranjero. Se perdió  
mucho más que los millones  
recaudados con ellos. Ya se  
ha gastado muchísimo más en  
la búsqueda de los cracks que  
reemplacen a aquellos; y aquí  
estamos, sin los millones (su-  
perados largamente por los  
gastos en compras) y sin los  
cracks, de los que usufructúan  
en otros países. A los que gri-  
tábamos entonces: no se pue-  
de mercar la riqueza huma-  
na de nuestro fútbol, se nos  
contestaba que no teníamos  
sentido de la realidad, que vi-  
vamos soñando; que razones  
materiales, de inmediata ne-  
cesidad económica, exigían esas  
ventas. Ellos, los que vendían,  
eran los prácticos; nosotros,  
los que protestábamos, los im-  
prácticos. Abi están los he-  
chos, que no necesitamos co-  
mentar para saber quienes te-  
nían razón.

Otro ejemplo, de orden no  
directriz, sino ofrecido por los  
mismos futbolistas profesiona-  
les. Sentir la honra de vestir  
la camiseta nacional, al mar-  
gen del beneficio material in-  
mediato que el jugador pueda re-  
portar, es considerado por mu-  
chos cracks un idealismo inge-  
nuo. Ellos son realistas, y la  
camiseta nacional les im-  
porta por los pesos que puede  
reportarles en su cotidianidad,  
ellos son los irreales. Que vis-  
tiendo la camiseta nacional,  
sintiendo la honra que ello  
significa y el ansia orofunda

**Damas debutarán  
internacionalmente  
en S. A. de esgrima**

"Ante la alternativa de  
no contar con figuras de  
experiencia en damas",  
acotó el jefe del equipo  
Sergio Vergara, ya que la  
mayoría de las que fueron  
figuras se retiraron de la  
peana, la Federación ha  
debido formar un equipo  
con aficionadas absolutamente  
novicias. Varias de ellas  
son buenas condicio-  
nes físicas y entusiastas,  
pero sin el pulimiento que  
se requiere para intervenir  
con opción en un torneo  
sudamericano.

De ahí la desventaja que  
lleven en sus combates, y  
que cualquier resultado fa-  
vorable que consigan indi-  
vidualmente será un triun-  
fo. Más cuando, Venezue-  
la y Perú presentarán equi-  
pos de defensoras avezadas  
y de experiencia.

Pero de todas maneras,  
la dirigente tendrá ahora  
una base para un buen  
conjunto futuro, y que ha-  
sta ahora no disponía.

de sacarla afuera en las  
contendidas internacionales, es tra-  
bajar en su propio beneficio  
directo e indirectamente. Di-  
rectamente, porque se cotizan  
en el plano mundial, indirecta-  
mente, porque levantando el  
prestigio del fútbol argentino,  
mejorará también en todo su  
aspecto material, del que ellos,  
los jugadores, son los primeros  
beneficiarios.

Pero por ahí también se va  
a desembocar en la culpabili-  
dad directriz. Porque de la di-  
rección, en todos los órdenes  
de la vida de un país, depen-  
de en muy alta medida, que  
se mantenga encendido el es-  
píritu nacional, el sentimen-  
to de patria, que no es chau-  
vinismo estúpido y hueco sino  
que equilibra, autenticado  
por una conciencia clara y pre-  
cisa, en una de las más nobles  
inquietudes humanas. Y ese  
sentimiento de patria está de-  
teriorado, resentido, disminu-  
ido, en el deporte. O mejor di-  
cho, también en deporte. Y le-  
jos, muy lejos, podemos ase-  
gurar, estamos del chauvinis-  
mo patriótico.

¿Se recuperará el deporte  
argentino? Es posible. Pero  
por ahora no vemos ningún  
indicio que nos permita supe-  
rar se halle cercana la aurora  
de esa recuperación.

Todo lo anteriormente dicho  
no significa que olvidemos los  
triumfos conseguidos y el mé-  
rito asignable a quienes su-  
peraron conquistados. Nada de  
eso. Comentamos por recordar  
el de Ovidio Suárez, al na-  
cer el año 1961, por ese Ovi-  
valdo Suárez que es uno de  
los ejemplos de dedicación, de  
los que supo aportar a su país  
en la medida de su capacidad  
y en el campo de su activi-  
dad. Hubo otros. Vivimos  
hoy que no olvidamos ni  
subestimamos. Ahí está el  
éxito de Abertondo, en el Ca-  
nal de La Mancha; ahí el  
de Luis Nicolau, en Tokio;  
el de los atletas en Lima, uno  
de los más auspiciosos éxitos  
por lo que tiene de promisorio  
para el atletismo argentino en  
cuanto índice de una posible  
reacción; no olvidamos la con-  
quista del título sudamericano  
de peso mosca por parte de  
Horacio Accavallo, terminan-  
do así la plaza vacante que  
hace muchos años correspon-  
diera al siempre recordado  
Humberto Guzmán; tenemos  
presentes los triunfos de Ale-  
jandro Lavorante en los Esta-  
dos Unidos; también los que  
encombraron a Jorge Fernán-  
dez; la conquista del Campeo-  
nato Sudamericano de Rugby;  
el similar halaz que el tenis  
nos depaó en Paraguay. Pue-  
de no nos haya quedado sin  
mencionar algún otro éxito.

No nos aflija, porque el pro-  
pósito no es el de resenar to-  
dos los cosechados en el año,  
sino dejar establecido que no  
permanecemos ajenos a ellos.  
Pero todos esos triunfos no  
alcanzan para negar un hecho  
incuestionable. En plano ge-  
neral, el deporte argentino ha  
retrocedido, porque estamos  
más lejos del nivel internacio-  
nal que años atrás.

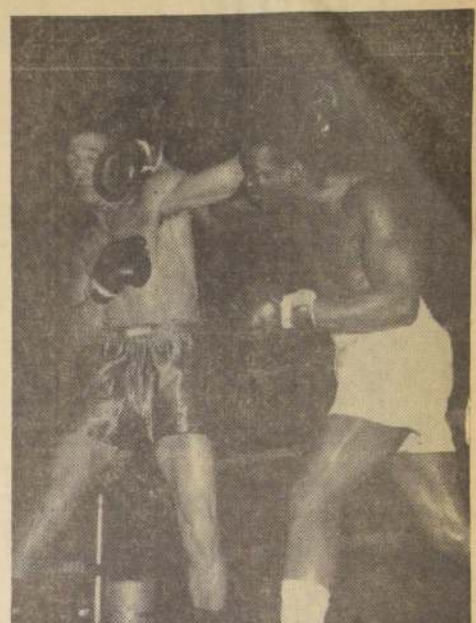
Un hecho, sin embargo, es  
satisfactorio: la amplitud de  
la práctica deportiva nacio-  
nal, que abarca a todas las  
especialidades del deporte. Y  
todas se realizaron regular-  
mente. Algunas, además, in-  
tensamente, como por ejem-  
plo, el automovilismo.

Como ocurre siempre, el fút-  
bol se llevó la palma en cuan-  
to a interés popular y nacio-  
nal. Pero técnicamente, no  
respondió a ese interés. El la-  
mado "fútbol espectáculo"  
(justificado a pesar de todo  
porque en el momento en que  
se lo promovió era imprescin-  
dible alguna medida consue-  
niente a estimular el decaído  
interés) quedó muy por de-  
bajo de lo que se esperaba de  
él. El nivel de juego del cam-  
peonato principal, apenas al-  
canzó el adjetivo "discreto".

En el plano internacional no  
hubo motivo alguno para el  
entusiasmo. La jira por Eu-  
ropa del seleccionado, no dire-  
mos que despegó del todo ne-  
gativamente la incógnita de  
nuestra relación de fuerza con  
el viejo mundo, pero en todo  
caso, indicó que la tendencia  
por ahora es de que así se  
despeje, indicación reafirmada  
por la selección soviética.

En automovilismo se cum-  
plieron regularmente todas las  
competencias del calendario  
anual, cuyas pruebas máximas  
serían el Gran Premio Argentino  
Standard y el Gran Premio Ar-  
gentino de Turismo de Carre-  
ra, el primero ganado por el al-  
mán Walter Shock y el segun-  
do por Oscar Gálvez, quien  
reafirmó, escotado por su her-  
mano Juan, la dinastía en las  
carreteras de ese apellido.

En boxeo abundaron las pe-  
leas de interés, pero algo sin  
surgir la gran figura capaz de  
hacerse idolatrar por las mul-  
titudes; necesidad esa del ído-  
lo que en el boxeo se siente



**SOBRE EL FILO** del año 1961 Federico Thompson retuvo su corona de campeón argentino de peso mediano en un combate con Juan Carlos Ducay. La escena muestra un pasaje de ese combate librado en el ring del Luna Park.

más que en ningún otro de-  
porte, quizá. Fueron las fi-  
guras más destacadas del año  
pugilístico. Nicodino Locche,  
Horacio Accavallo, el promiso-  
rio Abel Laudonio y el sugo-  
tivo Ali Ali.

En básquetbol también se  
cumplieron todos los torneos  
regularmente, como asimismo  
en ciclismo. Y en general, la

actividad fue normal en to-  
dos los otros deportes. Con el  
agregado de que lo que deci-  
mos, hay que hacerlo extensi-  
vo a todo el país. Esto ya es  
algo. Se perciba o no la re-  
cuperación que se anhela, en  
esta normalidad de la activi-  
dad en todos los órdenes del  
deporte, está el elemento pa-  
ra que se produzca.

En general, la

Wembley, que costó 25.000 li-  
bras esterlinas, será modifica-  
do para que proporcione me-  
jor iluminación.

El bar largo, que según las  
autoridades de Wembley es el  
segundo mayor de su clase en  
el mundo, será completamente  
rediseñado, con decoraciones y  
salas modernas.

**OTRA VEZ GREAVES  
EN LOS TITULARES**

**LONDRES, BIPPA.**— (Por  
avión).— Jimmy Greaves,  
que nunca estuvo lejos de los  
comentarios británicos de  
prensa desde su traspaso del  
Chelsea al Milan, a fines de  
la temporada anterior, acaba-  
rá de nuevo la máxima actua-  
ción periodística en estos días.

Cuarenta y dos mil especta-  
dores presenciaron su actua-  
ción por primera vez en esta  
temporada de la Liga, de-  
fendiendo los colores del Tot-  
tenham Hotspur, campeón de  
Primera División y de la Asocia-  
ción de Fútbol que, hace  
unas semanas, consiguió de  
nuevo al jugador inglés (previo  
pago al Milan de casi 100.000  
libras esterlinas).

Greaves satisfecho con creces  
la expectativa desatada, ju-  
gando magníficamente en el  
partido que terminó con la  
victoria sobre el Blackpool por  
5 a 1 y conservando su nota-  
ble record de haber marcado  
tantos en todos sus "debutos"  
(recorda cuyos orígenes se re-  
montan a los días en que ju-  
gó por vez primera en el con-  
junto juvenil del Chelsea).

Aunque no quedó registrado  
a tiempo para poder jugar en  
el once del Spur contra el  
Dukla, en Praga, para la eli-  
minatoria siguiente de la Co-  
pa de Europa, Greaves forta-  
lecerá evidentemente las espe-  
ranzas de club londinense de  
ser el primero de los ingle-  
ses cuyo equipo se haya cla-  
sificado para la final de la  
competencia, dado que consi-  
ga vencer a los checos sin el  
nuevo jugador.

También reavivará esas es-  
peranzas por lo que hace a  
acortar distancias con respec-  
to al Burnley, equipo que hoy  
va en cabeza de Primera Di-  
visión en la lucha por conse-  
guir el título correspondiente  
a este año. El conjunto de  
Lancashire sufrió su primera  
derrota de la temporada en  
casa, a manos del Arsenal, y  
ante las victorias de sus más  
calificados rivales — Ipswich,  
Spur y West Ham — el actual  
líder perdió valioso terreno.

Pese a la magnífica sorpre-  
sa de su victoria última, fren-  
te al gran Real Madrid, en  
encuentro amistoso, el Man-  
chester United no pudo de-  
frotar en su campo al West  
Ham, en partido de la Liga,  
y sigue ocupando el ante-  
penúltimo puesto de la clasi-  
ficación, sólo delante del  
Manchester City y el Chelsea.

El Liverpool continúa re-  
montándose en su delantera  
de la Segunda División, se-  
guido de uno de los centu-  
tos socorridos de la tem-  
porada, el Leyton Priest, de  
Londres. La temporada pasa-  
da éste luchó por evitar el  
descenso a Tercera División y  
perdió un promedio de 200  
libras esterlinas semanales,  
por la escasa concurrencia que  
acudía a sus encuentros en  
casa.

Ahora el club ha prometi-  
do a los jugadores unas va-  
caciones de dos semanas en  
España, acompañados de sus  
esposas e hijos, al superando  
la prueba que se les opona,  
logran ganar el ascenso a  
Primera División esta tem-  
porada, para lo cual está pre-  
ciso que el equipo termine en  
primero o segundo lugar de  
Segunda.

## NUEVAS REBAJAS

## PRECIOS NUEVOS

## AÑO NUEVO

SEÑORAS		Antes	Ahora
T. de baño Last-Nylon	...	9.500	7.500
T. de baño Helanca	...	15.900	13.900
T. de baño Imprimé	...	6.500	4.500
Mallas popeline	...	2.400	2.100
Pósters hilo	...	2.900	1.800
Faldas	...	3.000	2.400
JOVENECITAS			
T. de baño Last-Nylon	...	7.700	6.200
T. de baño Imprimé	...	3.900	3.400
Pósters	...	1.600	1.300
CABALLEROS			
Pantalones Last-Nylon	...	6.900	4.500
Pósters	...	3.900	3.400
Faldas	...	4.200	3.300
NINOS			
Pantalones Last-Nylon	...	2.500	1.900
Pósters	...	1.900	1.600
Camisas	...	2.500	1.900
Faldas	...	1.660	1.200

Gorras de baño	...	780	600
Bañeras de playa	...	2.300	1.800
Toallas	...	970	670
Chalecos hilo	...	3.300	2.600
Chalecos	...	5.800	4.700
Calcetines	...	720	660
Pañuelos	...	380	340



**FABRICA**  
**The New York Jersey**  
**SOTOMAYOR 9**

## UN RELOJ SUIZO

**PARA EL HOMBRE  
DE ACCION  
UN REGALO  
INOLVIDABLE.**



**SIN  
PIE**

**10 MESES PLAZO**

**EL RELOJ SUIZO**

**ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO**





NO TUVO RIVALES. Ricardo Vidal, el fondista de la UC, que se impuso sin problemas, y con su característica jerarquía, en el Circuito "Ecuador", que se corrió ayer. 30'50.6" fue su tiempo para los 9 kilómetros, sin esforzarse, ante 50 competidores.

## Ricardo Vidal se impuso en el Circuito "Ecuador"

No tuvo problemas el mejor fondista chileno actual, para superar con holgura a 45 competidores. 30'50.6" fue su tiempo para los 9 Kms. Suplementarios 1.º en puntaje general. 2.º Universidad Católica

Ricardo Vidal, el fondista internacional de Universidad Católica, y la figura de más relieve actual en pruebas de fondo del atletismo chileno, se adjudicó con holgura los 9 kilómetros del Circuito "Ecuador", que se organizó por el club de este nombre, se corrió ayer en la tarde por calles de la comuna San Miguel.

La prueba, como en los 9 años anteriores, constituyó un éxito por el entusiasmo con que fue disputada incluso por varios elementos nuevos de alguna capacidad. Así, se dio fervor a un sector popular de aficionados al atletismo, que siguieron su desarrollo estimulando a los competidores a través del recorrido. La iniciativa de la entidad de la calle Valenzuela Puelma, es entonces digna de relieve, ya que presta justamente un aniversario más con un evento deportivo, y constituyendo premios valiosos. Toda una empresa que tiene repercusión, como que actúan entre ellos varios elementos de provincias.

### EL GANADOR

Vidal ganó por una ventaja de más de 120 metros al buen Alberto Zamudio, otro fondista calificado, también, pero al que superó por mayor calidad, y netamente, a poco de iniciarse la cuarta de las 7 vueltas del circuito. Después, y aunque afectado por los gases de los vehículos de Gran Avenida, y por la tierra de algunas calles, según declaró a LA NACION, bajó algo su firme tren de acción. Pero sin que nadie amagara su posición de líder. Por eso que considerando que no se estoró al máximo, su tiempo de 30'50.6" es bastante satisfactorio. Hay que agregar el ejemplo que brindó nuevamente Vidal al resto de las

## VEA EL MUNDIAL GRATIS

Y APROVECHE NUESTRAS

## FACILIDADES

EN LA HORA DE LOS REGALOS JUNTO A UN REGALO CHEVRON OBSEQUIE EL CUPON NUMERADO QUE PARTICIPA EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA VER GRATIS EL MUNDIAL

20 DE MAYO

PROXIMO SORTEO

PIE Nº 3  
SALDO DIEZ MESES

ESTADO 48  
CERCA DE ALAMEDA

RELOJERÍA  
**Gabor**  
ESTADO 91  
A UN PASO DE MONEDA

## Peter Snell batió record mundial de la milla: 3'54 4/10

WELLINGTON, Nueva Zelanda, 27 (UPI). — Peter Snell, de Nueva Zelanda, superó hoy el record de la milla, al alcanzar un tiempo de tres minutos y 54.4 segundos.

Snell superó el record de 3:54.4 establecido por el australiano Herb Elliott, en Dublin, el seis de agosto de 1953. Al señalar el nuevo record, Snell venció a Bruce Tulloh, de Gran Bretaña; Alberto Thomas, de Australia; y Murray Alberg, de Nueva Zelanda, en la prueba de la milla, en Wellington.

N. de la R. Aunque el atleta neozelandés no figuraba entre los 10 mejores de la prueba (1.600 metros), en el ranking de 1961, sin embargo, registró el mejor tiempo del año en los 800 metros, que corrió en 1:46.4. Un antecedente que le sirvió, sin duda, para que, hoy, aunque sea solo a 1:10, la marca del australiano Herb Elliott, lograda en la fecha que indica el cable.

Tenis:

## M. Belkin, campeón junior de México al derrotar a N. Kalo

MEXICO, 27 (UPI). — Mike Belkin, de Estados Unidos, venció anoche al primer torneo internacional de tenis junior al vencer a Niky Kalo, de Costa Rica, por 63, 60 y 75.

Los estadounidenses Anthony Roche y Geoffrey Pollard, ganaron el campeonato de dobles para menores de 18 años al vencer a los mexicanos Vicente Zarazua y Jorge Mendoza, por 64, 64 y 86.

### COLO COLO

Vs.  
COMBINADO  
FRANCES

ATENCIÓN A REPARACIONES, OFICINAS, EMPRESAS, FARRIN, CAS, ETC.

Las reparaciones públicas y privadas, bancos, casas comerciales, empresas, fábricas, etc., que deseen adquirir entradas para sus personales, a fin de presenciar el gran encuentro internacional del MIERCOLES 31, entre COLO COLO y el Combinado Francés, de los clubes RACING y STADE, serán atendidas especialmente, bastando que la adquisición de sus entradas las hagan por intermedio de un personal autorizado.

### VENTA DE GALERIAS

El martes 30 y el miércoles 31 se venderán GALERIAS y toda clase de entradas de 8 a 21 horas, el martes y de 8 a 18 horas el miércoles. El MIERCOLES 31, la venta de GALERIAS y de toda clase de entradas se hará en el Estadio Nacional, desde las 18 horas.

### LOCALES DE ATENCIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

Club COLO COLO, calle Cienfuegos 41, Fono 80806, e INMOBILIARIA Estado COLO COLO, calle Agustinas 238, local 179, Fono 392835.

RESULTADOS. — Los resultados generales: 1) Ricardo Vidal (UC), 30' 50.06"; 2) Alberto Zamudio (Suplementarios), 31' 25"; 3) Robinson Barria (S), 32' 16"; 4) Oscar Pailán (S), 32' 28"; 5) Gerardo Vallejo (CC), 33' 33"; 6) Manuel Lillo (S), 33' 42"; 7) Luis Correa (ETCE), 33' 50"; 8) Jorge Baeza (UC), 33' 59"; 9) David Bravo (Ranc), 34' 04"; y 10) Mauricio Escudero (Green Cross), 34' 06". 45 competidores cruzaron la meta.

### PUNTAJE. — El general fue:

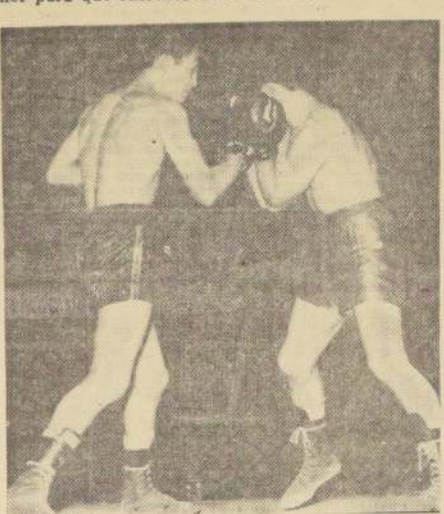
1) Suplementarios, 73 puntos; 2) UC, 38; 3) Colo Colo, 31; 4) Green Cross, 24; 5) A. Santiago, 20; y 6) ETCE, 15 puntos.

# Reaparece Elías Vargas el viernes frente a Luis Díaz

Será el match de semifondo para el cotejo de Domingo Rubio con Gerardo Pérez. Mañana es la prueba de suficiencia. Lobos enfrenta al mendocino Vargas el 9. Osorio y Silva se medirán el 16. Von Clay "no está disponible todavía" para pelear con Mauro Mina. Treinta mil dólares le ofrecen a Fullmer para que enfrente a Joe Denucci



• Quedó elaborado definitivamente el programa de peleas que se cumplirá el viernes próximo en el cuadrilátero del Campolítico. Como se ha anunciado, el match principal marcará la reñida del invicto Domingo Rubio, actuando ahora en la categoría liviano y teniendo como adversario al argentino Gerardo Pérez. Previamente, y también en cotejo a diez vueltas, medirá fuerzas Elías Vargas y el pupilo mendocino Luis Díaz, que viene de opuesta enconada resistencia a Godfrey Stevens. Vargas reaparece tras larga reñida. La reunión contará con un tercer match a diez rounds



GODFREY STEVENS logró una victoria laboriosa, aunque clara, sobre el argentino Luis Díaz. Fue un match, hasta cierto punto, monótono, toda vez que se peleó mucho en la media distancia, modalidad esta que no se compadece con la capacidad física y la pegada del pupilo chileno a quien habrá que hacerlo retornar a su boxeo ágil y veloz.



ELIAS VARGAS: reaparece el viernes frente al argentino Díaz.



donde estarán frente a frente Cornelio Bosch y Sergio Lissana para librar una revancha del encuentro que empataren tiempo atrás en Punta Arenas. Todos estos pugiles rendirán prueba de suficiencia mañana lunes.

• La temporada proseguirá el viernes 9, siempre en el tinglado, de la calle San Diego, con la presentación del excelente liviano argentino Raúl Vargas que se enfrentará con Roberto Lobos. Se recordará que hace algunos años estos pugiles protagonizaron match de excepción, jerarquía que terminó empatado. En el semifondo, Fernando Azocar peleará con Rumualdo Gatica, al paso que con anterioridad se medirán Nibaldo Rubio y el argentino Regino Gonzalez.

• Para el 16 se ha pactado un match llamado a provocar honda expectativa: el campeón chileno de peso welter, Andrés Osorio, cruzará guantes con Luis Silva, invicto pupilo que acusa notables progresos en su última actuación cuando noqueó al argentino Pérez.

• Por último, la programación del mes de febrero consulta en el último viernes, para el día 23, una nueva presentación del argentino Raúl Vargas en un encuentro donde seguramente su contrincante será Abelardo Siré.

• BOSTON, 27 (UPI). — El promotor de boxeo Sam Silverman ofreció al campeón mundial de peso mediano, Gene Fullmer, una garantía de 30.000 dólares para que se enfrente a Joe Denucci, en

Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

• FILADELFA, 27 (UPI). — Tony Graziano, manager del mediano peso Von Clay, declaró que no se ha fijado fecha para la pelea de este con el campeón sudamericano de la categoría, el peruano Mauro Mina, en Lima.

Agregó que en Perú se anunció prematuramente la fecha del 14 de febrero próximo, pero que comunicó cablegráficamente que su pupilo "no está disponible todavía" para el combate.

Explicó Graziano que Von Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

MANUEL HERNANDEZ noqueó en cinco asaltos al argentino Regino Gonzalez, que sufrió dos caídas antes de la cuenta definitiva. Aquí está la primera de estas caídas, producto de un recio derecho. El medio mediano de Raúl Villalón mantuvo así su condición de invicto

Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

• FILADELFA, 27 (UPI). — Tony Graziano, manager del mediano peso Von Clay, declaró que no se ha fijado fecha para la pelea de este con el campeón sudamericano de la categoría, el peruano Mauro Mina, en Lima.

Agregó que en Perú se anunció prematuramente la fecha del 14 de febrero próximo, pero que comunicó cablegráficamente que su pupilo "no está disponible todavía" para el combate.

Explicó Graziano que Von Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

MANUEL HERNANDEZ noqueó en cinco asaltos al argentino Regino Gonzalez, que sufrió dos caídas antes de la cuenta definitiva. Aquí está la primera de estas caídas, producto de un recio derecho. El medio mediano de Raúl Villalón mantuvo así su condición de invicto

Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

• FILADELFA, 27 (UPI). — Tony Graziano, manager del mediano peso Von Clay, declaró que no se ha fijado fecha para la pelea de este con el campeón sudamericano de la categoría, el peruano Mauro Mina, en Lima.

Agregó que en Perú se anunció prematuramente la fecha del 14 de febrero próximo, pero que comunicó cablegráficamente que su pupilo "no está disponible todavía" para el combate.

Explicó Graziano que Von Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

MANUEL HERNANDEZ noqueó en cinco asaltos al argentino Regino Gonzalez, que sufrió dos caídas antes de la cuenta definitiva. Aquí está la primera de estas caídas, producto de un recio derecho. El medio mediano de Raúl Villalón mantuvo así su condición de invicto

Clay "eventualmente aceptará la pelea", pero no hasta "estar en buenas condiciones". Agregó que Clay ha estado haciendo ejercicios gimnásticos por la mañana y comenzará las sesiones de guantes la semana próxima.

## DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

AQUI JUEGA SU CLUB

BLUE-STAR — VILLA LINDE, 3 equipos, y también los viejos cracks en la cancha desde las 14.30 horas. RIVER PLATE — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. HAMBURGO, final de esta noche.

INDEPENDIENTE — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA UNION, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. SAN CARLOS TELLO — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. EL SALTO, 3 equipos, en la cancha desde las 13.30 horas. UNION DONUTS — VILLA LINDE, 3 equipos, en la cancha desde las 14.30 horas. LA







## CLUB HIPICO

Domingo 28 de enero de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 13.30

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

SEGUNDA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 14.00

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

TERCERA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 14.30

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 15.00

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

QUINTA CARRERA - 1.000 metros - 6.ª serie - A las 15.30

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

SEXTA CARRERA - 1.000 metros - 7.ª serie - A las 16.00

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

SEPTIMA CARRERA - 1.000 metros - 8.ª serie - A las 16.30

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

OCTAVA CARRERA - 1.000 metros - 9.ª serie - A las 17.00

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

NOVENA CARRERA - 1.000 metros - 10.ª serie - A las 17.30

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

DECIMA CARRERA - 1.000 metros - 11.ª serie - A las 18.00

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

VIGAS TT;  
CANAL YH

VENDEMOS TODA CLASE DE...

TT CANAL YH...

MTE DE LARGO FIERRRO T REDU...

NUEVO Y REPARABLE ALAM...

TODA CLASE DE MATERIALES DE...

CONSTRUCCION.

NATANIEL N. 1550 - FONO 55677

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA
LA NACION	1.ª CARRERA	2.ª CARRERA	3.ª CARRERA	4.ª CARRERA	5.ª CARRERA	6.ª CARRERA	7.ª CARRERA	8.ª CARRERA	9.ª CARRERA	10.ª CARRERA	11.ª CARRERA	12.ª CARRERA

## Mesurada en busca de su rehabilitación

Cara Linda y Mambrino son dos rivales de muchas condiciones

Tienen los aficionados que asisten a la pista del Club Hipico una nueva oportunidad de ver una competencia animada por elementos rápidos. Se llevará a cabo preferencias MESURADA, pupila de Juan Cavieles Acevedo que ya tomo contacto con el marcador, y que no debe olvidarse que viaja a Lima a disputar una prueba de "tiro" corria.

Enemiga de peligro, y que tiene una de las primeras

opciones al triunfo, es CARA LINDA, hembra que con Raúl Gatica viene de figurar atropellando muchos al final.

Mambrino, que viene de triunfar con excelente tiempo en un kilómetro, será otro gran animador de la carrera. La Selección de Apurí, que a la reunión es la siguiente:

MISS LUCK, Carlos Galdames, 400 metros en 24 segundos.

SMILE J. M. Baeza, 300 metros en 18 segundos.

SPEED GAL C. Ojeda, 1.000 metros en 1.05 a voluntad en la arena de H. Chile.

2.ª BELARMINA, C. Sepúlveda, 600 metros en 38 segundos.

3.ª CORDONIZ, J. Castro, en pista de césped 1.000 metros en 1.01 a 1.02.

4.ª FONDOL, AZUL C. Pezoa, acompañado, 1.000 en 1.06.

5.ª ISABEL, A. Diaz, 400 metros en 25 segundos.

6.ª LUCRATIVA, C. Pezoa, 800 metros en 53 segundos.

7.ª MEQUENA, H. Ponce, 400 metros en 24 segundos.

8.ª SAKKARA, H. Ponce, 500 metros en 30 segundos.

9.ª LLANUE, Omar Muñoz, 400 metros en 24 segundos.

10.ª NIPORORO, J. M. Baeza, 400 metros en 28 segundos.

11.ª TOTIHUE, pista de césped, J. Escobar, 1.000 metros en 1.01 a 1.02.

12.ª ABOMBILLADA, O. Muñoz, 800 metros en 32 segundos.

13.ª ISABELLA, C. Pezoa, 1.000 metros en 1.06 a 1.07.

14.ª TABACAL, G. Jorquera, 500 metros en 30 segundos.

15.ª MANOJO, C. Sepúlveda, 1.000 metros en 1.01.

repetiendo 300 metros en 18 15.

9.ª SNIP, V. Espinoza, 1.000 metros en 1.04 a 1.05 y 600 metros en 37 35.

10.ª CARA LINDA, R. Gatica, 600 metros en 37, acompañada.

11.ª BIG DANDY, A. Jaque, 1.000 metros en 1.03 35.

12.ª CANADIAN, G. Moñeta, 1.400 metros en 1.36.

13.ª IDENTICO, A. Nuñez, 700 metros en 44 segundos.

14.ª DELIA, 600 metros en 40 segundos.

15.ª GRANDIOSA, O. Olivares, 1.400 metros en 1 minuto y 35 segundos.

16.ª LA SIN ENVIDIA, J. Castro, 600 metros en 40 segundos.

17.ª PISCO SOUR, C. Galdames, 700 metros en 46 segundos.

18.ª LENCA, R. Valenzuela, 1.400 metros en 1.33.

19.ª LA BULY, R. Jaque, 700 metros en 44 segundos.

20.ª REVIENTOS, C. Pezoa, 1.000 metros en 1.06.

21.ª NUBIS, J. Castro, 700 metros en 45 segundos.

22.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

23.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

24.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

25.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

26.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

27.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

28.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

29.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

30.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

31.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

32.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

33.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

34.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

35.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

36.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

37.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

38.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

39.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

40.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

41.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

42.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

43.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

44.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

45.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

46.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

47.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

48.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

49.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

50.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

51.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

52.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

53.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

54.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

55.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

56.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

57.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

58.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

59.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

60.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

61.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

62.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

63.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

64.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

65.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

66.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.

67.ª 8.ª INVASOR, R. Jaque, 400 metros en 24 segundos.

68.ª MAMBRINO, R. Montoya, 1.000 metros en 1.05 y 400 metros en 35.

69.ª HANURABI, D. Reyes, 800 metros en 50 15 y con R. Valenzuela, 400 metros en 24 45.

70.ª VALOBE, D. Reyes, 800 metros en 50 y 400 metros en 25, este último apronte acompañado.

71.ª RICKY BAR, G. Jorquera, 1.200 metros en 1.22 y 500 metros en 31.



## VALPARAISO Sporting Club

VINA del MAR

Domingo 28 de enero de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.000 metros - Premio "LA TERCERA" - A las 13 horas.

E. Prias	1 Barriguita	54 1/2	F. Palis	0 0 0 4
R. Arriano	2 Romedón	55 9	L. Alvarez	0 0 0 6
H. Obregón	3 Chibona	55 3	C. Castillo	0 0 0 6
J. Parías	4 Urtiza	55 1	R. Romero	0 0 0 0
A. Parías	5 Pirano	55 10	V. Cepeda	0 0 0 0
S. Benavides	6 Sengambía	56 3	E. Spira	0 0 0 0
C. Astorga	7 Mariposa	56 1	J. Duque	0 0 0 0
N. Vázquez	8 Mariposa	56 2	J. Armas	0 0 0 0
P. Aníbal	9 Lopeña	56 6	J. Galliquillo	0 0 0 0
L. Vázquez	10 Palmichar	56 11	M. Maiza	0 0 0 0
R. Durán	11 Serna	56 8	O. Pérez	0 0 0 0

SEGUNDA CARRERA - 800 metros - Premio "LA UNION" - Condicional - A las 13.30 horas.

E. Vázquez	1 Aplauso	54 10	G. E. Vázquez	0 0 0 0
S. Benavides	2 Arroyo	54 13	D. Araya	0 0 0 0
P. Urtiza	3 El Pacha	54 3	R. Aldea	0 0 0 0
R. Arredondo	4 Machuca	54 8	O. Leiva	0 0 0 0
S. Pérez	5 La Mora	54 12	O. Leiva	0 0 0 0
G. Saavedra	6 Mangual	54 2	A. Padovani	0 0 0 0
G. Lema	7 Manifiesto	54 1	R. Saavedra	0 0 0 0
N. Bravo	8 Quabradora	54 9	J. Saavedra	0 0 0 0
E. Araya	9 Parrandero	54 7	J. Meiro	0 0 0 0
A. Hughes	10 Trastío	54 4	O. Aldea	0 0 0 0
N. Vázquez	11 C. Gloria	54 6	R. Saavedra	0 0 0 0
H. Quilada	12 Vitry	54 1	R. Saavedra	0 0 0 0
J. Manríquez	13 Dista	54 5	A. Martínez	0 0 0 0

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - Premio RE-VISTA "EL ENSAYO" - A las 14 horas.

J. Mirandó	1 Macho	59 9	O. Castillo	0 0 0 0
H. Quilada	2 Alul	59 1	E. Spira	0 0 0 0
L. Vázquez	3 Alado	59 16	O. Aldea	0 0 0 0
C. Astorga	4 Astorga	59 14	J. González H.	0 0 0 0
S. Vera	5 Belalcázar	59 4	D. Sandoval	0 0 0 0
N. N.	6 Cucurucú	59 15	F. Parías	0 0 0 0
S. Arce	7 Hortalera	59 11	R. Bernal	0 0 0 0
G. Arriano	8 Kiebr	59 10	O. Manríquez	0 0 0 0
G. Nones	9 Krupp	59 7	F. Galliquillo	0 0 0 0
H. Obregón	10 Margoso	59 12	M. Maiza	0 0 0 0
N. Vázquez	11 Monse	59 5	L. E. Vázquez	0 0 0 0
L. Arce	12 C. Diva	59 6	U. Bravo	0 0 0 0
T. Aníbal	13 Flame	59 13	R. Fuentes	0 0 0 0
N. N.	14 Gancha	59 3	A. Sarmiento	0 0 0 0
J. Amestelly	15 Tamara	59 2	R. Allen	0 0 0 0

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - 5a. serie - Premio REVISTA "LA HUASCA" - A las 14.30 horas.

M. Carrasco	1 Belmarina	53 1	D. Alvarez	0 0 0 0
T. Vázquez	2 Véndalo	53 1	J. Alvarez	0 0 0 0
S. Arce	3 Baza	53 9	O. Leiva	0 0 0 0
E. Rodríguez	4 Categoría	53 10	F. Parías	0 0 0 0
J. Manríquez	5 Federico	53 12	T. Bravo	0 0 0 0
A. Hughes	6 Rosendo	53 6	M. Maiza	0 0 0 0
L. Arce	7 Basile	53 5	M. Maiza	0 0 0 0
S. Benavides	8 Urtiza	53 3	R. Saavedra	0 0 0 0
S. Pérez	9 Capetili	53 8	A. Padovani	0 0 0 0
L. Vázquez	10 C. Nono	53 11	D. Sandoval	0 0 0 0
P. Aníbal	11 Dalmata	53 6	E. Spira	0 0 0 0
J. Amestelly	12 Miss Bella	53 4	O. Sarmiento	0 0 0 0

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - Handicap ascendente - Premio "LA ESTRELLA" - A las 15.10 horas. (Primera válida para la Apuesta Triple.)

O. Saavedra	1 Hermano	57 11	R. Allen	0 0 0 0
P. Urtiza	2 M. Maiza	57 7	O. Becerra	0 0 0 0
E. Romero	3 Urtiza	57 1	J. Suárez	0 0 0 0
R. Arredondo	4 Categoría	57 5	F. Parías	0 0 0 0
E. Araya	5 Gloria G.	57 4	S. Fuentes	0 0 0 0
N. Bravo	6 Countryman	57 8	V. Ramírez	0 0 0 0
S. Arce	7 Mariposa	57 3	A. Padovani	0 0 0 0
N. Vázquez	8 El Tehuaco	57 4	O. Manríquez	0 0 0 0

SEXTA CARRERA - 1.000 metros - 2a. serie - Premio "CIRCULO DE LA PRENSA" - A las 15.45 horas. (Primera válida para la Apuesta Doble.)

J. Pacheco	1 Imperioso	57 11	H. Jara	0 0 0 0
C. Astorga	2 Palaciego	57 1	J. González H.	0 0 0 0
O. Saavedra	3 Batagila	57 9	J. González H.	0 0 0 0
D. Santhías	4 Batagila	57 4	E. Fuentes	0 0 0 0
E. Vázquez	5 Asunada	57 10	O. Castillo	0 0 0 0
J. Manríquez	6 Rajadiblo	57 8	H. González	0 0 0 0
N. Bravo	7 Sabina	57 1	R. Allen	0 0 0 0
R. Arredondo	8 Urtiza	57 2	A. Martínez	0 0 0 0
S. Arriano	9 Luzón	57 13	J. Inda	0 0 0 0
S. Vera	10 Ivalú	57 6	J. Inda	0 0 0 0
S. Benavides	11 B. Brummel	57 5	E. Solera	0 0 0 0
H. Obregón	12 S. Amaro	57 10	O. Leiva	0 0 0 0

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - Clásico - Premio "EL MERCURIO" - A las 16.30 horas.

R. Parodi	1 Galdarón	60 4	J. Caviera	0 0 0 0
P. Urtiza	2 Resacado	60 3	R. Ceja	0 0 0 0
S. Vera	3 Caluche	60 2	J. Caviera	0 0 0 0
N. Bravo	4 Recital	60 1	S. Fuentes	0 0 0 0
S. Arriano	5 Gregory Peak	60 5	J. Suárez	0 0 0 0

OCTAVA CARRERA - 1.000 metros - 1a. serie - Premio "LA NACION" - A las 17 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

S. Arriano	1 Discreta	53 7	J. Caviera	1 2 1 0
C. Astorga	2 Cortijo	53 4	J. González H.	0 0 0 0
H. Obregón	3 Quilmeña	53 5	J. Castro R.	0 0 0 0
J. Mirandó	4 Alorón	53 9	J. Romero	0 0 0 0
S. Pérez	5 Nequiterfe	53 1	G. Pérez	0 0 0 0
N. Bravo	6 H. Master	53 3	J. Meiro	0 0 0 0
E. Vázquez	7 Amalada	53 8	L. E. Vázquez	0 0 0 0
S. Arce	8 Sintonia	53 2	O. Aldea	0 0 0 0
S. Vera	9 B. Estier	53 6	J. Inda	0 0 0 0

NOVENA CARRERA - 1.000 metros - 4a. serie - Premio "EL INTRANSIGENTE" - A las 17.40 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

E. Romero	1 Doreen	57 9	E. Rodríguez	0 0 0 0
O. Saavedra	2 Tumanimán	57 5	J. González H.	0 0 0 0
M. Carrasco	3 Interina	57 8	H. Navarro	0 0 0 0
S. Arriano	4 Quella Nult	57 10	L. Alvarez B.	0 0 0 0
J. Parías	5 Pullover	57 4	T. Silva	0 0 0 0
H. Obregón	6 Bank	57 11	O. Leiva	0 0 0 0
C. Astorga	7 Australiana	57 6	D. Alvarez	0 0 0 0
R. Arredondo	8 Barreian	57 2	A. Martínez	0 0 0 0
N. Bravo	9 Maxin	57 4	G. Sarmiento	0 0 0 0
N. Vázquez	10 Atencin Fir	57 1	G. Mancilla	0 0 0 0
S. Arce	11 Apoculis	57 6	A. Padovani	0 0 0 0

DECIMA CARRERA - 1.000 metros - 3a. serie - Premio REVISTA "LA HIPICA" - A las 18.20 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

O. Saavedra	1 Llanero	55 7	J. González H.	0 0 0 0
C. Astorga	2 Polliana	55 14	J. González H.	0 0 0 0
E. Romero	3 Panatama	55 12	Alv. Brague V.	0 0 0 0
S. Pérez	4 Río Amargo	55 8	G. Pérez	0 0 0 0
S. Vera	5 Biantino	55 1	G. Mancilla	0 0 0 0
R. Arredondo	6 Easy	55 9	O. Leiva	0 0 0 0
H. Obregón	7 Tonifera	55 15	O. Leiva	0 0 0 0
E. Vázquez	8 Páker	55 3	L. E. Vázquez	0 0 0 0
S. Arriano	9 Sioux	55 11	J. Suárez	0 0 0 0
N. N.	10 Cardenia	55 10	D. Araya	0 0 0 0
J. Pacheco	11 Porm	55 15	H. Jara	0 0 0 0
H. Quilada	12 Gran Dira	55 4	G. Sarmiento	0 0 0 0
N. Vázquez	13 Anny	55 6	I. Saavedra	0 0 0 0
S. Arce	14 Janitor	55 3	H. González	0 0 0 0
R. Quiroz	15 Decada	55 7	S. Fuentes	0 0 0 0

## Pronósticos para el Sporting Club

- 1a. Carrera: Sengambía, Barrio, Serna.
- 2a. Carrera: Parrandero, Arroyo, C. Gloria.
- 3a. Carrera: Hortalera, Kiebr, Costa Diva.
- 4a. Carrera: Federico, Basile, Capetili.
- 5a. Carrera: Luz, Miss Maiza, Mariposa.
- 6a. Carrera: Rajadiblo, Sabina, Ivalú.
- 7a. Carrera: Caluche, C. Gloria.
- 8a. Carrera: Sintonia, Bella Estier, Quilmeña.
- 9a. Carrera: Quella Nult, Australiana, Apoculis.
- 10a. Carrera: Sioux, Poma, Tonifera.

## PROPUESTA VENTA ACEITE DE OLIVA

Se llama a propuestas públicas para la venta de un total de 15.000 litros de aceite de oliva, 14.200 envasados en latas de 5 litros y 800 en botellas de 1 litro, depositados en bodegas de la Hacienda "Mariposa" en Sma. Clemente (Talca). Las propuestas se recibirán en el Departamento de Auditoría y Control (Agustinas N.º 1161, 8.º piso) hasta las 16.30 horas del día 1.º de febrero de 1962 y a la misma hora se procederá a sus aperturas.

Bases y antecedentes en Departamento Agrícola, en Agustinas N.º 1253, 5.º piso.

DIRECTOR GRAL. SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

## FERROCARRILES DEL ESTADO

Depto. de Electrificación

## LLAMASE A CONCURSO

PARA PROVEER VACANTES DE TECNICOS ELECTRICISTAS EN EL DEPARTAMENTO DE ELECTRIFICACION.

Los antecedentes se recibirán hasta el día 12 del próximo mes de febrero en el Departamento de Electrificación, Ahumada 341, 9.º piso. El examen de selección se efectuará el día 19 de febrero, a las 16.30 horas.

## CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER UNA PLAZA VACANTE DE AGENTE GENERAL ANTE LA ADUANA DE PEULLA.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Administración de Aduana de esta ciudad. La documentación exigida podrá presentarse en esta misma Administración de Aduana, hasta el 15 de febrero de 1962.

EL EXAMEN DE CAPACIDAD Y PREPARACION ADUANERAS, SE EFECTUARA EN EL LUGAR Y FECHA QUE SE INDIQUEN OPORTUNAMENTE.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

## CAJA DE

## COLONIZACION

## AGRICOLA

## OFRECE PARCELAS

A FORMARSE EN EL FUNDO

"LIPINGUE"

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 50 de la Ley N.º 5.604, se pone en conocimiento de los interesados que el H. Consejo de la Caja acordó parcelar el fundo "LIPINGUE", ubicado en la provincia de Valdivia - Departamento de Valdivia - comuna de Los Lagos.

Se advierte a los interesados que el H. Consejo de la institución acordó fijar un plazo de 60 días, que vence el 28 de marzo próximo, para que los interesados en parcelas de dicho fundo así lo manifiesten o se inscriban en el Registro de Postulantes a Colonos, si aún no lo han hecho.

EDUARDO SILVA PIZARRO  
Vicepresidente Ejecutivo Interino

SANTIAGO, 28 de enero de 1962.

## IMPORTANTE JEFE

La mantención de vehículos motorizados. REQUISITOS: 35 años de experiencia y cultura adecuada. Antecedentes universitarios. Egresado de postgrado en carta manuscrita. Interesados deben postular en carta manuscrita, indicando de sus antecedentes e indicando precio de sueldo, a

DEPTO. DE RELACIONES INDUSTRIALES J. G. - CASILLA 81-D



TECHOS COMPACTOS DE CIELO LISO TOTALMENTE NUEVA IDEA FONO 473308

ECONOMICO Y ELEGANTE PARA TIERRAZA Y PASEO NUEVO

PRACIC Hamburg 70 (RUBIA)

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## Propuesta Pública 99/62

Importación directa

10.000 kilos algodón en rama, largo de fibra "1" a "1" de procedencia Americano o Central Americano, para el día 13 de febrero 1962, a las 17 horas.

Bases y antecedentes, Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud, Av. Matía 644, 2.º piso, Sección Administrativa. Se pueden retirar bases de 13 a 18 horas.

EL JEFE

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## PROPUESTA PUBLICA

Nº 100/62

IMPORTACION DIRECTA

PLADORS RADIOGRAFICOS Y REVELADORES DE PELICULAS.

Para el día 6 de marzo 1962, a las 15 horas.

Bases y antecedentes: Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud, Avda. Matía 644, 2.º piso, Sección Administrativa. Se pueden retirar bases de 13 a 18 horas.

EL JEFE

## SEÑORES DE GARAJES Y EMPRESARIOS

No olviden que CASA DEL EMBRAQUE es mejor socio, porque les hace ganar TIEMPO Y DINERO. Por su embrague viejo le damos un Recambio al minuto. No olviden su mejor socio.

CASA DEL EMBRAQUE 10 de JULIO 565 Fono. 34688 ALAMEDA 2285 Fono 85095

## TAXIMETROS TOKYO

Coloque uno de estos aparatos en su auto y aproveche los beneficios del Mundial de Foot Ball trabajando como taxi.

- Entrega Inmediata
- Facilidades de Pago
- Funcionamiento Garantizado

Enrique Palma ESTADO 30

¿Su auto está chocado? Envíelo a nuestros talleres para bien reparado y pintado. Chorrillos 3828, fono 9122. HOGAR DE CRISTO

## STIOS

DESDE Eº 17 MENSUAL

URBANIZADOS Y CON ALCANTARILLADO

SANTA ROSA

PARADERO 25

Lado Municipalidad, Iglesia, Escuela, Tesorería, Juzgado, Carabineros, Mercado, Piscina, Liebres, de Plaza Almagra - Micros: Ovalle Negro 31-A; Ovalle Negro (San Rafael); San Francisco Bellavista (La Granja). Buses: 54 y 62.

Cindec CIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES NUEVA YORK 57 3er PISO

...No se aísle...!

VERANEE CON MUSICA Y NOTICIAS

Radlos y Fonógrafos RCA a pilas y transistores

COSMIC II 6 transistores Eº 2,60 mensual

ONDINE Modelo 505 Eº 2,60 mensual

ASTRONAUTA 7 transistores Eº 7,00 mensual

MOZART, Modelo S-Q-55 Eº 8,20 mensual

VIK 8 transistores Eº 8,75 mensual

DISCOROLA Modelo D-6 4 vel. Eº 3,50 mensual

PICNIC II Radiofonógrafo a pilas Eº 13,00.- mensual

ESPACIAL Modelo 5x44 Eº 5,70 mensual

LEIPZIG, 8 transistores Eº 12,50 mensual

LORELEY Modelo S-H-F-1200 mensual Eº 48,00

Reparamos radios de todas las marcas

RADIO CITY 2 LOCALES PARA SERVIR A UD. Estado 64 Estado 90



## VISITA REAL



El Rey Leopoldo de Bélgica visita Chile en misión de conocimiento y estudio, acompañado de Su Alteza Real la Princesa Lilianne de Rethy y una comitiva oficial. El monarca belga visitará el sur del país, permaneciendo hasta fines de la presente semana en Chile, donde se le brinda, además de los honores correspondientes, una cordial acogida.

## Cambio de mando



El Vicealmirante Hernán Cubillos Leiva fue nombrado Comandante en Jefe de la Armada Nacional, para reemplazar al Vicealmirante Leopoldo Fontaine. El ex Comandante en Jefe se retira de la Armada al término de 40 años de servicios.

## EN PUNTA DEL ESTE



La influencia moral de Chile en el Continente Americano tuvo una nueva manifestación en la VIII Conferencia Consultiva de Cancilleres que se realiza en Punta del Este, Uruguay. El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, encabezó el Grupo de los 7, que reunió a las naciones que se oponían a la aplicación de sanciones contra el régimen de Fidel Castro en Cuba. En esta tarea, ocupó la mayor parte del tiempo en los últimos siete días, el Canciller sostuvo reuniones con sus colegas americanos, siendo una de las de mayor trascendencia la primera realizada en su residencia, el famoso Bungalow 46, con el Secretario de Estado de los EE. UU., Dean Rusk. Ambos Cancilleres aparecen en el grabado al terminar sus primeras deliberaciones sobre el problema cubano. — (Foto de Oscar Rosales, Enviado Especial de "LA NACION".)

La influencia moral de Chile en el Continente Americano tuvo una nueva manifestación en la VIII Conferencia Consultiva de Cancilleres que se realiza en Punta del Este, Uruguay. El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, encabezó el Grupo de los 7, que reunió a las naciones que se oponían a la aplicación de sanciones contra el régimen de Fidel Castro en Cuba. En esta tarea, ocupó la mayor parte del tiempo en los últimos siete días, el Canciller sostuvo reuniones con sus colegas americanos, siendo una de las de mayor trascendencia la primera realizada en su residencia, el famoso Bungalow 46, con el Secretario de Estado de los EE. UU., Dean Rusk. Ambos Cancilleres aparecen en el grabado al terminar sus primeras deliberaciones sobre el problema cubano. — (Foto de Oscar Rosales, Enviado Especial de "LA NACION".)

## ORDEN AL MERITO



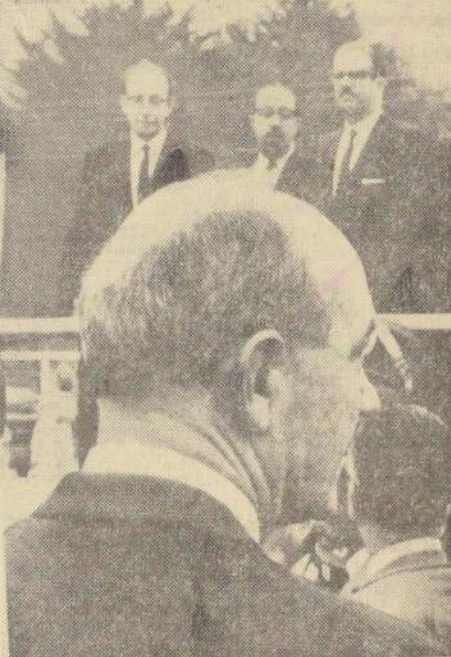
El Gobierno del Perú otorgó al Director de "LA NACION" la condecoración de la Orden al Mérito, en el Grado de Comendador. La ceremonia en que nuestro Director, Osvaldo Sagüés Olivares, recibió la distinción, se realizó en la Embajada del Perú. El grabado, muestra el instante en que la esposa del Embajador peruano, señora Elena Távora de Seoane, impone las insignias de la distinción. El diplomático peruano Manuel Seoane sonríe mientras los reporteros gráficos enfocan la escena.

Lin Yutang



El escritor y ensayista chino Lin Yutang ha estado cumpliendo una gira por América Latina durante la cual ha dado conferencias en las principales universidades. En Santiago de Chile, dictó una conferencia en el Salón de Honor, a la que asistieron numerosos e interesados oyentes.

## Frente a frente



La VIII Conferencia Consultiva de Cancilleres de la OEA, en Punta del Este, Uruguay, concentró la atención continental y numerosos países europeos, al comenzar a debatirse la actitud a seguir ante el régimen de Fidel Castro en Cuba. Las posiciones antagónicas estuvieron representadas por Dean Rusk, Secretario de Estado de los Estados Unidos, que aparece en primer plano, y el Presidente Osvaldo Dorticos, de Cuba, que se ve junto a su Canciller Raúl Roa y a Carlos Rafael Rodríguez. — (Foto UPI.)

Postergación



El mayor John G. ... EE. UU., cuyo vuelo orbital fue postergado por el jueves o viernes de esta semana.

## GANADORA DE "EL DERBY"



Una de las principales pruebas hípias de Chile, "El Derby", fue ganada por "Rosaleen", del stud "La Candalaria", de propiedad del senador Gregorio Amunátegui Jordán. Aunque no se registró un nuevo récord para la distancia, 2.400 metros, la prueba concentró el interés de millares de aficionados a lo largo del país.

Una de las principales pruebas hípias de Chile, "El Derby", fue ganada por "Rosaleen", del stud "La Candalaria", de propiedad del senador Gregorio Amunátegui Jordán. Aunque no se registró un nuevo récord para la distancia, 2.400 metros, la prueba concentró el interés de millares de aficionados a lo largo del país.

## DECESO



El deceso de don Luis Kappes Guibert, enlutó, además de sus familiares y relaciones, al Cuerpo de Bomberos de Santiago, del que fuera Superintendente. Ejecutivo de un poderoso consorcio de seguros, tuvo destacada actuación en la vida económica y financiera de esta rama de las actividades nacionales.

## NUEVA DIRECTIVA DEL P.R.



El Partido Radical eligió una nueva mesa directiva en el curso de la semana pasada, recayendo la principal responsabilidad sobre Jaime Tormo Rodríguez, quien la presidirá. Junto a él colaborarán la señora Raquel Lazo de Cepi y el diputado Julio Sepúlveda.

Rondanelli, vicepresidentes, y el diputado Emilio Molina Pincheira, secretario general. El grabado lo muestra en el momento en que los cuatro llegan a la Moneda a entrevistarse con el Primer Mandatario.

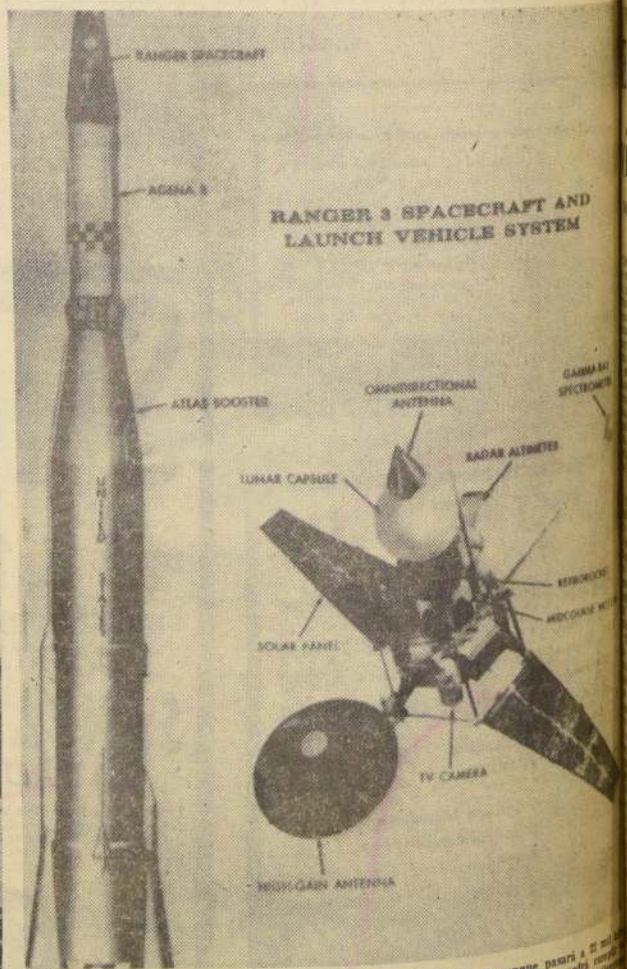
## SIETE DIAS

## MEJORES ACTORES



Sofía Loren y Maximilian Schell fueron agraciados por los críticos de Nueva York como los mejores actores cinematográficos de 1961. Ella obtuvo el galardón por su trabajo en "Dos Mujeres", y él, por su actuación en "Juicio en Nuremberg". — (Foto UPI.)

## CUMPLIRA SU MISION



La postergación del primer vuelo espacial alrededor de la Tierra por un astronauta norteamericano se postergó por el mal tiempo, pero el lanzamiento de un cohete y una cápsula equipada con cámaras fotográficas y de televisión a la Luna dio nuevo impulso al avance de EE. UU. en esta materia. El "Ranger III" se desvió en su trayectoria hacia la Luna, y aunque pasó a 20 mil kilómetros, cuando más cerca, nuestra misión de tomar fotos a nuestra satélite natural. Este es el diagrama del "Ranger III", el que seguramente orbitará en el espacio girando alrededor del planeta. — (Foto UPI.)